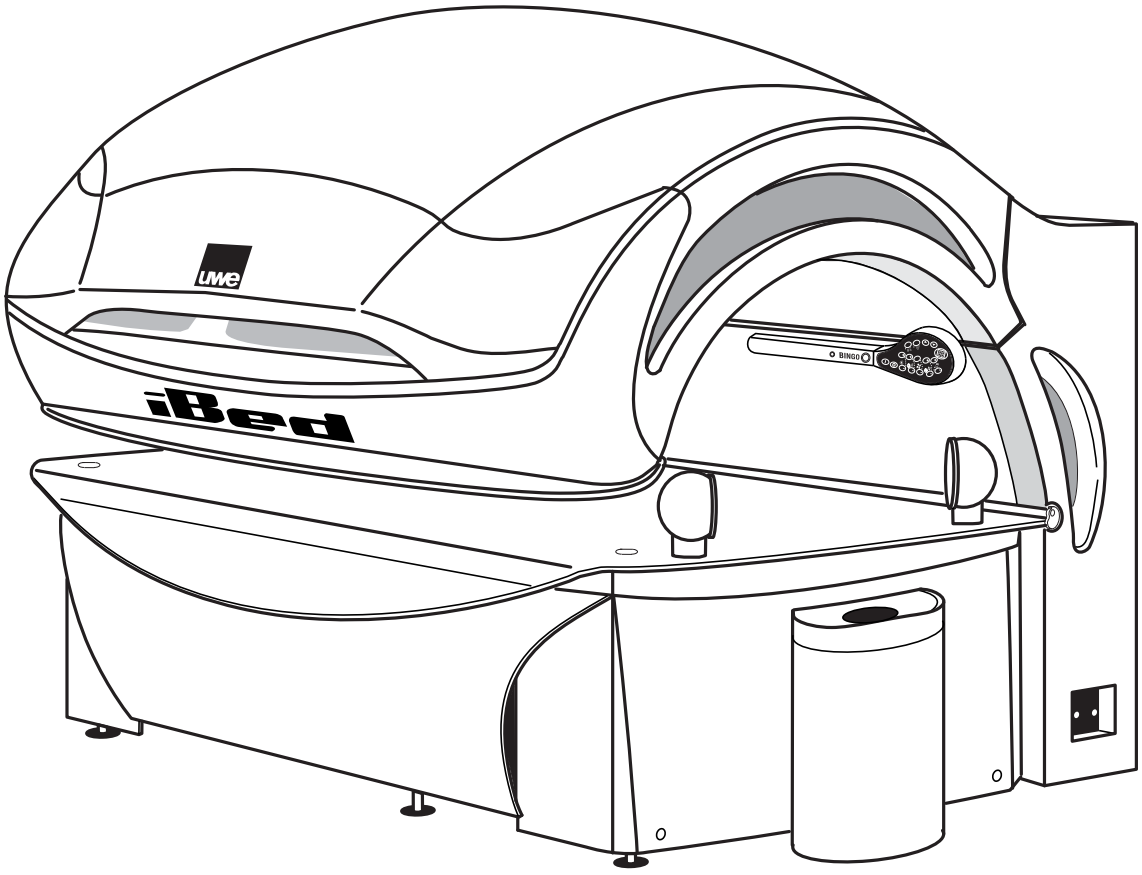
Bedienungsanleitung

Operating Instructions



iBED

Vorwort

Das iBED ist nach dem neuesten Stand der Technik gebaut und betriebssicher. Es können jedoch von dem iBED Gefahren ausgehen, wenn er nicht von geschulten oder eingewiesenen Personen oder zu nicht bestimmungsgemässem Gebrauch eingesetzt wird. Deshalb müssen von jeder Person, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Reparatur des Gerätes beauftragt ist, die Bedienungsanleitung und besonders die Sicherheitshinweise gelesen und verstanden werden. Lassen Sie sich bzw. Ihr Personal unbedingt vor dem ersten Einsatz des Gerätes vom Fachberater unterweisen.

Sollten wider Erwarten an Ihrem Gerät technische Defekte auftreten, wenden Sie sich bitte an die Kundendienststelle oder Ihren Händler.

Forward

The iBED is built with state-of-the-art technology and is safe to operate. However, there is a risk of danger if the unit is operated by people who have not been properly instructed or trained in its use or in a way other than that for which was intended. Therefore all persons concerned with the assembly, installation, operation, maintenance and repair of the unit must first read and understand the operating instructions and especially the safety instructions.

Ensure that you and your staff are instructed by a specialist before the unit is used for the first time.

In the unlikely event of a technical fault please contact our Customer Service or your dealer.

INHALTSVERZEICHNIS ..... SEITE

1 SICHERHEITSHINWEISE 3-5
1.1 Vor der Inbetriebnahme 3
1.2 Erstinbetriebnahme des Gerätes 3
1.3 Gefahrenquellen 4
1.4 Bestimmungsgemässe Verwendung ... 5
1.5 Produkthaftung 5
1.6 Verhalten im Notfall 5
1.7 Erklärung der Gefahrensymbole 5
1.8 Aufenthaltsort des Gerätebenutzers 5

ANGABEN FÜR DEN BENUTZER

2 BEDIENUNG 6-11
2.1 Ausstattung - Neues und Bewährtes 6-7
2.2 Vorbereitung 7
2.3 Starten 7
2.3.1 Starten im Münzbetrieb 7
2.3.2 Starten im Privatbetrieb 8
2.3.3 Körperlüfter 8
2.3.4 Kopflüfter 8
2.3.5 Besonnung Körper 9
2.3.6 Besonnung Gesicht 9
2.3.7 Audio 10
2.3.8 BINGO 10
2.3.9 AROMA (Option) 10
2.3.10 BREEZE 10
2.3.11 Störungsanzeigen 11
2.4. Reinigen der Liegenscheibe 11

ANGABEN FÜR DEN BETREIBER

3 INBETRIEBNAHME 12-16
3.1 Wichtige Information! Unbedingt lesen! 12
3.2 Vor der Inbetriebnahme 12
3.3 Erstinbetriebnahme des Gerätes 12
3.3.1 Festlegen Münz-/ Privatbetrieb 12-13
3.4. BREEZE-Behälter anschliessen 14
3.4.1 BREEZE-Leitungen entlüften 15
3.4.2 AROMA-Flaschen anschliessen 15-16
3.5 Audio system 16
3.6 Störmeldungen 16

4 REINIGEN-WICHTIGE INFOR- MATION FÜR DEN BETREIBER ... 16-18

TABLE OF CONTENTS ..... PAGE

1 NOTES ON SAFETY 3-5
1.1 Before initial operation 3
1.2 Using the unit for the first time 3
1.3 Safety warning 4
1.4 Proper use 5
1.5 Product liability 5
1.6 What to do in an emergency 5
1.7 Explanation of danger symbols 5
1.8 Position of the user 5

INFORMATION FOR THE USER

2 OPERATION 6-11
2.1 Equipment - New and proven 6-7
2.2 Preparation 7
2.3 Starting 7
2.3.1 Starting by inserting a coin 7
2.3.2 Starting in private operation 8
2.3.3 Body fan 8
2.3.4 Head end fan 8
2.3.5 Body tanning 9
2.3.6 Facial tanning 9
2.3.7 Audio 10
2.3.8 BINGO 10
2.3.9 AROMA button (Optional) 10
2.3.10 BREEZE 10
2.3.11 Fault indicators 11
2.4. Cleaning the bed panel 11

INFORMATION FOR THE OPERATOR

3 COMMISSIONING 12-16
3.1 Important information! To be read by everyone! 12
3.2 Before initial operation 12
3.3 Using the unit for the first time 12
3.3.1 Specifying coin-operated/private operation 12-13
3.4. Connecting the BREEZE tank 14
3.4.1 Bleeding the BREEZE lines 15
3.4.2 Connecting AROMA bottles 15-16
3.5 Audiosystem 16
3.6 Error messages 16

4 CLEANING – IMPORTANT ..... 16-18 INFORMATION FOR THE OPERATOR

INHALTSVERZEICHNIS ..... SEITE

5 KNOW HOW FÜR DEN BETREIBER 19-21

5.1 Service-Modul (Betriebsstunden, Fehlermeldung) 19

5.1.1 Service-Modul 19

5.1.2 Bedienung des Service-Moduls 19

5.1.3 Programme des Service-Moduls . 20-21

Das Service-Modul auf einen Blick 22

5.2 Voreingestellte Wartungsintervalle 21

5.2.1 Übersicht über mögliche Einstellungen 21

6 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG 24-38

6.1 Auswechseln der Acrylglasscheibe 24

6.1.1 Acrylglasscheiben Liege 25

6.1.2 Klimascheibe auswechseln (optional) . 25

6.1.3 Acrylglasscheibe Seitenbräuner 26

6.1.4 Acrylglasscheibe Fluter 26

6.2 Wartung der Hochdruckstrahler 26-27

6.2.1 Wechsel des Hochdruck-strahler 27-28

6.3 Wechsel des Power Spots und der Besonnungslampe im Fluter 29

6.3.1 Wechsel der Besonnungslampe und des Power Spots im Seitenbräuner ... 29-30

6.3.2 Effekt Licht Fluter 30

6.3.3 uwe Logo 31

6.3.4 Beleuchtungslampe Liege 31

6.3.5 FLOORLIGHT Lampe wechsel 32

6.4 Auswechseln der Filtermatten 32

6.4.1 Filtermatten im Fußgehäuse 32-33

6.4.2 Filtermatten im Fluter 33

6.5 Wartung BREEZE System 33

6.5.1 BREEZE-Leitungen entlüften 33

6.5.2 Störung des BREEZE Systems 33

6.6 BREEZE Behälter auswechseln 34

6.6.1 Regelung der BREEZE-Wassermenge 35

6.6.2 Sprühvorgänge BREEZE auf Null setzen, BREEZE entlüften 36

6.6.3 BEEZE-Düse wechseln 36-37

6.7 Wartung AROMA-System 37

6.7.1 Störung des AROMA-Systems 37

6.7.2 Wechsel der AROMA Flaschen (Optional) 37-38

6.7.3 Betriebsstundenzähler AROMA auf Null setzen 38

7. TIPPS ZUR BESEITIGUNG KLEINERER MÄNGEL 38-39

8. ENTSORGUNG 40

9. TECHNISCHE DATEN 40-41

9.1 Technische Daten, Abmessung, UV-Typ und Zeittafel ... 40-41

9.2 Abdeckung der Lampen (Filterscheiben) 41

10. Hinweise für Besonnungszeiten iBed HD 42

TABLE OF CONTENTS ..... PAGE

5 IMPORTANT INFORMATION FOR THE OPERATOR 19-21

5.1 Service module (Operating hours, error messages) 19

5.1.1 Service module 19

5.1.2 Use of the service module 19

5.1.3 Programs of the service module .. 20-21

The service at a glance 23

5.2 Preset service intervals 21

5.2.1 Overview of Possible Settings 21

6 SERVICE AND MAINTENANCE 24-38

6.1 Replacing acrylic panels 24

6.1.1 Bed acrylic panels 25

6.1.2 Replacing the separations sheet 25

6.1.3 Acrylic Panel Side Tanner 26

6.1.4 Canopy acrylic panel 26

6.2 Servicing the high pressure lamps (HD XTT model only) 26-27

6.2.1 Changing the high-pressure lamp 27-28

6.3 Exchanging the Power Spot and the sunlamp in the canopy 29

6.3.1 Exchanging the Sunlamp and the Power Spot in the Side Tanner 29-30

6.3.2 Canopy Effect Light 30

6.3.3 uwe logo 31

6.3.4 Bed illumination lamp 31

6.3.5 FLOORLIGHT 32

6.4 Changing the filter mats 32

6.4.1 Filter mats in the base unit 32-33

6.4.2 Filter mats in the canopy 33

6.5 Servicing the BREEZE system 33

6.5.1 Bleeding the BREEZE lines 33

6.5.2 BREEZE-system faults 33

6.6 Replacing the BREEZE tank 34

6.6.1 Controlling the Breeze water amount 35

6.6.2 Set the BREEZE spray cycles to zero, bleed BREEZE 36

6.6.3 Change of BREEZE nozzle 36-37

6.7 Servicing the AROMA system 37

6.7.1 AROMA-system faults 37

6.7.2 Changing AROMA bottles (optional) 37-38

6.7.3 Reset AROMA operating hours counter to 0 38

7. TIPS FOR TROUBLESHOOTING 38-39

8. WASTE DISPOSAL 40

9. TECHNICAL SPECIFICATIONS 40-41

9.1 Technical Specifications, Dimensions and UV-Type 40-41

9.2 Cover of lamps (filter discs) 41

10. For every skin type a tip how to get a nice tan with iBed HD 43

1 SICHERHEITSHINWEISE

1.1 Vor der Inbetriebnahme

Die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung müssen vor der Aufstellung und Inbetriebnahme aufmerksam gelesen und beachtet werden. Halten Sie unbedingt die Anforderung der Firma uwe bzw. der Normgeber ein.

1.2 Erstinbetriebnahme des Gerätes

Vor jeder Inbetriebnahme sind die örtlichen Sicherheitsbestimmungen, sowie die Sicherheitshinweise einzuhalten.

1 NOTES ON SAFETY

1.1 Before initial operation

The safety warnings and operating instructions must be read carefully and observed before installation and initial operation. The requirements of uwe and the other manufacturers and standards organisations must be strictly adhered to.

1.2 Using the unit for the first time

Before each initial operation all local safety regulations and safety requirements must be observed.

1.3 Gefahrenquellen

Warnung!

Ultraviolettstrahlung der Sonne oder UV-Geräten können Augen- oder Hautschäden, wie Hautalterung und möglicherweise Hautkrebs hervorrufen. Diese biologischen Wirkungen sind von der Art und Menge der Besonnung und von der Hautempfindlichkeit der einzelnen Person abhängig. Die Haut kann nach überhöhter Besonnung Sonnenbrand zeigen. Übermässig häufig wiederholte Ultraviolettbestrahlung mit Sonnenlicht oder UV-Geräten kann zu frühzeitiger Alterung der Haut und auch zu einem erhöhten Risiko von Hauttumoren führen. Das ungeschützte Auge kann sich auf der Oberfläche entzünden und in bestimmten Fällen kann übermässige Besonnung die Netzhaut beschädigen. Nach ungeschützten Besonnungen kann sich Grauer Star bilden. In Fällen besonderer UV-Empfindlichkeit des Einzelnen oder dann, wenn gleichzeitig bestimmte Medikamente oder Kosmetika verwendet werden, ist besondere Vorsicht geboten.

Warnung!

Warnung

Deshalb unbedingt folgende Sicherheitshinweise beachten:

Grosse Helligkeit, deshalb nicht in den Strahler blicken.

Beim Sonnenbaden die Augen schliessen und stets die mitgelieferte Schutzbrille tragen.

Kosmetika rechtzeitig vor der Besonnung entfernen.

Keinerlei Sonnenschutzmittel verwenden.

Schmuck vor jeder Besonnung abnehmen.

Nicht mehr als eine Besonnung je Körperteil alle zwei Tage nehmen, nicht zusätzlich am gleichen Tag Sonnenbaden in der Natursonne.

Das Gerät darf nicht von Personen benutzt werden, die, wenn sie der Sonne ausgesetzt sind, einen Sonnenbrand bekommen ohne zu bräunen.

Das Gerät darf nicht von Personen benutzt werden, die unter Sonnenbrand leiden.

Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.

Das Gerät darf nicht von Personen benutzt werden, die unter Hautkrebs leiden oder litten bzw. dafür prädisponiert sind.

Empfehlungen bezüglich Besonnungszeiten und Besonnungsintervallen liegen jedem Gerät als Zeittafel bei.

Die empfohlenen Besonnungszeiten gelten nur für die vom Hersteller vorgeschriebenen Lampenbestückungen.

Bei ärztlicher Behandlung oder Einnahme von Medikamenten auf jeden Fall Ihren Arzt zu Rate ziehen. Bestimmte Medikamente oder Kosmetika können die Empfindlichkeit erhöhen.

Benutzung nur nach Befragung eines Arztes.

Bei hartnäckigen Schwellungen, wunden Stellen oder pigmentierten Leberflecken auf der Haut, die sich verändern, unverzüglich Ihren Arzt aufsuchen.

Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn die Schaltuhr fehlerhaft oder eine Filterscheibe zerbrochen ist.

Lassen Sie mindestens 48 Stunden zwischen Ihren ersten beiden Besonnungen auf dem iBED verstreichen.

1.3 Safety warning

Warning!

Exposure to ultraviolet light from either the sun or a solarium can cause damage to the eyes and skin such as premature ageing of the skin or even skin cancer. These biological effects depend on the type and amount of exposure to ultraviolet light and on the skin sensitivity of the individual. The skin may burn after overexposure to ultraviolet light. Excessive exposure to ultraviolet light from either the sun or UV sunlamps can lead to premature ageing of the skin and an increased risk of skin cancer. If the naked eye is exposed to UV light, the surface of the eye may become inflamed. In some cases excessive exposure can damage the retina. Cataracts may result from unprotected exposure. Particular care with solarium exposure is required where an individual is specially sensitive to UV light or where certain medicines or cosmetics are being used at the same time.

Warning!

Warning

Therefore the following safety instructions must be strictly adhered to:

The lamps are extremely bright, never look directly at the lamps.

Close your eyes while tanning and always wear the protective goggles provided.

Remove all cosmetics before tanning.

Do not use any type of sun protection.

Remove all jewellery before tanning.

No part of the body should be exposed to ultraviolet light more than once during a period of 48 hours. Never sun bathe in natural sunlight on the same day.

The equipment should not be used by persons who burn easily without tanning when exposed to the sun.

Do not use the equipment if you already have sunburn.

The equipment must not be used by children.

The equipment must not be used by persons who have suffered from skin cancer in the past or anyone at high risk of skin cancer.

For recommended exposure times and frequencies, please see the recommended exposure chart supplied with each unit.

Recommended tanning times are only valid in conjunction with the lamps specified by the manufacturer.

Consult your doctor if you are currently under treatment or taking medication. Some medications and cosmetics may increase sensitivity to UV exposure.

Consult your doctor before using the equipment.

Contact your doctor immediately if you have persistent swellings, sores or pigmented moles on your skin that have changed.

The unit must not be used if the timer is faulty or when a filter disc is broken.

Make sure there are at least 48 hours between your first and second tanning sessions on the iBED.

1.4 Bestimmungsgemässe Verwendung
Alle Geräte sind ausschliesslich bestimmt zur Besonnung von Personen im Innenbereich von Gebäuden im kommerziellen Bereich. Das Gerät nur in nicht explosionsgefährdeten Bereichen und in Trockenräumen betreiben. Die Räume müssen über eine gute Be- und Entlüftung verfügen. Wird das Gerät in einem Sonnenstudio betrieben, ist sowohl am Gerät als auch im Raum auf äusserste Hygiene zu achten. Jeder darüber hinaus gehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäss. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer. Zur bestimmungsgemässen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs-, und Instandhaltungsbedingungen. Wartungs- und Reparaturarbeit und dergleichen dürfen nur vom Kundendienst der Firma uwe oder von ihr ermächtigten Personen durchgeführt werden. Die Geräte dürfen nur von Personen genutzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind. Die einschlägigen Unfallverhütungs-Vorschriften, sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen, arbeitsmedizinischen Regeln sind einzuhalten. Eigenmächtige Veränderungen an den Geräten schliessen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus. Dies gilt insbesondere für Schäden, die auf nicht von uwe freigegebene Lampen- bzw. Filterscheibenbestückungen zurückzuführen sind.

1.5 Produkthaftung
Der Benutzer wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass das Gerät ausschliesslich bestimmungsgemäss eingesetzt werden darf. Für den Fall, dass das Gerät nicht bestimmungsgemäss eingesetzt wird, geschieht dies in der alleinigen Verantwortung des Anwenders. Jegliche Haftung des Herstellers entfällt somit.

1.6 Verhalten im Notfall

Warnung

Netzstecker ziehen, bzw. Geräte durch Hauptschalter oder Sicherungen spannungsfrei schalten und gegen unbefugtes Wiedereinschalten sichern.

1.7 Erklärung der Gefahrensymbole
In dieser Bedienungsanleitung haben wir alle Stellen, die Ihre Sicherheit, Hinweise und Tipps betreffen, mit folgenden Zeichen versehen.

Geben Sie alle Sicherheitsanweisungen auch an andere Benutzer weiter.

Warnung

Dieses Symbol bedeutet eine möglicherweise drohende Gefahr für das Leben und die Gesundheit von Personen.

Das Nichtbeachten dieser Hinweise hat schwere gesundheitsschädliche Auswirkungen zur Folge, bis hin zu lebensgefährlichen Verletzungen.

Wichtig!

Dieses Symbol gibt wichtige Hinweise für den sachgerechten Umgang mit der Maschine.

Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Störungen an dem Gerät oder in der Umgebung führen.

Funktion

Unter diesem Symbol erhalten Sie Anwendungs-Tipps und besonders nützliche Informationen.

Sie helfen Ihnen, alle Funktionen an Ihrem Gerät optimal zu nutzen.

1.8 Aufenthaltsort des Gerätebenutzers.
Vor dem Gerät und auf der Liege des Gerätes.

1.4 Proper Use
All units are intended exclusively for indoor tanning of people and for commercial use.
The unit must only be used in dry surroundings where there is no danger of explosion.
The area must be well ventilated. If operated in a tanning salon, the surroundings and solarium equipment itself must be kept hygienic and always clean.
Using the equipment for any other than the intended purpose will be regarded as misuse. In this case, the manufacturer will accept no liability for any damage which may arise.
All liabilities will be the responsibility of the user.
Proper use also includes observance of the operating, servicing, and maintenance conditions specified by the manufacturer.
Servicing and repair work and the like may only be carried out by uwe Customer Service or persons appointed by them.
The units may only be operated by those who are familiar with them and who have been instructed about possible dangers.
Appropriate accident prevention measures and other generally accepted rules regarding safety and industrial medicine must be observed.
Unauthorized changes to the units exclude the liability of the manufacturer for any resulting injury. This applies in particular to any injury which may result from the use of lamps and/or filter discs not authorized by uwe.

1.5 Product liability
The attention of the user is drawn explicitly to the fact that the unit may only be used for the intended purpose. If the unit is used other than for the intended purpose, all responsibility falls to the user. All liability of the manufacturer is no longer applicable.

1.6 What to do in an emergency

Warning

Remove the mains plug or switch off the power using the main switch or fuses, and ensure that the unit cannot be switched on again by mistake.

1.7 Explanation of danger symbols
All sections of these operating instructions which relate to your safety are marked with this symbol.

Please also pass on all information regarding safety to other users.

Warning

This symbol signifies an imminent risk to the life and health of personnel.

The consequences of non-compliance with these notices can have a serious harmful effect on health, and may extend to fatal injury.

Important!

This symbol provides important information for the proper handling of the units.

Non-compliance with this information can cause faults on the machine or in the vicinity of it.

Function

Against this symbol you will find usage tips and other particularly useful information.

They will help you to optimally utilize all the functions on your units.

1.8 Position of the user
In front of the unit and on the bed.

ANGABEN FÜR DAS STUDIOPERSONAL

2 BEDIENUNG

2.1 Ausstattungen - Neues und Bewährtes

Wichtige Informationen! Unbedingt lesen!

Warnung

Nicht alle Gerätetypen verfügen über die hier aufgeführten Ausstattungsmodule und somit über alle Bedienmöglichkeiten.

1. **Entnehmen Sie die Ausstattung Ihres Gerätes dem Katalog.**
2. **Beachten sie die für Ihr Gerät geltenden Hinweise.**
3. **Geben Sie alle Informationen an den Benutzer weiter.**

INTERAKTIVE BEDIENUNG
Sie können die Intensitäten der Besonnung und der Kühlung für den Körperbereich und den Gesichtsbereich getrennt regulieren.

BINGO
Der Gesichtsbereich bräunt nach Ablauf Ihrer regulären Besonnungszeit noch eine bestimmte Zeit weiter.

LUFTDUSCHE
Es befinden sich im Fluter und im Seitenbräuner Luftöffnungen, die Kühlluft direkt über Gesicht und Körper führen.

LÜFTER
Die Lüfter laufen nach Abschalten des Gerätes noch ca. 2 Minuten (Werkseinstellung) weiter, um das Gerät abzukühlen.

BREAKSAFE (Gerät Typ 300 und 311)
Die Filterscheiben über den Hochdruckstrahlern sind mit BREAKSAFE (einer Sicherheitsvorrichtung) gesichert. Bricht eine dieser Filterscheiben, wird der Stromkreislauf unterbrochen und das Gerät kann erst wieder in Betrieb genommen werden, wenn die Filterscheibe ausgetauscht worden ist.

POWERSPOT
Es befinden sich im Fluter und im Seitenbräuner je ein POWERSPOT für eine gezielte Bräunung.

BREEZE
Es befinden sich im Fluter zwei Düsen, aus denen auf Wunsch ein feiner Sprühnebel aus destilliertem, keimfreiem Wasser in den Bräunungsinnenraum gesprüht werden kann.

AROMA (Option)
Im Fußgehäuse des Gerätes befindet sich ein Duftmodul. Bei Besonnungsstart wird automatisch ein Duftprogramm mit der Körperkühlung in den Bräunungsinnenraum geführt.

SERVICE MODUL
Im Service-Modul können Sie die Betriebsstunden getrennt nach Gesamtbetriebsstunden Solarium und Betriebsstunden Hochdruckstrahler und POWERSPOT abrufen. Im Service-Modul werden Temperaturen überwacht und Fehlermeldungen angezeigt.
Das Service-Modul erleichtert die Wartung und Überprüfung der Verschleissteile auf Alterung (Kap. 5).

INFORMATION FOR THE TANNING SALON PERSONNEL

2 OPERATION

2.1 Equipment - New and proven

Important Information! To be read by everyone!

Warning

Not every model is equipped with all of the modules described here and therefore all options.

1. **Check the brochure for the features of your unit.**
2. **Please observe the instructions which apply to your unit.**
3. **Please pass on all information to the user.**

INTERACTIVE OPERATION
You can regulate the tanning intensity and cooling for your body and face separately.

BINGO
Facial tanning continues for a certain time after your regular tanning time is over.

AIR JET
An air vent is provided in the canopy which allows cool air to be directed over the upper part of the body.

FAN
The fans continue to run for about 2 minutes (factory setting) after switching off the unit in order to cool it down.

BREAKSAFE (unit typ 300 und 311)
The filter discs above the highpressure lamps are protected by a BREAKSAFE device. If one of these filter discs breaks, the power is cut off and the unit can only be restarted after the filter disc has been replaced.

POWERSPOT
There is one POWERSPOT each in the canopy and in the side tanner for a focused tanning.

BREEZE
There are two nozzles in the canopy from which a fine atomised spray of distilled, sterilised water can be sprayed into the tanning area on demand.

AROMA (Optional)
There is an aroma module in the base of the unit. When tanning starts, a fragrance is sprayed into the tanning area together with the cooling air for the body.

SERVICE MODULE
The service module allows you to monitor the operating hours according to the total operating hours of the solarium, the operating time of the High pressure lamps and POWER SPOT.
The service module also monitors the temperatures and displays error messages. The service module facilitates maintenance and inspection of parts for wear (see Ch. 5).

AUDIOSYSTEM (Option)
Das Gerät kann an ein externes Audiosystem angeschlossen werden.

HANDYANSCLUSS (Option)
Das Gerät verfügt über einen Anschluss für Ihr Handy,damit Sie Ihre eigene Musik hören können.

KOPFHÖRERBUCHSE (Option)
Sie können einen Kopfhörerstecker im Durchmesser 3,5 mm in die Buchse stecken, um die zentral eingespielte Unterhaltung zu geniessen.

LAUTSPRECHER (Option)
Auf Wunsch können Sie Ihr Gerät mit 2 Lautsprechern ausstatten, so dass Sie während der Besonnung die zentral eingespielte Unterhaltung geniessen können.

2.2 Vorbereitung
1. Legen Sie sich auf die Liegenfläche.
2. Ziehen Sie den Fluter an der Griffleiste bis zum Anschlag zu sich herunter.
3. Der Besonnungsabstand ist so exakt definiert.

2.3 Starten

Warnung

Beachten Sie die Zeittafel.

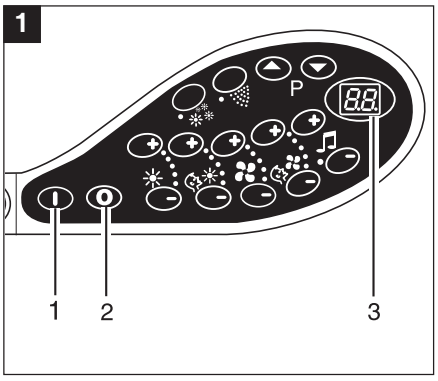
Die für Ihren Hauttyp empfohlene Besonnungszeit nicht überschreiten. Sonnenbrand unbedingt vermeiden.

Nie bei einem bestehenden Sonnenbrand besonnen.

Bedingt durch Ihren Hauttyp können Sie eine bestimmte Endbräune erreichen. Diese kann durch Gebrauch eines Solariums nicht weiter vertieft, sondern nur erhalten werden.

Beim Sonnenbaden die Augen schliessen und stets die mitgelieferte Schutzbrille tragen.

An den Augenlinsen operierte Personen müssen eine Schutzbrille tragen.



Bedien- und Anzeigeelemente:
- **[START]** - Taste (1/1)
- **[STOP]** - Taste (1/2)
- Display (1/3)

2.3.1 Starten im Münzbetrieb
1. Werfen Sie Münzen bzw. Chips in den Münzzeitgeber ein.
   Das Gerät schaltet abhängig von der verwendeten Zentralsteuerung bzw. vom Münzzeitgeber nach Ablauf der Vorlaufzeit automatisch ein.
2. Möchten Sie das Gerät vor Ablauf der Vorlaufzeit aktivieren, drücken Sie die START-Taste (1/1) (Frühstart).
3. Möchten Sie das Gerät vor der eingestellten Zeit abschalten, drücken Sie die STOP-Taste (1/2).
   Die Besonnungszeit läuft während dieser Unterbrechung weiter, d. h. die blinkende Display-Anzeige (1/3) zählt die Zeit weiter hoch.

AUDIO SYSTEM (Optinal)
The unit may be connected to an external sound system.

CONNECTION TO CELL PHONE (option)
The bed has a connection for your cell phone with which you can hear your own music.

HEADPHONES SOCKET (Optinal)
You can plug a 3.5 mm headphone jack into the socket to enjoy music played on the central sound system.

LOUDSPEAKER (Optional)
If you prefer, you can equip your solarium with two speakers allowing you to enjoy the music played on the central sound system while you tan.

2.2 Preparation
1. Lay down on the bed surface.
2. Use the handles to pull the upper part of the canopy down towards you to the limit stop.
3. This exactly defines the tanning distance.

2.3 Starting

Warning

Observe the tanning schedule.

Do not exceed the recommended tanning times for your skin type. Avoid sunburn.

Never exposure yourself to ultraviolet light if you already have a sunburn.

Your final tan (when your skin does not darken any more) depends on your skin type.

Your tan cannot be intensified by using a solarium but only maintained by it.

Close your eyes while tanning and always wear the protective goggles provided.

People who have undergone surgery to their eye lenses must wear protective goggles.

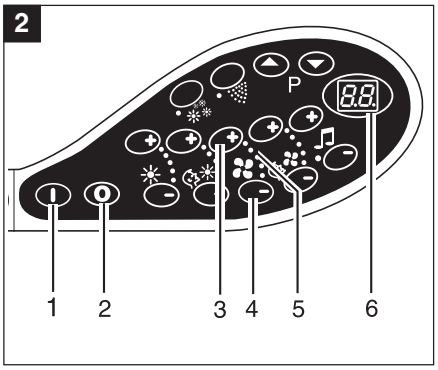
Operating and display elements:
- **[START]** button (1/1)
- **[STOP]** button (1/2)
- Display (1/3)

2.3.1 Starting by inserting a coin
1. Insert coins or chips into the coin meter.

   The unit starts automatically after the warming-up period, depending on whether central control desk or coin timer is used.

2. If you want to start the unit before the end of the warming-up period, press the START-button (1/1) (Early start).
3. You can interrupt the tanning session by pressing the STOP button (1/2).

   The tanning time continues during this interruption, i.e. the display (1/3) continues to count.



2.3.2 Starten im Privatbetrieb

1. Betätigen Sie die START-Taste (2/1) auf der Bedien-Einheit.
2. Erhöhen Sie die Besonnungszeit in Minutensprüngen durch mehrmaliges Betätigen der START-Taste (2/1).
3. Reduzieren Sie die Besonnungszeit in Minutensprüngen durch mehrmaliges Betätigen der STOP-Taste (2/2)
   Die Einstellung der gewünschten Besonnungszeit muss innerhalb von 20 Sekunden erfolgen.
   Die Besonnung beginnt 5 Sekunden nach der erstmaligen Betätigung der START-Taste (2/1).
4. Möchten Sie das Gerät vor der eingestellten Zeit abschalten, so betätigen Sie die STOP-Taste (2/2).
   Das blinkende Display zeigt die verbleibende Besonnungszeit an.
5. Betätigen Sie START-Taste (2/1) erneut, wird die Besonnung fortgesetzt.
   Sie haben maximal 60 Minuten Zeit, die Besonnung fortzusetzen.
   Mit der STOP-Taste (2/2) können Sie die Besonnung jederzeit unterbrechen.
6. Betätigen Sie erneut die STOP-Taste (2/2), wird die Besonnung ganz unterbrochen und die Display-Anzeige (2/6) wird auf Null gesetzt.

2.3.2 Starting in private operation

1. Actuate START-button (2/1) on the operating unit.
2. Increase the tanning time in one-minute increments by repeatedly actuating START-button (2/1).
3. Reduce the tanning time in one-minute increments by repeatedly actuating STOP-button (2/2).
   The desired tanning time must be set within 20 seconds.

   Tanning begins 5 seconds following the initial actuation of START-button (2/1).

4. If you would like to switch off the unit before the set time has passed, actuate the STOP-button (2/2).
   The flashing display shows the remaining tanning time.
5. Actuate START-button (2/1) again to continue the tanning session.
   You have up to 60 minutes to continue the tanning session.
   With STOP-button (2/2), you can interrupt the tanning session at any time.
6. Actuate STOP-button (2/2) again and the tanning session is completely interrupted and the display (2/6) reset to zero.

2.3.3 Körperlüfter

Bedien- und Anzeigeelemente

- **[+]** - Taste (2/3)
- **[-]** - Taste (2/4)
- LED (2/5)

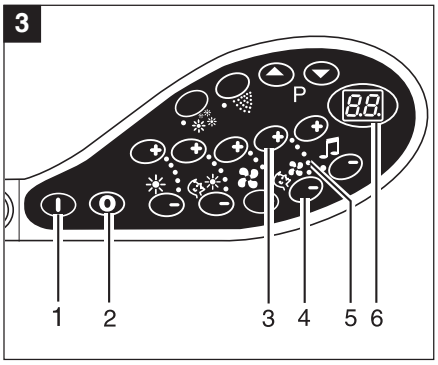
Die Tasten steuern die Kühlluftzufuhr über den Körper. Durch Betätigen von **[+]** (2/3) wird die Intensität der Kühlluftzufuhr gesteigert, durch Betätigen von **[-]** (2/4) wird die Intensität verringert.
Sie können zwischen 3 Stufen wählen.
Die 5 LED werden entsprechend der 3 Stufen eingeschaltet.
Möchten Sie die Körperlüftung ganz abschalten, betätigen Sie bei Stufe 1 die **[-]** Taste (2/4) für drei Sekunden.
Bei einem erneuten Start der Besonnung, wird die vorher eingestellte Stufe beibehalten.
War die Körperlüftung ausgeschaltet, läuft das Gerät auf Stufe 2 an.

2.3.3 Body fan

Operating and display elements

- **[+]** button (2/3)
- **[-]** button (2/4)
- LED (2/5)

The buttons control the infee (2/3) to increase the intensity of the cooling air infeed; actuate **[-]** (2/4)to reduce the intensity.
You can select from 3 levels.
The 5 LEDs are switched on appropriately for the 3 levels.
If you would like to completely switch off body cooling, actuate the **[-]** (2/4) button for three seconds while on level 1.
The previously set level is retained when restarting tanning.
If body cooling was switched
off, the unit starts on level 2.



2.3.4 Kopflüfter

Bedien- und Anzeigeelemente

- **[+]** - Taste (3/3)
- **[-]** - Taste (3/4)
- LED (3/5)

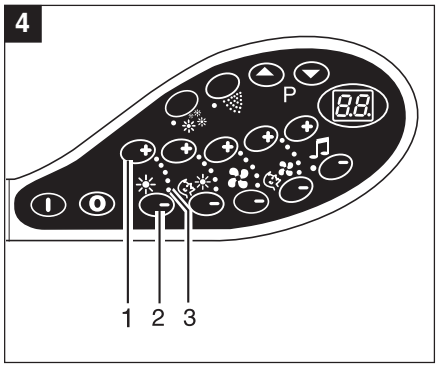
Die Tasten steuern die Kühlluftzufuhr über den Kopf. Durch Betätigen von **[+]** (3/3) wird die Intensität der Kühlluftzufuhr gesteigert, durch Betätigen von **[-]** (3/4) wird die Intensität verringert.
Sie können zwischen 3 Stufen wählen. Die 5 LED (3/5) werden entsprechend der 3 Stufen eingeschaltet.
Möchten Sie die Kopflüftung ganz abschalten, betätigen Sie bei Stufe 1 die **[-]** (3/4) Taste für drei Sekunden.
Bei einem erneuten Start der Besonnung, wird die vorher eingestellte Stufe beibehalten.
War die Kopflüftung ausgeschaltet, läuft das Gerät auf Stufe 2 an.

2.3.4 Head end fan

Operating and display elements

- **[+]** button (3/3)
- **[-]** button (3/4)
- LED (3/5)

The buttons control the infeed of cooling air over the head. Actuate **[+]** (3/3) to increase the intensity of the cooling air infeed; actuate **[-]** (3/4)to reduce the intensity.
You can select from 3 levels. The 5 LEDs (3/5) are switched on appropriately for the 3 levels.
If you would like to completely switch off head cooling, actuate the **[-]** (3/4) button for three seconds while on level 1.
The previously set level is retained when restarting tanning.
If head cooling was switched off, the unit starts on level 2.



2.3.5 Besonnung Körper

Bedien- und Anzeigeelemente

- **[+]** - Taste (4/1)
- **[-]** - Taste (4/2)
- LED (4/3)

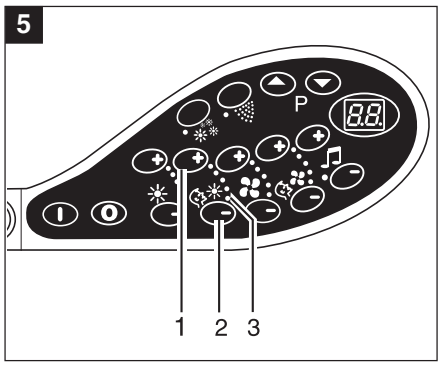
Die Tasten steuern die Intensität der Körperbesonnung.
Durch Betätigen von **[+]** (4/1) wird die Intensität der Körperbesonnung gesteigert, durch Betätigen von **[-]** (4/2) wird die Intensität verringert.
Sie können zwischen 3 Stufen wählen. Die 5 LED werden entsprechend der 3 Stufen eingeschaltet.
Bei einem erneuten Start der Besonnung, wird die vorher eingestellte Stufe beibehalten.
War die Körperbesonnung ausgeschaltet, läuft das Gerät auf Stufe 3 (höchste Stufe) an.
Wird die Besonnung unterbrochen und innerhalb von 2 Minuten wieder aktiviert, blinken die aktiven LED 2 Minuten, d. h. die Hochdruckstrahler benötigen bis zu 2 Minuten, bis sie erneut zünden.
Ist die Besonnungszeit abgelaufen, werden die Hochdruckstrahler stufenweise abgeschaltet.

2.3.5 Body tanning

Operating and display elements

- **[+]** button (4/1)
- **[-]** button (4/2)
- LED (4/3)

The buttons control the intensity of body tanning. Actuate **[+]** (4/1) to increase the intensity of body tanning; actuate **[-]** (4/2) to decrease the intensity. You can select from 3 levels.
The 5 LEDs are switched on appropriately for the 3 levels.
The previously set level is retained when restarting tanning. If body tanning was previously switched off, the unit starts on level 3 (highest level).
If tanning is interrupted and reactivated within 2 minutes, the active LEDs flash for 2 minutes, i.e. high pressure lamps require up to 2 minutes before they are again energized.
Upon conclusion of the tanning time, the high pressure lamps are switched off level by level.



2.3.6 Besonnung Gesicht

Bedien- und Anzeigeelemente

- **[+]** - Taste (5/1)
- **[-]** - Taste (5/2)
- LED (5/3)

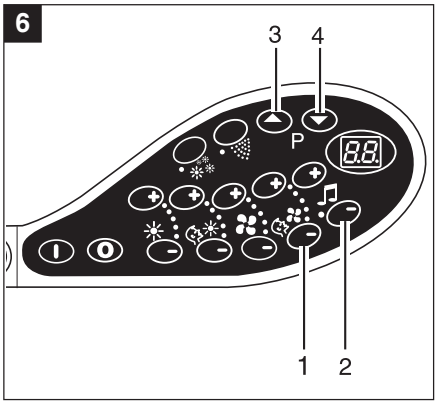
Die Tasten steuern die Intensität des Gesichtsbesonnung. Durch Betätigen von **[+]** (5/1) wird die Intensität der Gesichtsbesonnung gesteigert, durch Be-tätigen von **[-]** (5/2) wird die Intensität verringert. Sie können zwischen 3 Stufen wählen. Die 5 LED werden entsprechend der 3 Stufen eingeschaltet.
Möchten Sie die Besonnung Gesicht ganz abschalten, betätigen Sie bei Stufe 1 **[-]** (5/2) für 3 Sekunden.
Bei einem erneuten Start der Besonnung, wird die vorher eingestellte Stufe beibehalten. War die Besonnung Gesicht ausgeschaltet, läuft das Gerät auf Stufe 3 (höchste Stufe) an.
Wird die Besonnung unterbrochen und innerhalb von 2 Minuten wieder aktiviert, blinken die aktiven LED 2 (5/3) Minuten, d. h. die Hochdruckstrahler benötigen bis zu 2 Minuten, bis sie erneut zünden.
Ist die Besonnungszeit abgelaufen, werden die Hochdruckstrahler stufenweise abgeschaltet.

2.3.6 Facial tanning

Operating and display elements

- **[+]** - Taste (5/1)
- **[-]** - Taste (5/2)
- LED (5/3)

The buttons control the intensity of facial tanning. Actuate **[+]** (5/1) to increase the intensity of facial tanning; actuate **[-]** (5/2) to decrease the intensity. You can select from 3 levels. The 5 LEDs are switched on appropriately for the 3 levels.
If you would like to completely switch off facial tanning, actuate the **[-]** (5/2) button for 3 seconds while on level 1.
The previously set level is retained when restarting tanning. If facial tanning was previously switched off, the unit starts on level 3 (highest level).
If tanning is interrupted and reactivated within 2 minutes, the active LEDs flash for 2 minutes, i.e. high pressure lamps require up to 2 minutes before they are again energized.
Upon conclusion of the tanning time, the high pressure lamps are switched off level by level.



2.3.7 AUDIO (OPTION)

• Programmwahl

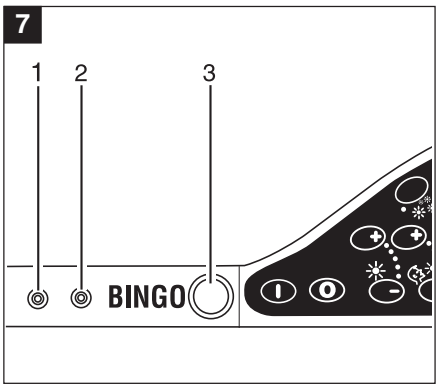
Bedienelemente
- Taste (6/3)
- Taste (6/4)

Wählen Sie über (6/3) und (6/4) aus den eingespielten Unterhaltungsprogrammen aus.

• Kopfhörer-Anschlussbuchse (7/1)
Sie können einen Kopfhörerstecker im Durchmesser 3,5 mm in die Buchse (7/1) stecken, um die zentral eingespielte Unterhaltung zu geniessen.

HANDYANSCHLUSS
Bedienelemente
- Anschlussbuchse (7/2)

Stecken Sie den Stecker des Handys in die Buchse (7/2). Die zentral eingespielte Unterhaltung wird automatisch unterbrochen und Sie können Ihre eigene Unterhaltung hören.

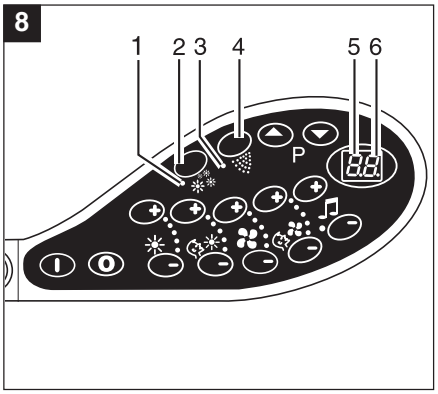


• Lautstärke
Bedienelemente
- **[+]** - Taste (6/1)
- **[-]** - Taste (6/2)

Mit den beiden Tasten können Sie die Lautstärke der eingespielten Unterhaltung regeln. Betätigen Sie **[+]** (6/1) wird die Lautstärke gesteigert, betätigen Sie **[-]** (6/2) wird die Lautstärke verringert.

2.3.8 BINGO
- Taste (7/3)

Der Gesichtsbereich bräunt nach Ablauf Ihrer regulären Besonnungszeit noch eine bestimmte Zeit weiter. Diese Nachlauf-Zeit beträgt zwischen 1 und 3 Minuten und ist im Programm Menue Pr einstellbar.



2.3.9 AROMA (Option)
Bedien- und Anzeigeelemente
- Taste AROMA (8/2)
- LED (8/1)

Das AROMA Programm beginnt **automatisch** mit dem Start der Besonnung. Sie müssen keine Taste betätigen. Drücken Sie die AROMA Taste (8/2) wird das AROMA Programm gestoppt, drücken Sie die AROMA Taste erneut, wird das Programm wieder gestartet. Das rote LED Lämpchen (8/1) leuchtet, während das AROMA Programm abläuft. Während das AROMA Programm abläuft, läuft die Körperlüftung mindestens auf ihrer niedrigsten Lüfterstufe, die Gesichtslüftung wird entsprechend zugeschaltet.

2.3.10 BREEZE
Bedien- und Anzeigeelemente

- Taste BREEZE (8/4)
- LED (8/3)

Betätigen Sie die Taste (8/4) mit dem Symbol für BREEZE, wird ein feiner Sprühnebel aus destilliertem Wasser aus Düsen am Körperlüfter und in der Multifunktions-Einheit auf den Körper und das Gesicht gesprüht.
Die LED (8/3) leuchtet während eines Sprühvorganges. Nach ca. 40 Sekunden (Sperrzeit), können Sie BREEZE erneut aktivieren.

2.3.7 AUDIO (OPTIONAL)

• Program selection

Operating elements
- button (6/3)
- button (6/4)

Use (6/3) and (6/4) to select from the entertainment programs which are fed into the unit.

• Headphones Socket (7/1)
Plug the headphones jack into the socket (7/1) to listen to music played on the central sound system.

CONNECTION TO CELL PHONE
Operating elements
- Socket (7/2)

Plug the handy jack into the socket (7/2). Thus the music played on the central sound system is interrupted, and you can hear your own music.

• Volume
Operating elements
- **[+]** button (6/1)
- **[-]** button (6/2)

With the two buttons, you can control the volume of the entertainment being fed into the unit.
Actuate **[+]** (6/1) to increase the volume; actuate **[-]** (6/2) to decrease the volume.

2.3.8 BINGO
- Switch (7/3)

Facial tanning continues for a certain time after your regular tanning time is over. This after-running time lasts between 1 and 3 minutes and is to be adjusted in the program menue Pr.

2.3.9 AROMA button (Optional)
Bedien- und Anzeigeelemente
- Taste AROMA (8/2)
- LED (8/1)

The AROMA program starts **automatically** when tanning commences. You do not have to press any button.
You can stop the AROMA program by pressing the AROMA button (8/2) and restart it again by pressing the AROMA button.
The red LED lights (8/1) up while the AROMA program is running. During the AROMA program, the cooling air circulation for the body is set to the lowest level; cooling of the face is switched on according to the setting.

2.3.10 BREEZE
Operating and display elements

- BREEZE button (8/4)
- LED (8/3)

Actuate the button (8/4) with the symbol for BREEZE to spray a fine mist of distilled water from nozzles located on the body fan and in the multifunction unit onto the body and face.
The LED (8/3) illuminates during a spray cycle.
After approx. 40 seconds (block time), you can reactivate BREEZE.

2.3.11 Störungsanzeigen

Bei Erreichen der voreingestellten Wartungsintervalle folgender Funktionen leuchtet der rechte Dezimalpunkt (8/6):

- BREEZE
- AROMA
- Hochdruck-Strahler
- Power Spot
- ND-Lampen

BREEZE weist folgende Besonderheit auf: Nach längerer Überschreitung des voreingestellten Wartungsintervalls wechselt die Dauerleuchtanzeige des rechten Dezimalpunktes zu einem Blinken und die BREEZE Funktion wird deaktiviert.

Wichtig!

Benachrichtigen Sie bitte das Studiopersonal.

2.3.11 Fault indicators

When the preset service intervals have been reached for the following functions, the right decimal point illuminates (8/6):

- BREEZE
- AROMA
- Highpressure lamps
- Power Spot
- LP lamps

BREEZE has the following special feature: If the preset service interval is exceeded by a relatively long period of time, the continuously illuminated right decimal point begins to flash and the BREEZE function is deactivated.

Important!

Please inform the salon personnel.

2.4 Reinigen der Liegenscheibe

Warnung

Die Liegenscheibe muss nach jeder Besonnung desinfiziert und gereinigt werden.

Ausschliesslich uwe Reiniger „PICCOBELLO“ verwenden!

Immer auf äusserste Hygiene achten.

uwe Reiniger und andere Reinigungsmittel nicht in die Augen sprühen.

Nicht in offene Flammen sprühen.

Nicht trinken.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Reinigungsmittel nach Gebrauchsanweisung verwenden und die vom Hersteller dafür angegebene Einwirkzeit einhalten.

Keine Flüssigkeit über das Gerät schütten, damit keine Feuchtigkeit in die Elektrik gelangen kann.

2.4 Cleaning the acrylic sheet bed

Warning

The acrylic sheet bed must be disinfected and cleaned following each tanning session.

Only use uwe “PICOBELLO” cleaning agent!

Always pay great attention to hygiene.

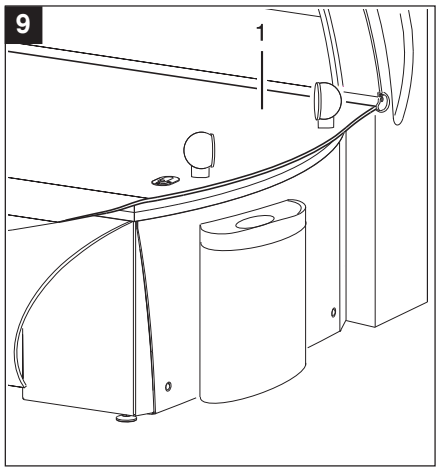
Keep uwe cleaning agent or other cleaning agents out of your eyes. Do not spray near an open flame.

Do not drink.

Keep out of reach of children.

Follow the manufacturer’s instructions for the cleaning agent and take account of the specified activation time.

Never pour liquid directly onto the unit to avoid the risk of moisture getting inside and affecting the electrical equipment.



Reinigen der Liegenscheibe

1. Reinigen Sie nach jeder Besonnung die Liegenscheibe mit dem uwe Reiniger **PICCOBELLO** oder dem Paletti Hydro Vlies.
2. Sprühen Sie bei Verwendung des uwe Reinigers **PICCOBELLO** diesen auf die Liegenscheibe und lassen ihn ca. 1 Minute einwirken.
3. Trocknen Sie immer mit einem sauberen Tuch nach.

Cleaning the acrylic sheet bed

1. Clean the acrylic sheet bed after each tanning session with uwe cleaner **PICCOBELLO** or with the Paletti Hydro fleece.
2. When using the uwe cleaner **PICCOBELLO**, spray it onto the acrylic sheet bed and allow it to act for approx. 1 minute.
3. Always dry the panel afterwards with a clean cloth.

ANGABEN FÜR DEN BETREIBER

3 Inbetriebnahme

3.1 Wichtige Information! Unbedingt lesen!

Warnung

Kein mangelhaften Besonnungsgeräte in Betrieb nehmen.

Achten Sie auf die höchstzulässige Raumtemperatur von maximal 35°C, sonst besteht die Gefahr, dass sich das Gerät zu stark erhitzt.

Auf die hygienischen Anforderungen achten.

Schutzbrillen bereitstellen und auf das Tragen derselben achten.

Auf Einhaltung der vom Hauttyp abhängigen Besonnungsdauer hinweisen.

Montage- und Bedienungsanleitung bereit halten.

Sicherheitshinweise und Zeittafel im Besonnungsraum deutlich sichtbar anbringen.

Gerät nur in geschlossenem Zustand für längere Zeit betreiben.

3.2 Vor der Inbetriebnahme

Die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitung müssen vor dem Aufstellen und der Inbetriebnahme aufmerksam gelesen und beachtet werden.

3.3 Erstinbetriebnahme des Gerätes

Vor jeder Inbetriebnahme sind die örtlichen Sicherheitsbestimmungen, sowie die Sicherheitshinweise einzuhalten.
Ist das Gerät komplett montiert, elektrisch angeschlossen und mit dem Münzzeitgeber bzw. der Zentralsteuerung verbunden, kann das Gerät in Betrieb genommen werden.

Die in nachfolgende Abschnitten beschriebenen Arbeiten sind bei der Erstinbetriebnahme durchzuführen.

3.3.1 Festlegen Münz-/ Privatbetrieb
Das Gerät ist bei der Auslieferung ab Werk für Münzbetrieb konfiguriert.

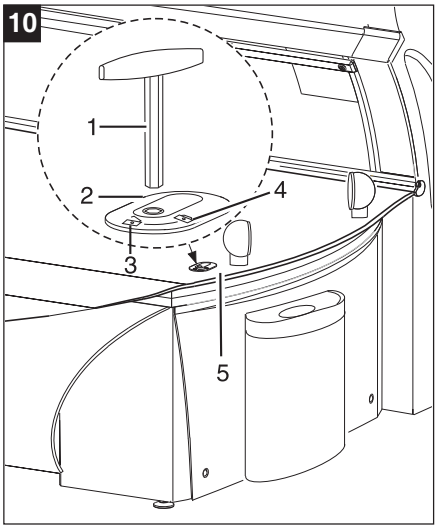
Falls das Gerät im Privatbetrieb betrieben werden soll, müssen Sie vor der Erstinbetriebnahme das Gerät für den Privatbetrieb vorbereiten.
Dazu ist auf der Montageplatte (hinter der Frontschürze) ein Jumper umzustecken.

Warnung

Lebensgefahr! Gerät stromlos schalten und gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten sichern!

Liegenscheibe hochklappen

1. Entriegeln Sie die beiden Drehriegel (10/2) in Richtung Symbol (10/3) offen mit dem Innensechskantschlüssel (10/1).
2. Bewegen Sie die Liegenscheibe (10/5) nach oben. Die Liegenscheibe wird durch die beiden Gasdruckfedern oben gehalten.
3. Die Klimascheibe wird durch die Halterung an der Liegenscheibe gehalten.



INFORMATION FOR THE USER

3 Initial operation

3.1 Important Information!

Warning

To be read by everyone! Never switch on a defective sun bed.

Ensure the maximum permissible room temperature (35°C) is not exceeded, otherwise the unit may overheat.

Observe the requirements with regard to hygiene.

Be sure to provide protective goggles and ensure that they are worn.

Point out that the permitted tanning time depends on the type of skin.

Make sure the assembly and operating instructions are always available.

Be sure the safety instructions and tanning schedules are clearly visible in the tanning cubicle.

Use the unit only in the closed state for a longer period of time.

3.2 Before initial operation

Safety regulations and operating instructions must be read carefully and taken into account before installation and start-up.

3.3 Using the unit for the first time

Before each initial operation all local safety regulations and safety warnings must be observed. Once the unit has been fully assembled, connected to the power supply and coin-operated timer or central control unit, it can be switched on.

The tasks described in the following sections are to be performed during the initial commissioning.

3.3.1 Specifying coin-operated/private operation
The unit is configured for coin operation upon delivery from the factory.

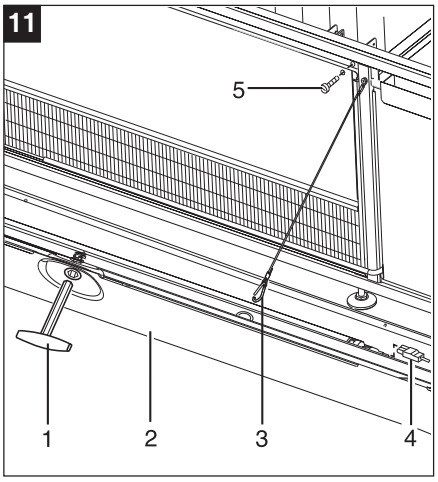
If the unit is to be operated privately, you must prepare the unit for private operation prior to the initial commissioning. To do this, a jumper must be repositioned on the mounting plate (behind the front apron).

Warning

Danger to life ! De-energize the unit and protect against accidentally being switched back on!

Lifting the bed acrylic

1. Unlock the two spagnolets (10/2) towards the symbol (10/3) “open” with the Allen key (10/1).
2. Move the bed acrylic (10/5) upwards. The bed acrylic is held up by means of the two gas springs.
3. The lower bed acrylic is held on the upper bed acrylic by means of a holding device.

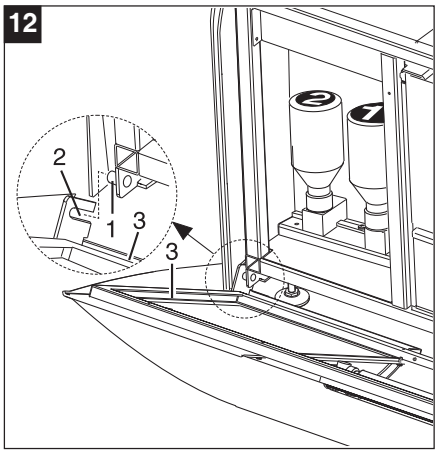


Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell entfernen

1. Entriegeln Sie die Abdeckhaube (11/2) mit dem Innensechskantschlüssel (11/1). Die Frontschürze wird durch ein Fangseil gehalten.
2. Lösen Sie den Stecker (X21) (11/4) für das FLOORLIGHT.
3. Hängen Sie das Fangseil am Karabiner (11/3) aus und halten Sie die Frontschürze fest.
4. Nehmen Sie die Frontschürze aus den unteren Aufnahmen (12/1 und 12/2) heraus und legen Sie sie zur Seite ohne die Kunststoffteile zu zerkratzen.
5. Entfernen Sie die rechte (11/5) und linke Schraube der Montageplatte Steuerung. **Vorsicht: Die Montageplatte ist schwer.**
6. Klappen Sie vorsichtig die Montageplatte nach unten.

Removing large covering panel in front of the base.

1. Unlock the covering panel (11/2) with the Allen key (11/1). The front apron is held in place by an arrester cable.
2. Unfasten the plug (X21) (11/4) for the FLOORLIGHT.
3. Hang the arrester cable on the spring hook (11/3) and hold the front apron securely.
4. Remove the front apron from the lower mounts (12/1 and 12/2) and place it to the side without scratching the plastic parts.
5. Remove the right (11/5) and left screws of the controller mounting plate. **Caution: The mounting plate is heavy.**
6. Carefully swing the mounting plate downward.



Das Gerät ist bei Auslieferung ab Werk für Münzbetrieb konfiguriert.

Position Jumper für Münzbetrieb 1 und 2 Münzer (Werkseinstellung).
Position Jumper 2 und 3 prvt. für Privatbetrieb.

The unit is configured for coin operation upon delivery from the factory.

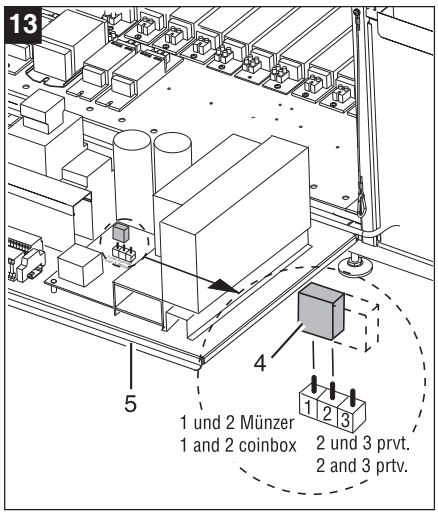
Position of jumper for coin operation 1 and 2 coin-box (factory setting).
Position of jumper 2 and 3 pvrt. for private operation.

Gerät konfigurieren für Privatbetrieb

1. Ziehen Sie den Jumper (13/4) aus Position 1 und 2 vom linken und mittleren Pfostenstecker ab.
2. Stecken Sie den Jumper (13/4) in Position 2 und 3 auf den mittleren und rechten Pfostenstecker für Privatbetrieb.

Configuring unit for private operation

1. Pull the jumper (13/4) out of position 1and 2 coinbox, from the left and center post connectors.
2. Connect the jumper (13/4) in position 2 and 3 on the center and right post connectors for private operation.



Weiteres Vorgehen

1. Bewegen Sie die Montageplatte (13/5) Steuerung nach oben.
2. Schrauben Sie die rechte (11/5) und linke Schraube der Montageplatte Steuerung ein.

Further procedure

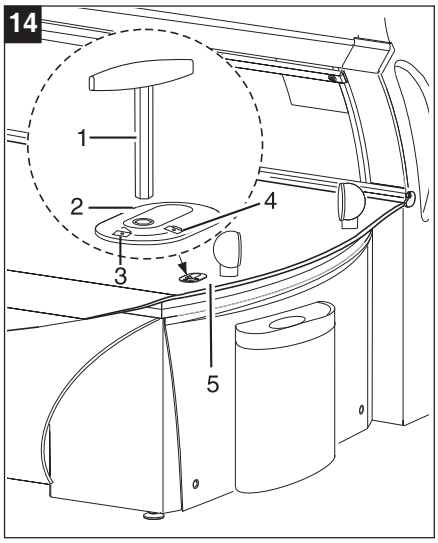
1. Move the controller mounting plate (13/5) upward.
2. Retighten the right (11/5) and left screws of the controller mounting plate.

Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell montieren

1. Hängen Sie die Abdeckhaube (12/3) mit ihren unteren Langlöchern in die Aufnahmestifte (12/1) des Fußgestells ein.
2. Stecken Sie den Stecker (11/4) für das FLOORLIGHT wieder ein.
3. Kippen Sie die Abdeckhaube etwas Richtung Fußgestell.
4. Hängen Sie den Karabiner (11/3) in der Abdeckhaube ein. Kippen Sie die Abdeckhaube oben Richtung Fußgestell, bis sie anliegt.
5. Verriegeln Sie die Frontschürze (11/2) mit dem Innensechskantschlüssel (11/1).

Fitting the Large Covering Panel in Front of the Base

1. Install the covering panel (12/3) with the pins (12/1) of the base in the elongated holes.
2. Reconnect connector (11/4) for the FLOORLIGHT.
3. Tilt the covering panel towards the base.
4. Hook both carbines (11/3) into the covering panel. Move the large covering panel towards the base until it touches the base.
5. Lock the front apron (11/2) with the Allen key (11/1).

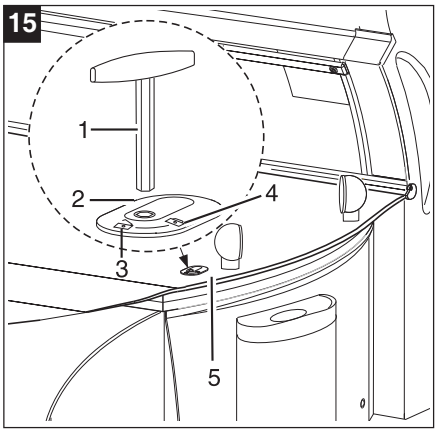


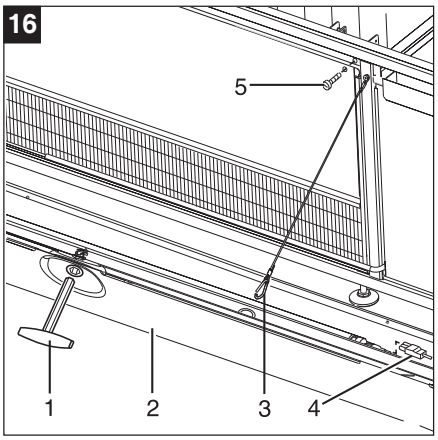
Liegenscheibe herunterklappen

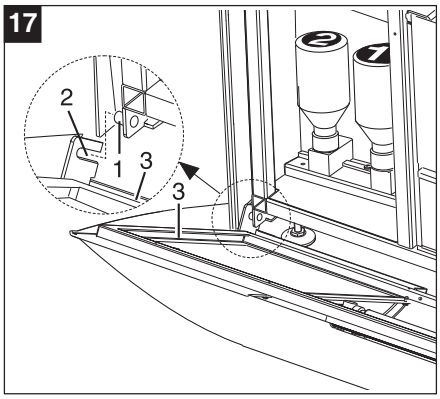
1. Fassen Sie die Liegenscheibe (14/5) mittig an der vorderen Längsseite an und klappen Sie diese auf die Liege herunter.
2. Drehen Sie beide Riegel (14/2) mit dem Innensechskantschlüssel (14/1) in Richtung Symbol (14/4) geschlossen zurück , so dass die Liegenscheibe fest verankert ist.

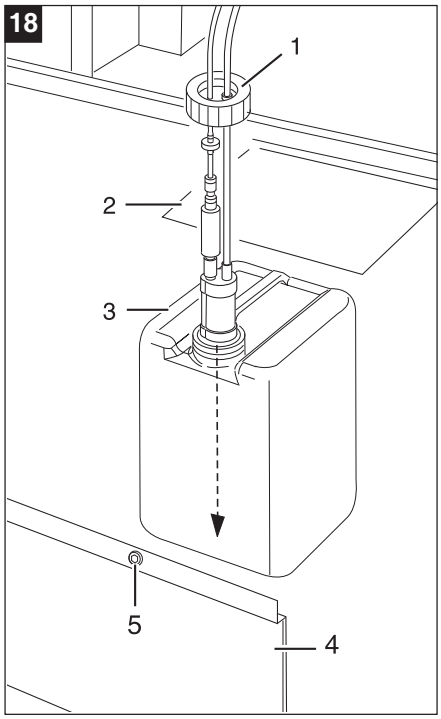
Lowering the bed acrylic

1. Hold the front long side of the bed acrylic (14/5) in the middle and push it down onto the bed.
2. Turn back both bolts (14/2) using the Allan key (14/1) towards the symbol (14/4) “closed”.









3.4. BREEZE-Behälter anschliessen

Bei der Auslieferung ab Werk ist der BREEZE Behälter noch nicht angeschlossen. Der verschlossene Behälter wird im Fußgehäuse an seinem späteren Platz transportiert.

Liegenscheibe hochklappen

1. Entriegeln Sie die beiden Drehriegel (15/3) in Richtung Symbol (15/3) „offen“ mit dem Innensechskantschlüssel (15/1).
2. Bewegen Sie die Liegenscheibe (15/5) nach oben. Die Liegenscheibe wird durch die beiden Gasdruckfedern oben gehalten.
3. Die Klimascheibe wird durch die Halterung an der Liegenscheibe gehalten.

Grosse Abdeckhaube Fußgestell entfernen

1. Entriegeln Sie die Abdeckhaube (16/2) mit dem Innensechskantschlüssel (16/1).
2. Die Frontschürze wird durch ein Fangseil gehalten. Lösen Sie den Stecker (16/4) für das FLOORLIGHT.
3. Hängen Sie das Fangseil am Karabiner (16/3) aus, halten Sie die Frontschürze fest.
4. Nehmen Sie die Frontschürze aus den unteren Aufnahmen (17/1 und 17/2) heraus und legen Sie sie zur Seite ohne die Kunststoffteile zu zerkratzen.

BREEZE-Behälter anschliessen

1. Drehen Sie den Riegel (18/5) an der rechten Abdeckplatte (18/4) und hängen Sie die Abdeckplatte aus.
2. Entnehmen Sie den BREEZE-Behälter aus dem Fußgehäuse.
3. Schrauben Sie den Deckel (18/1) mit der Tauchpumpe und dem Kabel vom Behälter ab und legen Sie ihn auf einen sauberen Untergrund (18/2).
4. Schrauben Sie den Deckel vom vollen BREEZE-Behälter ab.
5. Setzen Sie den Deckel (18/1) mit der Tauchpumpe und dem Kabel auf den vollen BREEZE Behälter (18/3) auf. Die Leitungslänge ist vom Werk richtig eingestellt, die Tauchpumpe muss im Behälterboden aufsitzen. Ist das nicht der Fall. können Sie die Leitungen durch hochschieben oder herunter drücken anpassen.
6. Schrauben Sie den Deckel (18/1) fest auf den BREEZE-Behälter (18/3).
7. Stellen Sie den vollen BREEZE-Behälter in das Fußgestell.
8. Hängen Sie die rechte Abdeckplatte (18/4) ein und drehen Sie den Riegel (18/5) herum.

Grosse Abdeckhaube Fußgestell montieren

1. Hängen Sie die Abdeckhaube (17/3) mit ihren unteren Langlöchern in die Aufnahmestifte (17/1) des Fußgestells ein.
2. Stecken Sie den Stecker (16/4) für das FLOORLIGHT wieder ein.
3. Kippen Sie die Abdeckhaube etwas Richtung Fußgestell.
4. Hängen Sie den Karabiner (16/3) in der Abdeckhaube ein. Kippen Sie die Abdeckhaube oben Richtung Fußgestell, bis sie anliegt.
5. Verriegeln Sie die Frontschürze (16/2) mit dem Innensechskantschlüssel (16/1).

Liegenscheibe herunterklappen

1. Fassen Sie die Liegenscheibe (15/5) mittig an der vorderen Längsseite an und klappen Sie diese auf die Liege herunter.
2. Drehen Sie beide Riegel (15/2) mit dem Innensechskantschlüssel (15/1) in Richtung Symbol (15/4) geschlossen zurück , so dass die Liegenscheibe fest verankert ist.

3.4. Connecting the BREEZE tank

On delivery from the factory, the BREEZE tank is not yet connected. The closed tank is transported in foot area in its later location.

Lifting the bed acrylic

1. Unlock the two spagnolets (15/3) towards the symbol (15/3) “open” with the Allen key (15/1).
2. Move the bed acrylic (15/5) upwards. The bed acrylic is held up by means of the two gas springs.
3. The lower bed acrylic is held on the upper bed acrylic by means of a holding device.

Removing large covering panel in front of the base.

1. Unlock the covering panel (16/2) with the
2. Allen key (16/1). The front apron is held in place by an arrester cable. Unfasten the plug (16/4) for the FLOORLIGHT.
3. Hang the arrester cable on the spring hook (16/3) and hold the front apron securely.
4. Remove the front apron from the lower mounts (17/1 and 17/2) and place it to the side without scratching the plastic parts.

Connecting the BREEZE tank

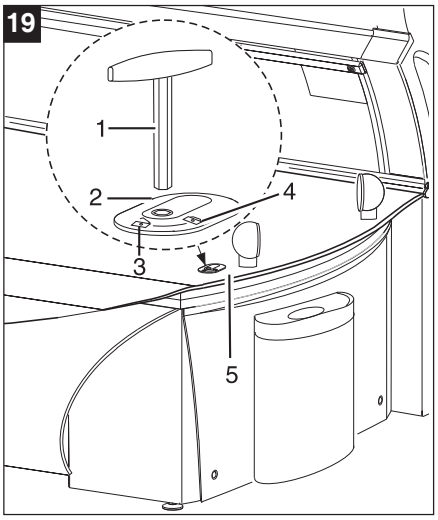
1. Turn the bolt (18/5) of the right covering panel (18/4) and take out the covering panel.
2. Remove the empty BREEZE tank.
3. Unscrew the cover (18/1) with the immersion pump and the wire.
4. Unscrew the cover of the full BREEZE tank.
5. Place the cover (18/1) with the immersion pump and the wire on the full BREEZE tank (18/3).
   The immersion pump has to be on the bottom of the BREEZE tank.
6. Screw the cover (18/3) with the line connections onto the full tank.
7. Place the full BREEZE tank into the base frame.
8. Insert the right covering (18/4) and turn the bolt (18/5).

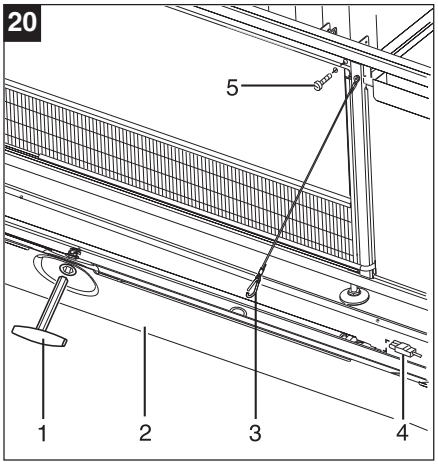
Fitting the Large Covering Panel in Front of the Base

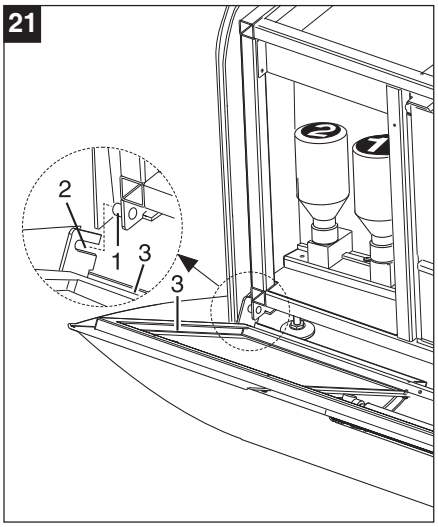
1. Install the covering panel (17/3) with the pins (17/1) of the base in the elongated holes.
2. Reconnect connector (16/4) for the FLOORLIGHT.
3. Tilt the covering panel towards the base.
4. Hook both carbines (16/3) into the covering panel. Move the large covering panel towards the base until it touches the base.
5. Lock the front apron (16/2) with the Allen key (16/1).

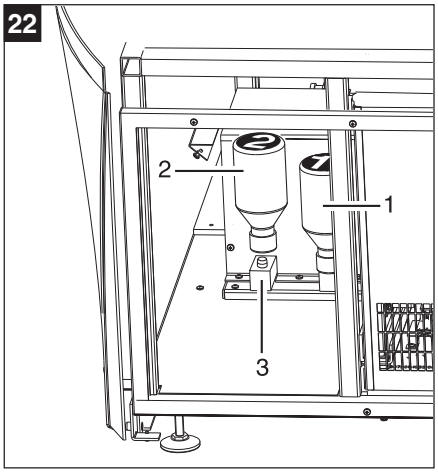
Lowering the bed acrylic

1. Hold the front long side of the bed acrylic (15/5) in the middle and push it down onto the bed.
2. Turn back both bolts (15/2) using the Allan key (15/1) towards the symbol (15/4) “closed”, so that the bed acrylic is secured in place.









3.4.1 BREEZE-Leitungen entlüften

Die BREEZE-Leitungen müssen bei der Erstinbetriebnahme, nach Wartungsarbeiten am BREEZE-System und nach einem Behälterwechsel entlüftet werden. Siehe Kap. 6.6.2 Seite 36.

Warnung

Benutzen Sie dazu das Service-Modul in der Bedien-Einheit. Folgen Sie den Anweisungen, wie sie im Kapitel 5.1.3. Seite 20 unter Programm PrP5 beschrieben sind.

3.4.2 AROMA-Flaschen anschliessen

Warnung

Gerät vom Netz trennen. Benutzen Sie bitte beim Arbeiten mit dem AROMA Modul Handschuhe. Achten Sie auf die Kanten des Gehäuses. Vorsichtig arbeiten.

Bei Auslieferung ab Werk sind die beiden Kunststoffflaschen für AROMA noch nicht angeschlossen. Sie werden in einem separaten Karton mitgeliefert.

Liegenscheibe hochklappen

1. Entriegeln Sie die beiden Drehriegel (19/2) in Richtung Symbol (19/3) „offen“ mit dem Innensechskantschlüssel (19/1).
2. Bewegen Sie die Liegenscheibe (19/5) nach oben. Die Liegenscheibe wird durch die beiden Gasdruckfedern oben gehalten.
3. Die Klimascheibe wird durch die Halterung an der Liegenscheibe gehalten.

Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell entfernen

1. Entriegeln Sie die Abdeckhaube (20/2) mit dem Innensechskantschlüssel (20/1). Die Frontschürze wird durch ein Fangseil gehalten.
2. Lösen Sie den Stecker (X21) (20/4) für das FLOORLIGHT.
3. Hängen Sie das Fangseil am Karabiner (20/3) aus und halten Sie die Frontschürze fest.
4. Nehmen Sie die Frontschürze aus den unteren Aufnahmen (21/1) heraus und legen Sie sie zur Seite ohne die Kunststoffteile zu zerkratzen.

AROMA-Flaschen anschliessen
Zum Anschliessen der AROMA- Flaschen bleiben die Verschlusskappen auf den Flaschen.

1. Beachten Sie die Reihenfolge der Flaschen. Ordnen Sie von rechts nach links entsprechend den Aufklebern die Flaschen Duft Nr. 1 und Duft Nr. 2 an.
2. Drücken Sie die AROMA-Flasche Nummer 1 (22/1) und die AROMA-Flasche Nummer 2 (22/2) wie gezeigt auf das entsprechende Anschlussrohr (22/3).
3. Drehen Sie die AROMA-Flaschen im Uhrzeigersinn auf das Anschlussrohr. **Achten Sie darauf, dass Sie die Flaschen richtig festschrauben**.

3.4.1 Bleeding the BREEZE lines

The BREEZE lines must be bled during the initial commissioning, following service work on the BREEZE system and after changing the tank. See Chapter 6.6.2 Page 36.

Warning

To do this, use the service module in the operating unit. Follow the instructions as described in Chapter 5.1.3. Page 20 under program PrP5.

3.4.2 Connecting AROMA bottles

Warning

Disconnect the unit from the power supply. When working with the AROMA module, please wear gloves. Take note of the housing edges. Work with care.

On delivery from the factory, the two glass bottles for AROMA are not yet connected.
They are delivered in a separate carton.

Lifting the bed acrylic

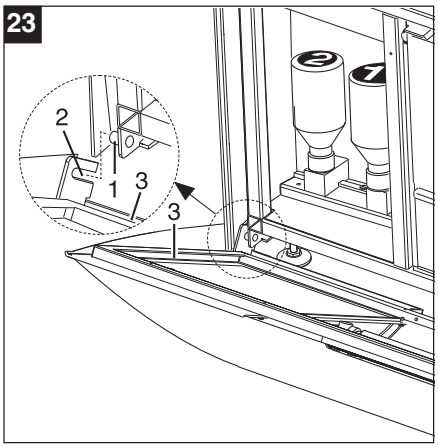
1. Unlock the two spagnolets (19/2) towards the symbol (19/3) “open” with the Allen key (19/1).
2. Move the bed acrylic (19/5) upwards. The bed acrylic is held up by means of the two gas springs.
3. The lower bed acrylic is held on the upper bed acrylic by means of a holding device.

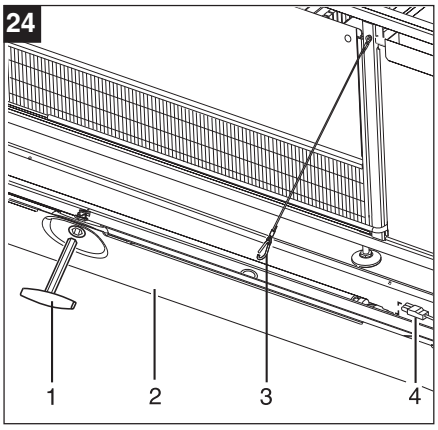
Removing large covering panel in front of the base.

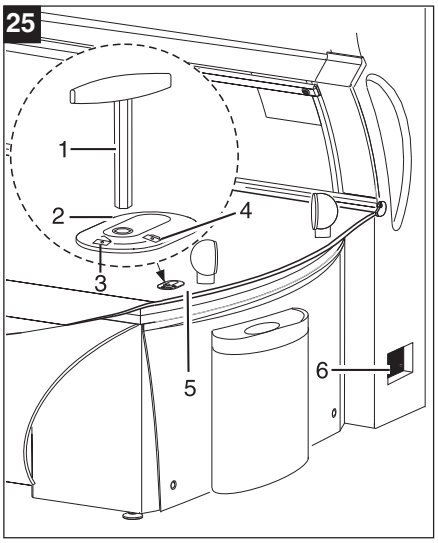
1. Unlock the covering panel (20/2) with the Allen key (20/1). The front apron is held in place by an arrester cable.
2. Unfasten the plug (X21) (20/4) for the FLOORLIGHT.
3. Hang the arrester cable on the spring hook (20/3) and hold the front apron securely.
4. Remove the front apron from the lower mounts (21/1) and place it to the side without scratching the plastic parts.

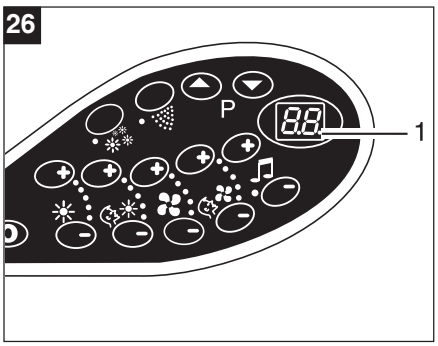
Connecting AROMA bottles
To connect the AROMA bottles, the sealingcaps remain on the bottles.

1. Note the sequence of the bottles. Position the bottles from right to left according to the stick-on labels Scent No. 1 and Scent No. 2, respectively.
2. Push AROMA bottle number 1 (22/1) and AROMA bottle number 2 (22/2) onto the corresponding connection pipes (22/3) as shown.
3. Turn the AROMA bottles clockwise onto the connection pipe. **Make certain that you screw down the bottles correctly.**









Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell montieren

1. Hängen Sie die Abdeckhaube (23/3) mit ihren unteren Langlöchern in die Aufnahmestifte (23/1) des Fußgestells ein.
2. Stecken Sie den Stecker (24/4) für das FLOORLIGHT wieder ein.
3. Kippen Sie die Abdeckhaube etwas Richtung Fußgestell.
4. Hängen Sie den Karabiner (24/3) in der Abdeckhaube ein. Kippen Sie die Abdeckhaube oben Richtung Fußgestell, bis sie anliegt.
5. Verriegeln Sie die Frontschürze (24/2) mit dem Innensechskantschlüssel (24/1).

Liegenscheibe herunterklappen

1. Fassen Sie die Liegenscheibe (25/5) mittig an der vorderen Längsseite an und klappen Sie diese auf die Liege herunter.
2. Drehen Sie beide Riegel (25/2) mit dem Innensechskantschlüssel (25/1) in Richtung Symbol (25/4) geschlossen zurück , so dass die Liegenscheibe fest verankert ist.

3.5 Audiosystem

Auf der rechten Seite des Geräts befindet sich die Anschlussplatte (25/6) für ein externes Audiosystem, an der Sie ein unverstärktes Audiosignal einspeisen können.
Kassettenrecorder oder CD-Player liefern hierfür ein geeignetes Signal.

3.6 Störmeldungen

Bei Erreichen der voreingestellten Wartungsintervalle folgender Funktionen leuchtet der rechte Dezimalpunkt (26/1).

- BREEZE
- AROMA
- Hochdruck-Strahler
- Power Spot
- ND-Lampen

BREEZE weist folgende Besonderheitauf:

Nach längerer Überschreitung des voreingestellten Wartungsintervalls wechselt die Dauerleuchtanzeige des rechten Dezimalpunktes zu einem Blinken und die BREEZE-Funktion wird deaktiviert. **Siehe Kapitel 5.1 Wartungsintervalle.**

4 REINIGEN - WICHTIGE INFORMATION FÜR DEN BETREIBER

Warnung

Achten Sie am Besonnungsgerät und in dessen Umgebung auf äusserste Hygiene. Staubablagerungen vermindern die Bräunungswirkung.

Ausschliesslich uwe Reiniger verwenden!

Reinigungsmittel nicht in die Augen sprühen!

Nicht in offene Flammen sprühen!

Nicht trinken!

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen!

Keine Flüssigkeit über das Gerät schütten, so dass keine Feuchtigkeit in die Elektrik gelangen kann.

Reinigungsmittel nach Gebrauchsanweisung verwenden. Halten Sie die vom Hersteller dafür vorgegebene Einwirkzeit ein.

Es besteht keine Garantie oder Gewährleistungshaftung bei Verwendung anderer Reinigungsmittel.

Fitting the Large Covering Panel in Front of the Base

1. Install the covering panel (23/3) with the pins (23/1) of the base in the elongated holes.
2. Reconnect connector (24/4) for the FLOORLIGHT.
3. Tilt the covering panel towards the base.
4. Hook both carbines (24/3) into the covering panel. Move the large covering panel towards the base until it touches the base.
5. Lock the front apron (24/2) with the Allen key (24/1).

Lowering the bed acrylic

1. Hold the front long side of the bed acrylic (25/5) in the middle and push it down onto the bed.
2. Turn back both bolts (25/2) using the Allan key (25/1) towards the symbol (25/4) “closed”, so that the bed acrylic is secured in place.

3.5 Audio system

On the right side of the bed, a connection plate (25/6) for an external audio system is located through which a non-amplified audio signal can be fed.
Tape recorders or CD players supply a suitable signal for this purpose.

3.6 Error messages

When the preset service intervals have been reached for the following functions, the right decimal point illuminates (26/1):

- BREEZE
- AROMA
- High pressure lamps
- Power Spot
- Low pressure lamps

BREEZE has the following special fea-ture:

If the preset service interval is exceeded bya relatively long period of time, the continuously illuminated right decimal point beginsto flash and the BREEZE function is deactivated.
See Chapter 5.1 Service intervals.

4 CLEANING – IMPORTANT INFORMATION FOR THE OPERATOR

Warning

Observe the utmost hygiene for the sun bed and its surroundings. Dust deposits reduce the tanning effect.

Use only uwe cleaner!

Keep cleaning agents away from the eyes!

Do not spray cleaning agent near a naked flame!

Do not drink!

Keep out of reach of children!

Do not pour liquid directly onto the unit to avoid moisture affecting the electrical equipment.

Follow the manufacturer’s instructions for the cleaning agent and take account of the specified activation time.

There is no liability or warranty if other cleaning agents are used.

4.1 Reinigungsmittel
PICCOBELLO eignet sich besonders zur Desinfektion, Desodorierung und zur täglichen Reinigung von Flächen aller Art, insbesondere in Sonnen- und Fitnessstudios. **PICCOBELLO** wird von uwe als Konzentrat geliefert und muss mit Wasser zu einer gebrauchsfertigen Lösung verdünnt werden.

PICCOBELLO gebrauchsfertig mischen
Mischen Sie 15 ml „PICCOBELLO“ auf 1 Liter Wasser, dies ergibt eine 1,5 %-ige Gebrauchslösung, die eine Einwirkzeit von 1 Minute benötigt.

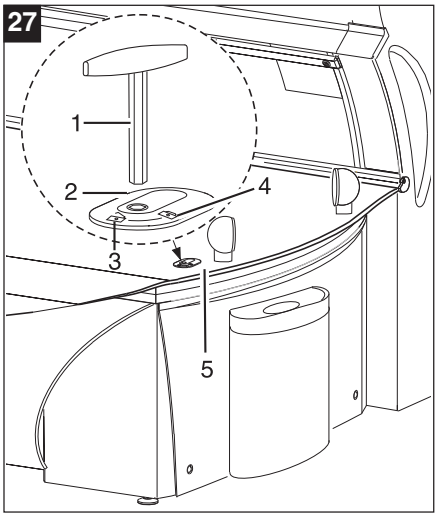
4.2 Korpus
1. Reinigen Sie die lackierten Flächen des Gerätes mit einem schwach angefeuchteten Tuch, wobei dem Wasser etwas Spülmittel beigegeben werden kann. Verwenden Sie keine scheuernden Mittel.
2. Beseitigen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem weichen Tuch und einem ökologisch abbaubaren Reinigungsmittel (z. B. Neutralseife).

4.3 Acrylglasscheiben
Reinigungsmittel nach Gebrauchsanweisung verwenden und die vom Hersteller dafür angegebene Einwirkzeit einhalten.

4.3.1 Acrylglasscheiben reinigen
1. Verwenden Sie für die Acrylglasscheiben ausschliesslich den original uwe Reiniger „PICCOBELLO“ oder das Paletti Hydro Vlies.
2. Sprühen Sie bei Verwendung des uwe Reinigers „PICCOBELLO“ diesen auf die Liegenscheibe (27/5) und lassen ihn ca. 1 Minute einwirken.
3. Trocknen Sie immer mit einem sauberen Tuch nach.
4. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit die Unterseite der Liegenscheibe, die gewellte Klimascheibe unter der Liegenscheibe, die Acrylglasscheibe des Seitenbräuners und die Acrylglasscheibe im Fluter.

Wichtig! **Acrylglasscheiben dürfen nicht mit alkoholhaltigen Reinigungsmitteln gereinigt werden.**

Die mattierte Seite der Liegenscheibe (LIGHTGLASS) darf nicht mit Poliermittel behandelt werden.



4.3.2 Liegenscheibe reinigen
Liegenscheibe hochklappen
1. Entriegeln Sie die beiden Drehriegel (27/2) mit dem Innensechskantschlüssel (27/1).
2. Bewegen Sie die Liegenscheibe (27/5) nach oben. Die Liegenscheibe wird durch die beiden Gasdruckfedern in geöffneter Stellung gehalten.
3. Reinigen Sie die Unterseite der Liegenscheibe (27/5).
4. Trocknen Sie immer mit einem sauberen Tuch nach.

4.1 Cleaning agent
PICCOBELLO is very well suited for disinfection, deodorizing and daily cleaning of all types of surfaces, particularly in tanning salons and fitness studios. **PICCOBELLO** is supplied by uwe in concentrated form and must be mixed with water to produce a diluted solution which is ready for use.

Mixing PICCOBELLO ready for use
Mix 15 ml of “PICCOBELLO“ with 1 litre of water. This produces a 1.5 % solution which requires an activation time of 1 minute.

4.2 Unit body
1. Clean the painted surfaces of the unit with a damp cloth; some detergent can be mixed in with the water. Do not use any abrasive materials.
2. To clean stubborn soiling, use a soft cloth and a biodegradable cleaning agent.

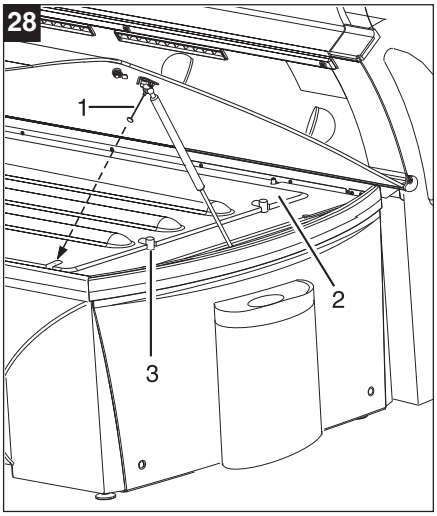
4.3 Acrylic sheets
Use cleaning agents according to instructions and adhere to the reaction time specified by the manufacturer.

4.3.1 Cleaning acrylic sheets
1. Only use original uwe PICCOBELLO cleaning agent or Paletti Hydro Vlies for cleaning the acrylic sheets.
2. If using the PICCOBELLO cleaning agent, spray it onto the bed acrylic (27/5) and leave to work for approx. 1 minute.
3. Always dry the acrylics after cleaning with a clean cloth.
4. From time to time, clean the rear side of the bed acrylic, the corrugated lower bed acrylic beneath the bed acrylic, the acrylic sheet of the side tanner and the acrylic sheet in the canopy.

Important! **Acrylic sheets must not be cleaned with cleaning agents which contain alcohol.**

The frosted side of the acrylic sheet bed (LIGHTGLASS) must not be treated with polishing agent.

4.3.2 Cleaning Acrylic sheet bed
1. Unlock the two spagnolets (27/2) with the Allen key (27/1).
2. Move the acrylic sheet bed ((27/5) upward. The acrylic sheet bed is held in open position by the two gas springs.
3. Clean the bottom of the acrylic sheet bed (27/5).
4. Always dry with a clean cloth after cleaning.



Klimascheibe reinigen (optional)

1. Lösen Sie die Halterung an der Klimascheibe (28/1).
2. Entnehmen Sie die Klimascheibe (28/2).
3. Reinigen Sie die Unterseite der Klimascheibe.
4. Legen Sie die gewellte Klimascheibe (28/2). so auf die Liege, dass deren Aussparungen in den Justierbolzen (28/3) sitzen und reinigen Sie die Oberseite.
5. Trocknen Sie immer mit einem sauberen Tuch nach.

Cleaning air separation sheet (optional)

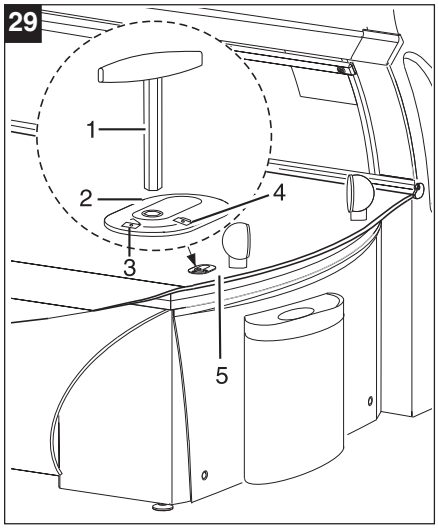
1. Loosen the mount on the air separation (28/1).
2. Remove the air separation sheet (28/2).
3. Clean the bottom of the acrylic sheet bed.
4. Lay the corrugated acrylic panel on the bed so that the adjusting bolts (28/3) fit in the recessesand clean the top.
5. Always dry with a clean cloth after cleaning.

Liegenscheibe herunterklappen

1. Fassen Sie die Liegenscheibe (29/5) mittig an der vorderen Längsseite an und klappen Sie diese auf die Liege herunter.
2. Drehen Sie beide Riegel (29/2) mit dem Innensechskantschlüssel (29/1) in Richtung Symbol (29/4) geschlossen zurück , so dass die Liegenscheibe fest verankert ist.

Lowering the bed acrylic

1. Hold the front long side of the bed acrylic (29/5) in the middle and push it down onto the bed.
2. Turn back both bolts (29/2) using the Allan key (29/1) towards the symbol (29/4) “closed”, so that the bed acrylic is secured in place.

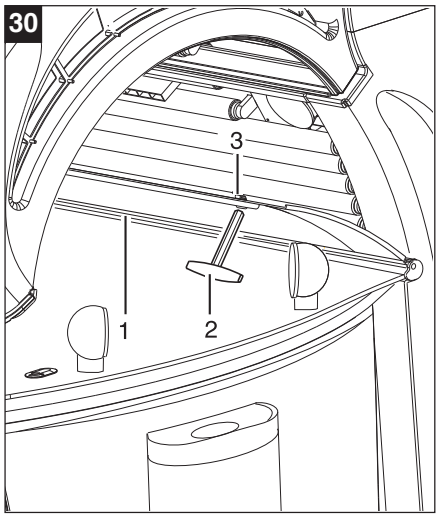


Acrylglasscheibe Seitenbräuner
Acrylscheibe herunterklappen

1. Reinigen Sie die zugängliche Seite der Acrylglasscheibe Seitenbräuner (30/1).
2. Nehmen Sie den Innensechskantschlüssel (30/2).
3. Drehen Sie die vier Innensechskantriegel (30/3) mit dem Innensechskantschlüssel um 90 Grad.
4. Kippen Sie den Seitenbräuner (30/1) mit seiner vorderen Längsseite nach unten bis dieser auf der Liege aufliegt.
   Bitte vorsichtig auflegen!
5. Reinigen Sie die Innenseite der Acrylglasscheibe (30/1).
6. Klappen Sie den Seitenbräuner nach oben, bis er anliegt.
7. Schliesen Sie die Drehriegel (30/3).

Acrylic Panel Sidetanner
Turn acrylic panel down

1. Clean the accessible part of the acrylic panel sidetanner (30/1).
2. Take the Allen key (30/2).
3. Turn the four hexagonal bolts (30/3) to 90° using the Allen key.
4. Tilt the sidetanner (30/1) down with the front long side touches the bed.
   Lower carefully!
5. Clean the inside of the acrylic panel (30/1).
6. Push thesidetanner to the top until it fits closely.
7. Closed the bolt (30/3).



Acrylglasscheibe Fluter
Fluterrahmen mit Acrylglasscheibe herunterklappen

Reinigen Sie die zugängliche Seite der Acrylglasplatte Fluter.

Acrylic Panel Canopy
Turn acrylic panel down

Clean the accessible part of the acrylic panel canopy.

4.3.3 Acrylglasscheiben HD-Module
Acrylglasscheiben HD-Module von aussen reinigen

1. Reinigen Sie die zugängliche Aussenseite der Acrylglasscheiben der HD-Module.
2. Trocknen Sie immer mit einem sauberen Tuch nach.
3. Das Reinigen der Acrylglasscheibe von innen erfolgt im Rahmen der Wartungsarbeiten.
   Wartungsintervalle siehe Kapitel 5.1

4.3.3 Acrylic sheets, HP modules
Cleaning the HP-module acrylic sheets from the outside

1. Clean the accessible outer side of the HPmodule acrylic sheets.
2. Always dry with a clean cloth after cleaning.
3. The acrylic sheet are cleaned from the inside during the course of the service work.
   For service intervals, see Chapter 5.1

• Reflektor

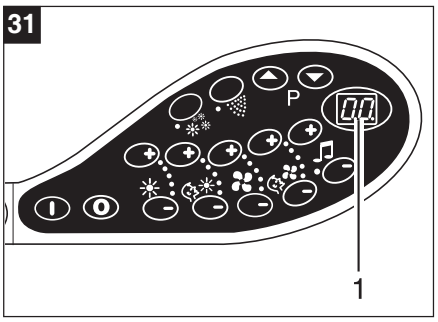
Wischen Sie die Reflektoren beim Lampenwechsel mit einem Alkohol getränkten Tuch ab.

• Reflectors

Wipe off the reflectors with a cloth moistened with alcohol when replacing the reflectors.

5 KNOW HOW FÜR DEN BETREIBER

5.1 Service-Modul (Betriebsstunden, Fehlermeldung)

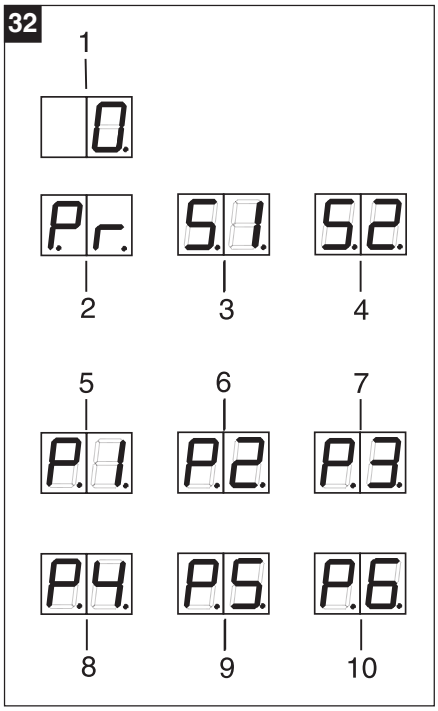


5.1.1 Service-Modul

Die Bedien-Einheit (31/1) dient zur Anzeige von verschiedenen Betriebszuständen, Fehlermeldungen und liefert Service-Informationen. Mit den Tasten der Folientastatur wird das Gerät bedient. Im Standby Modus zeigt das Display den Wert Null (31/1).

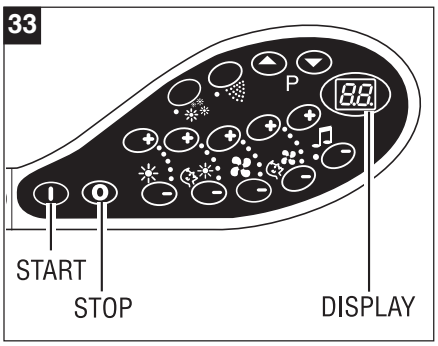
Das Service-Modul umfasst drei Menüs zum Abrufen von Betriebszuständen und Ablesen von Fehlermeldungen auf dem Display (31/1) und (32/1):

- Programm Menü Pr (32/2)
- Service Menü S1 (32/3)
- Service Menü S2 (32/4)



5.1.2 Bedienung des Service-Moduls (siehe Service-Modul auf einen Blick Seite 22)

1. **[START]** (33/1) und die **[STOP]** (33/2) ca. 4 Sekunden lang gleichzeitig betätigen: Das Programm Menü **Pr** (32/2) erscheint auf dem Display.
2. **[START]** betätigen zum Wechseln zwischen den drei Menüs. Programm Menü **Pr**, Service Menü **S1** oder Service Menü **S2** erscheinen.
3. Zum Programm-Eintritt im Programm Menü **Pr [STOP]** drücken: Die oberste Menüebene **P1** (32/5) erscheint.
4. Mit **[START]** zur nächsten Menüebene wechseln
5. **[STOP]** betätigen zur Anzeige der Parameter, z.B. Betriebsstunden: Es werden alternierend zwei Werte angezeigt. Die einzelne Ziffer, die angezeigt wird, ist die Zehntausenderstelle, die zwei Ziffern, die angezeigt werden, stellen die Tausenderstelle und die Hunderterstelle dar.
6. **[START]** betätigen und gedrückt halten. Zehner- und Einerstelle ablesen
7. **[START]** und **[STOP]** gleichzeitig ca. 4 Sekunden lang betätigen zum Setzen der bis jetzt gezählten Zeit auf Null (32/1) (Reset), z.B. nach einem Lampenwechsel.
8. Auf der obersten Menüebene **Pr** erneut gleichzeitig **[START]** und die [**STOP]** ca. 4 Sekunden lang betätigen. Das Service-Menü wird verlassen, das Display geht in den Standby-Modus.



Wichtig!

Wenn nach Beendigung des Service-Moduls das Gerät innerhalb von 5 Minuten vom Netz getrennt wird, werden die geänderten Parameter gespeichert und aktiviert.

Werden Parameter geändert, aber nach dem Austritt aus dem Service-Modul nicht durch Trennen des Geräts bestätigt, bleiben sämtliche Einstellungen bestehen, die vor dem Eintritt in das Service-Moduls aktiv waren.

Weitere Informationen zum Service-Modul sind im Diagramm auf Seite 22 zu finden.

5 KNOW HOW FOR THE OPERATOR

5.1 Service module (Operating hours, error messages)

5.1.1 Service module

The operating unit (31/1) is used to display various operating states and error messages and provi-des service information.

The unit is operated with the buttons on the key pad. In the standby mode, the display shows the value zero (31/1).

The service module includes three menus for calling up operating states and for reading error messages on the display (31/1) and (32/1):

- Program menu Pr (32/2)
- Service menu S1 (32/3)
- Service menu S2 (32/4)

5.1.2 Operating the service module (see Service module at a glance on page 23)

1. Simultaneously actuate **[START]** (33/1) and **[STOP]** (33/2) for approx. 4 seconds: The program menu **Pr** (32/2) appears on the display.
2. Actuate **[START]** to change between the three menus. The program menu **Pr**, service menu **S1** or service menu **S2** appears.
3. To enter the program, press **Pr [STOP]** in the program menu. The top menu level **P1** (32/5) appears.
4. Use **[START]** to switch to the next menu level
5. Actuate **[STOP]** to display the parameters, e.g. operating hours Two values are displayed alternately. The single digit which is displayed is the ten-thousands place; the two digits which are displayed represent the thousands and hundreds places, respectively.
6. Actuate and hold down **[START]**. Read the tens and single digit places
7. Simultaneously actuate **[START]** and **[STOP]** and hold down for approx. 4 seconds to set the time counted up to now to zero (32/1) (reset), e.g. after replacing a lamp.
8. On the top menu level **Pr**, again actuate **[START]** and [**STOP]** simultaneously for approx. 4 seconds. The service menu is exited and the display switches to the standby mode.

Important!

If the unit is disconnected from the power supply within 5 minutes following completion of the service module,the changed parameters are stored and activated.

If parameters are changed, but not confirmed after exiting from the service module by disconnecting from the power supply, all settings remain as they were prior to entering the service module.

For further information on the service module, refer to the diagram on page 23.

5.1.3 Menüs des Service-Moduls
Programm Menü Pr

1. Betriebstunden können Sie im Programm Menü ablesen.
   - **PrP1** Betriebsstunden Solarium
   - **PrP2** Betriebsstunden Leuchtmittel, ND Lampen in der Liege, HD-Strahler Körperbräuner, Schulterbräuner in der Multifunktions-Einheit
   - **PrP3** Betriebsstunden HD-Strahler Gesichtsbräuner, POWERSPOT
   - **PrP4** Sprühvorgänge BREEZE
   - **PrP5** Entlüften BREEZE, erforderlich bei
     a) Erstinbetriebnahme siehe Kapitel 3.4.1
     b) Behälterwechsel und Wartungsarbeiten am BREEZE-System siehe Kapitel 6. Wartung und Instandhaltung.
   - **PrP6** Betriebsstunden AROMA
   - **PrP7** Nachlauf-Zeit für BINGO-Funktion
   - **PrP8** Audio. Einstellen der Grund-Lautstärke von 1 - 64
   - **PrP9** Audio. Einstellen der maximalen Lautstärke von 1 - 64
   - **PrP10** Lampenalterung (nur bei EVG-Ausführung)
2. Beispiel: Durch Betätigen von **[STOP]** im Programm Menü **P2** werden die aktuell abgelaufenen Betriebsstunden der Leuchtmittel, ND-Lampen in der Liege, Hochdruck-Strahler und POWER SPOT Seitenbräuner abgelesen.
3. Ablesen der Betriebsstunden:
   Es werden alternierend zwei Werte angezeigt. Die einzelne Ziffer, die angezeigt wird, ist die Zehntausenderstelle, die zwei Ziffern, die angezeigt werden, stellen die Tausenderstelle und die Hunderterstelle dar.
4. **[START]** betätigen und gedrückt halten. Zehner- und Einerstelle ablesen.
5. **[START]** und **[STOP]** gleichzeitig ca. 4 Sekunden lang betätigen zum Setzen der bis jetzt gezählten Zeit auf Null (5-2/1) (Reset), z.B. nach einem Lampenwechsel.
6. Hat ein Betriebsstundenzähler den Grenzwert für den Wechsel der Leuchtmittel erreicht, so leuchtet der rechte Punkt der 7-Segment-Anzeige auf dem Display.

Wichtig!

Wenn nach Beendigung des Service-Moduls das Gerät innerhalb von 5 Minuten vom Netz getrennt wird, werden die geänderten Parameter gespeichert und aktiviert.

Service Menü S1
Sie können im Service Menü S1 ablesen:

- **S1P1** Lüfternachlaufzeit: darf nicht verändert werden
- **S1P2** nicht belegt
- **S1P3** nicht belegt
- **S1P4** Grenzwert der Betriebsstunden von: Leuchtmittel, ND-Lampen in der Liege, HD-Strahler Körperbräuner und Seitenbräuner im MF-Modul. Ist der Grenzwert erreicht, so leuchtet der rechte Dezimalpunkt auf dem Display.
- **S1P5** Grenzwert der Betriebsstunden von: Betriebsstunden HD-Strahler und POWER SPOT Gesichtsbräuner. Ist der Grenzwert erreicht, so leuchtet der rechte Dezimapunkt auf dem Display.

Wichtig!

Wenn nach Beendigung des Service-Moduls das Gerät innerhalb von 5 Minuten vom Netz getrennt wird, werden die geänderten Parameter gespeichert und aktiviert.

5.1.3 Service module menus
Program menu Pr

1. Operating hours can be read in the program menu.
   - **PrP1** operating hours solarium
   - **PrP2** operating hours lamps, LP lamps in the bed, HP lamps for the body tanners, side tanner in the multifunction unit
   - **PrP3** operating hours HP lamps for the facial tanner, POWERSPOT
   - **PrP4** BREEZE spray cycles
   - **PrP5** Bleed BREEZE, necessary during
     a) initial commissioning see Chapter 3.4.1
     b) tank change and service work on the BREEZE system see Chapter 6. Servicing and Maintenance.
   - **PrP6** operating hours AROMA
   - **PrP7** Over run time for BINGO-Function
   - **PrP8** Audio: adjustment of basic volume from 1 to 64
   - **PrP9** Audio: adjustment of maximum volume from 1 to 64
   - **PrP10** Lamp aging (only for Electronic Ballasts)
2. Example: by actuating **[STOP]** in the program menu **P2**, the currently elapsed operating hours are read for the lamps, LP lamps in the bed, High pressure lamps and POWER SPOT in the body tanner and side tanner.
3. Reading the operating hours:
   Two values are displayed alternately. The single digit which is displayed is the ten-thousands place; the two digits which are displayed represent the thousands and hundreds places, respectively.
4. Actuate and hold down **[START]**. Read the tens and single digit places
5. Simultaneously actuate **[START]** and **[STOP]** and hold down for approx. 4 seconds to set the time counted up to now to zero (5-2/1) (reset), e.g. after replacing a lamp.
6. If an operating hour counter has reached its limit value, the right decimal point of the 7-segment display illuminates on the display.

Important!

If the unit is disconnected from the power supply within 5 minutes following completion of the service module, the changed parameters are stored and activated.

Service menu S1
In service menu S1 you can read:

- **S1P1** the cooling time of the fan: must not be changed
- **S1P2** not assigned
- **S1P3** not assigned
- **S1P4** limit value of the operating hours for: lamps, LP lamps in the bed, HP lamps for body tanner and side tanner in the multifunction (MF) module. If the limit value is reached, the right decimal point on the display illuminates.
- **S1P5** limit value of operating hours for: operating hours HP lamp and POWER SPOT for facial tanner If the limit value is reached, the right decimal point on the display illuminates.

Important!

If the unit is disconnected from the power supply within 5 minutes following completion of the service module, the changed parameters are stored and activated.

Service Menü S2
Sie können im Service Menü S2 ablesen:

Service menu S2
In service menu S2 you can read:

S2P1 Ablesen des Fehlerspeichers

Wichtig!

Wenn der linke Dezimalpunkt leuchtet, sind ein oder mehrere Fehler gespeichert.

S2P1 reading the error memory

Important!

If the left decimal point illuminates, one or more errors are stored.

1. Mit **[STOP]** gelangen Sie zur Fehleranzeige Fehlermeldungen im Sevice Menü S2 werden mit einem **E** in der linken Stelle und einer Fehlernummer in der rechten Stelle dargestellt, z.B. E2.
2. Durch wiederholtes Betätigen von **[START]** können Sie sich durch den Fehlerspeichertasten und sich die maximal 10 letzten Fehler anzeigen lassen.

1. Use **[STOP]** to access the error display *Error* messages in the service menu S2 are displayed with an **E** in the left position and an error number in the right position, e.g. E2.
2. By repeatedly actuating **[START]**, you can cycle through the error memory and display up to the last 10 errors.

Wichtig!

Wenn eine Fehlermeldung auf dem Display erscheint: Setzen Sie sich in Verbindung mit dem Kundendienst von uwe oder Ihrem Fachhändler.

Löschen Sie den Fehlerspeicher noch nicht, sondern erst nach Rücksprache mit dem Kundendienst von uwe oder Ihrem Fachhändler.

Important!

If an error message appears on the display: Contact uwe customer service or your specialized dealer.

Do not yet clear the error memory. Rather, first consult uwe customer service or your specialized dealer.

5.2 Voreingestellte Wartungsintervalle

Wichtig!

Das Erreichen der voreingestellten Wartungsintervalle wird mit Dauerlicht des rechten Dezimalpunktes auf der Display-Anzeige signalisiert.

5.2 Preset service intervals

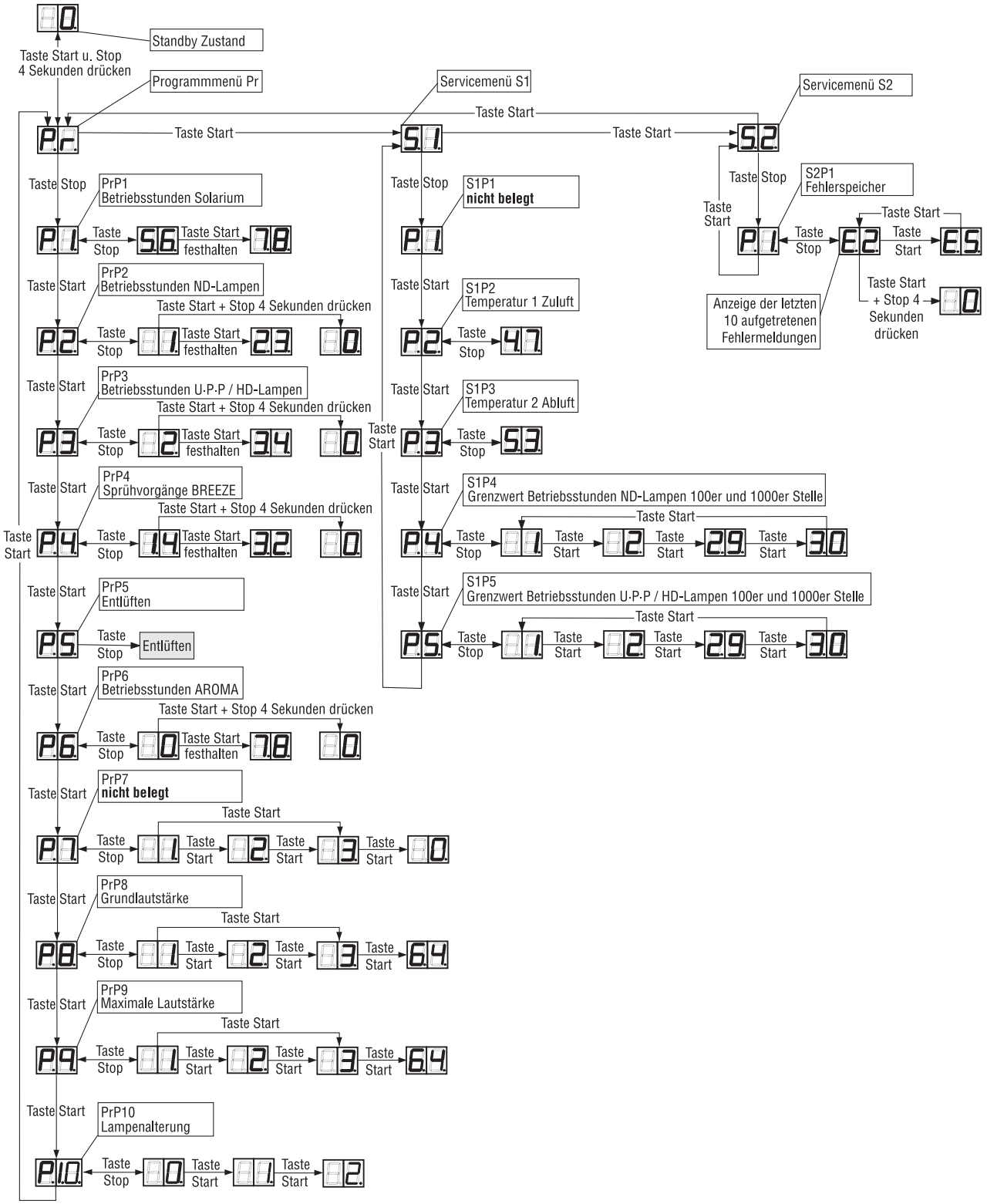
Important!

When the preset service intervals are reached, the right decimal point on the display illuminates continuously.

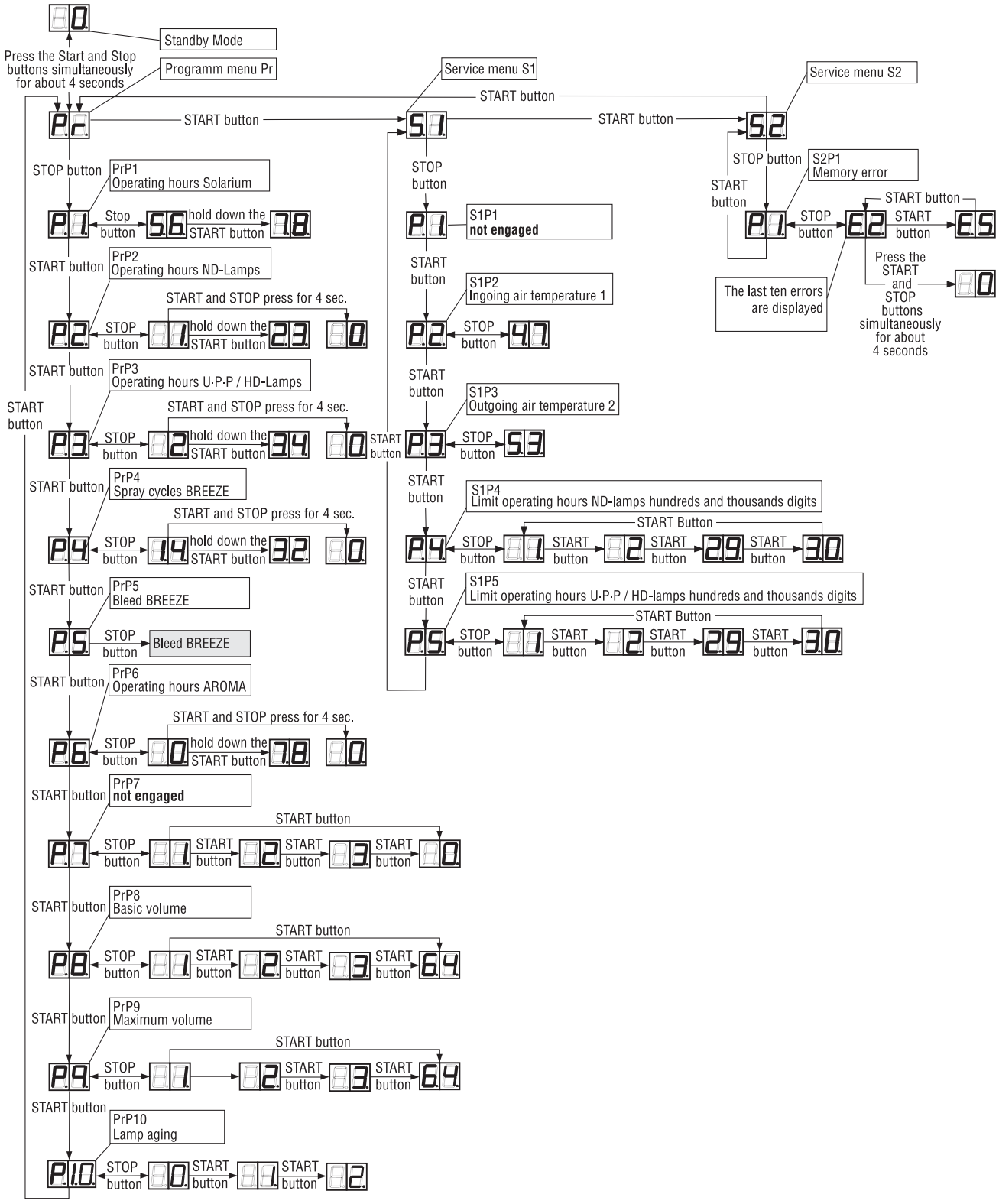
5.2.1 Übersicht über mögliche Einstellungen / *Overview of Possible Settings*

	Werkseinstellungen *Factory Settings*	**Mögl. Einstellbereich des Betreibers** *Possible setting ranges for the operator*	
Sprache *Language*	Deutsch *German*	Auswahl aus 14 Sprachen *Choice of 14 languages*	
		Minimaler Wert *Minimum value*	**Maximaler Wert** *Maximum value*
Nachlaufzeit *Overrun time*	6 Minuten *6 minutes*	4 Min.	6 Min.
BINGO-Zeit *BINGO time*	2 Minuten *2 minutes*	1 Min.	3 Min.
Niederdruck Lampen *Low-pressure lamps*	500 Betriebsstunden (h) *500 operating hours (hrs)*	350 h *350 hrs*	700 h *700 hrs*
Hochdruck Strahler *High-pressure lamps*	500 Betriebsstunden (h) *500 operating hours (hrs)*	350 h *350 hrs*	700 h *700 hrs*
POWER SPOT *POWER SPOT*	500 Betriebsstunden (h) *500 operating hours (hrs)*	350 h *350 hrs*	700 h *700 hrs*
Filtermatte *Filter mats*	150 Betriebsstunden *150 operating hours*	100 h *100 hrs*	300 h *300 hrs*
Starter *Starter*	1000 Betriebsstunden *1000 operating hours*	700 h *700 hrs*	1400 h *1400 hrs*
BREEZE Modul *BREEZE Module*	2000 Sprühvorgänge *2000 spraying operations*	Nicht veränderbar, zählt die Anzahl der Sprühvorgänge von 2000 rückwärts herunter **Achtung!** Nach 1920 Aktivierungen ist die BREEZE Taste gesperrt *Cannot be changed, counts down the number of spraying operations from 2000.* ***Warning!*** *After 1920 activations the BREEZE button is locked*	
AROMA-Modul *AROMA module*	300 AROMA-Betriebsstunden *300 AROMA operating hours*	Nicht veränderbar *Cannot be changed*	

Das Servicemodul auf einen Blick



The service at a glance



6 WARTUNG UND INDSTANDHALTUNG

Warnung

Zu Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten Gerät immer vom Netz trennen! Gerät gegen unbeabsichtigtes Wiedereinschalten sichern!

Halten Sie sich unbedingt an die Sicherheitsund Gefahrenhinweise, wie sie in Kapitel 1 angegeben sind.

Der Betreiber hat dafür zu sorgen, dass das Gerät immer nur in einwandfreiem Zustand betrieben wird.

Auf regelmässige Wartung und Überprüfung der technischen Einrichtungen achten.

Bei Reparatur- bzw. Wiederinbetriebnahmetätigkeiten sind zusätzliche Massnahmen, wie Abschrankung gegen den Zutritt Unbefugter unbedingt notwendig.

Es dürfen nur autorisierte Personen an dem Gerät arbeiten, wenden Sie sich dazu bitte an Ihren Fachhändler oder die Fa. uwe.

Es ist jede Arbeitsweise zu unterlassen, die die Sicherheit an dem Gerät beeinträchtigt.

Beziehen Sie immer nur Original-Ersatzteile über Ihren Fachhändler oder uwe. Es kann keine Haftung übernommen werden, wenn andere als die Original-Ersatzteile eingebaut werden.

Warnung

Gerät nicht ohne Acrylglasscheiben betreiben.

6.1 Auswechseln der Acrylglasscheiben

Die Acrylglasscheiben sind spezielle Kunststoffe mit hoher UV-Durchlässigkeit. Verwenden Sie deshalb bei Ersatz auf keinen Fall Fensterglas oder handelsübliches Acryl, weil diese die UVStrahlen ganz oder teilweise ausfiltern. Beziehen Sie die Original-Acrylglasscheiben immer von Ihrem Fachhändler oder Gerätehersteller. Bei der Ersatzlieferung sind die Acrylglasscheiben auf beiden Seiten mit einer Schutzfolie umhüllt. Ziehen Sie die Schutzfolie vor dem Einsetzen in die Besonnungsgeräte ab. Betreiben Sie die Geräte nicht ohne Acrylglasscheiben, da sonst die Kühlung des Gerätes nicht mehr gewährleistet ist.

Wichtig!

Bei Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

LIGHTGLASS

Die Acrylglasscheibe im Fluterrahmen und die Liegenscheibe sind einseitig mattiert.

6 SERVICE AND MAINTENANCE

Warning

For servicing and maintenance work, always disconnect the unit from the power supply! Protect the unit from being switched back on accidentally!

Be certain to adhere to the safety and warning notices as specified in Chapter 1.

The operator must ensure that the equipment is only use when it is in perfect working order.

Be sure that technical equipment is inspected and serviced regularly.

During repair or start-up, additional measures must be taken to prevent unauthorized access to the safety area.

Only authorized persons may work on the equipment, contact your authorized dealer or uwe Customer Service for further details.

Do not do anything which could impair the safety of the equipment.

Order original spare parts only from your specialized dealer or uwe. No liability can be assumed if parts other than the original spare parts are installed.

Warning

Do not operate the unit without the acrylic sheets.

6.1 Replacing the acrylic sheets

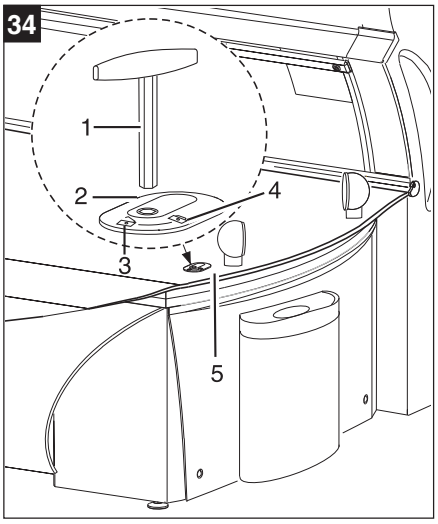
The acrylic sheets are made of special plastic with high UV penetrability. Therefore, when replacing, never use window glass or standard acrylic, as these filter the UV radiation either partially or completely.
Always order the original acrylic sheets from your specialized dealer or unit manufacturer. Upon delivery of replacements, the acrylic sheets are covered on both sides with a protective foil. Remove the foil before installing in the tanning unit.
Do not operate the unit without acrylic sheets, as cooling of the unit cannot otherwise be ensured.

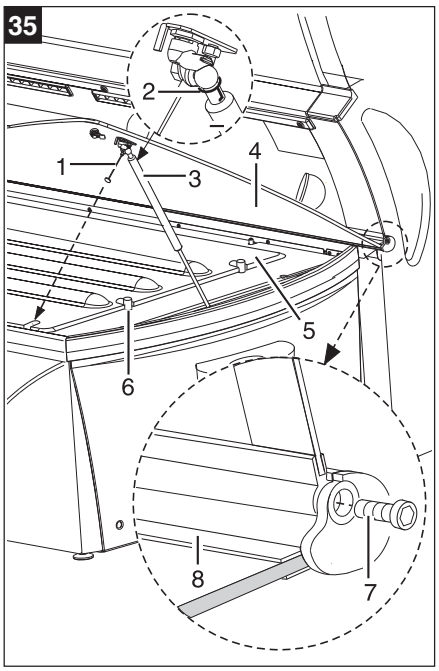
Important!

In the event of damages, the manufacturer assumes no liability.

LIGHTGLASS

The acrylic panels of the canopy frame and bed top are frosted on one side.





6.1.1 Liegenscheibe auswechseln

Warnung

Stellen Sie sicher, dass zuerst die Gasdruckfedern und dann die Liegenscharniere demontiert werden! Sonst besteht die Gefahr, dass sich die Gasdruckfedern unkontrolliert lösen!

Liegenscheibe hochklappen

1. Entriegeln Sie die beiden Drehriegel (34/2) in Richtung Symbol (34/3) offen mit dem Innensechskantschlüssel (34/1).
2. Bewegen Sie die Liegenscheibe (34/5) nach oben.

Wichtig!

Die Liegenscheibe (35/4) wird durch die beiden Gasdruckfedern oben gehalten.
Die Klimascheibe (35/5) (optional) wird durch die beiden Halteseile parallel zur Liegenscheibe gehalten.

Gasdruckfedern (links und rechts) der Liegenkinematik ausbauen

1. Lösen Sie die beiden Halterungen (35/1) der Klimascheibe.
2. Legen Sie die Klimascheibe in der Liege ab.
3. Lösen Sie die Gasdruckfedern (35/3) an den oberen Verankerungen durch Entfernen des Sicherungselements (35/2).
4. Legen Sie Liegenscheibe auf der Liege ab.
5. Legen Sie Gasdruckfedern auf der Liege ab.
6. Lösen Sie die Schrauben (35/7) am Liegenscharnier.
7. Entnehmen Sie die Liegenscheibe aus der Nut (35/8).
8. Gehen Sie zur Montage der neuen Liegenscheibe entsprechend in umgekehrter Reihenfolge vor.
9. Ziehen Sie nach der vollständigen Montage der Liegenscheibe die Schutzfolie auf der Oberseite der Liege ab.

6.1.2 Klimascheibe auswechseln (optional)

Liegenscheibe hochklappen

1. Entriegeln Sie die beiden Drehriegel (34/2) in Richtung Symbol (34/3) offen mit dem Innensechskantschlüssel (34/1).
2. Bewegen Sie die Liegenscheibe (34/5) nach oben. Die Liegenscheibe wird durch die beiden Gasdruckfedern oben gehalten.
3. Die Klimascheibe wird durch die Halterung an der Liegenscheibe gehalten.

Klimascheibe auswechseln

1. Lösen Sie die beiden Halterungen (35/1) von der Klimascheibe (35/5).
2. Legen Sie die Klimascheibe (35/5) in der Liegenwanne ab.
3. Entnehmen Sie die Klimascheibe (35/5).
4. Legen Sie die neue Klimascheibe in die Liegenwanne.
5. Gehen Sie zur Montage der neuen Klimascheibe (35/6) entsprechend in umgekehrter Reihenfolge vor.

6.1.1 Replacing the bed panel

Warning

Make certain that the gas springs are dismounted first and then the bed hinges! Otherwise, there is a danger that the gas springs will be released in an uncontrolled manner!

Lifting the bed acrylic

1. Unlock the two spagnolets (34/2) towards the symbol (34/3) “open” with the Allen key (34/1).
2. Move the bed acrylic (34/5) upwards.

Important!

The acrylic sheet bed (35/4) is held in open position by the two gas springs.
The air separation sheet (35/5) (optional) is held parallel to the acrylic sheet bed by the two restraining cables.

Dismount the gas springs (left and right) of the bed kinematics

1. Unfasten the two mounts (35/1) on the air separation sheet.
2. Remove the air separation sheet from the bed.
3. Unfasten the gas springs (35/3) at the upper anchors by removing the locking element (35/2).
4. Remove the acrylic sheet bed from the bed.
5. Remove the gas springs from the bed.
6. Losen the bolts (35/7) at the bed hinge.
7. Remove the bed acrylic from the groove (35/8).
8. Installation of the new acrylic sheet bed is performed in the reverse order.
9. After completely installing the acrylic sheet bed, pull off the protective foil from the top of the bed.

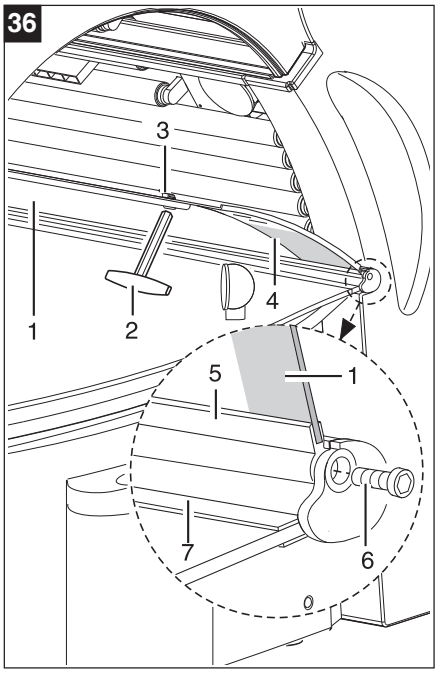
6.1.2 Replacing the air separation sheet

Lifting the bed acrylic

1. Unlock the two spagnolets (34/2) towards the symbol (34/3) “open” with the Allen key (34/1).
2. Move the bed acrylic (34/5) upwards. The bed acrylic is held up by means of the two gas springs.
3. The lower bed acrylic is held on the upper bed acrylic by means of a holding device.

Replacing the air separation sheet

1. Unfasten the two mounts (35/1) on the air separation sheet (35/5).
2. Remove the air separation sheet (35/5) from the bed housing.
3. Remove the air separation sheet (35/5).
4. Place the new air separation sheet in the bed housing.
5. Installation of the new air separation sheet (35/6) is performed in the reverse order.



6.1.3 Acrylglasscheibe Seitenbräuner
Acrylglasscheibe ausbauen

1. Nehmen Sie den Innensechskantschlüssel (36/2) und drehen Sie die vier Riegel (36/3) herum.
2. Kippen Sie die Acrylglasscheibe (36/1) mit ihrer oberen Längsseite nach vorne.
3. Lösen Sie die Schrauben (36/6) an den Liegenscharnieren.
4. Heben Sie die Acrylglasscheibe aus der Längsnut (36/5) heraus.

Acrylglasscheibe einbauen

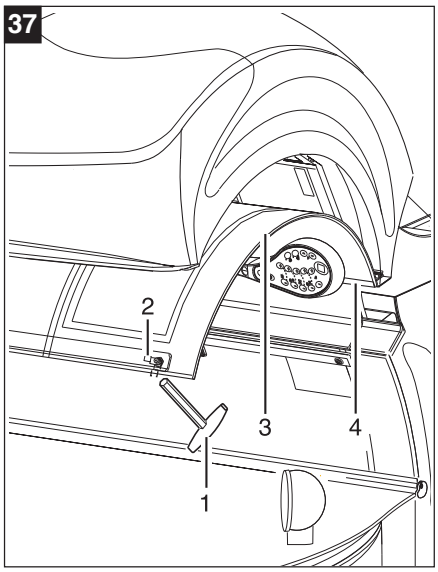
1. Nehmen Sie die Acrylglasscheibe (36/1) entsprechend dem Siebdruck (36/4) hoch. Gerät Ausf. XTT: Der polierte GB Bereich der Acrylglasscheibe liegt über dem POWERSPOT.
2. Stellen Sie die Acrylglasscheibe (36/1) in die Längsnut (36/5) ein.
3. Kippen Sie die Acrylglasscheibe Richtung Seitenbräuner, bis sie anliegt.
4. Schrauben Sie die Liegenscharniere mit der Schraube (36/6) fest.
5. Drehen Sie die 4 Riegel (36/3) mit dem Innensechskant (36/2) zurück.

6.1.3 Acrylic Panel Side Tanner
Removing the Acrylic Panel

1. Take the socket head screwdriver (36/2) and turn the 4 bolts (36/3).
2. Tilt the acrylic panel (36/1) forwards onto the long side.
3. Losen the bolts (36/6) at the bed hinges.
4. Lift the acrylic panel out of the longitudinal groove (36/5).

Fitting the Acrylic Glass Panel

1. Lift the acrylic panel (36/1) according to the screen printing (36/4). Unit XTT: The polished GB area of the acrylic panel is installed over the POWERSPOT.
2. Insert the acrylic panel (36/1) into the longitudinal groove (36/5).
3. Tilt the acrylic panel towards the side tanner until it touches.
4. Fasten the bed hinges by means of the bolt (36/6).
5. Turn back the 4 bolts (36/3) using the socket head screwdriver (36/2).



6.1.4 Acrylglasscheibe Fluter
Acrylglasscheibe ausbauen

1. Nehmen Sie den Innensechskantschlüssel (37/1).
2. Drehen Sie die 4 Innensechskantriegel (37/2) mit dem Innensechskant herum.
3. Kippen Sie die Acrylglasscheibe (37/3) mit ihrer Längsseite nach vorne.
4. Heben Sie die Acrylglasscheibe aus der hinteren Längnut (37/4) heraus.

Acrylglasscheibe montieren

1. Stellen Sie die Acrylglasscheibe entsprechend dem Siebdruck in die Längsnut (37/4) ein. Gerät Ausf. XTT. Der polierte GB Bereich der Acrylglasscheibe liegt über den Hochdruckstrahlerkassetten.
2. Kippen Sie die Acrylglasscheibe (37/3) Richtung Fluter, bis sie anliegt.
3. Drehen Sie die 4 Riegel (37/2) der Acrylglasscheibe (37/3) mit dem Innensechskantschlüssel zurück, so dass die Acrylglasscheibe (37/3) fest verankert ist.

6.1.4 Acrylic Panel of Canopy
Removing the Acrylic Panel

1. Take the Allan key (37/1) provided.
2. Using the Allan key (37/1), turn the 4 hexagon bolts (37/2).
3. Tilt the acrylic panel forwards onto the long side.
4. Lift the acrylic panel out of the longitudinal groove (37/4).

Fitting the Acrylic Panel

1. Fit the acrylic panel into the longitudinal groove (37/4) according to the screen printing. Unit XTT. The polished GB area of the acrylic panel is installed above the high pressure lamp cassettes.
2. Tilt the acrylic panel (37/3) towards the canopy.
3. The 4 bolts (37/2) of the acrylic panel snap in place and the acrylic panel is secured firmly in position.

6.2 Wartung der Hochdruckstrahler

Vor den drei Hochdruckstrahlern im Fluter befindet sich je eine XTT-Filterscheibe.

Warnung

Die Hochdruckstrahler dürfen nur mit der gerätespezifischen Filterscheibenkonfiguration betrieben werden.

Sind die Filterscheiben beschädigt oder nicht vorhanden, darf das Gerät auf keinen Fall betrieben werden.

Verbrennungsgefahr! Verblitzungsgefahr der Augen!

Beim sofortigen Wiedereinschalten des Gesichtsbräuners zündet er, je nach Typenart, nicht sofort wieder oder bringt nicht die volle Leistung, da er eine Abkühlphase von ca. 4 Minuten benötigt.

Bei Ersatz des Hochdruckstrahlers wenden Sie sich bitte an den Geräteheresteller oder Ihren Fachhändler.

Es kann keine Haftung übernommen werden, wenn andere als die Original-Strahler eingebaut werden.

6.2 Servicing high pressure lamps

In front of each of the three high pressure lamps in the canopy there is an XTT filter disc.

Warning

The high pressure lamps may only be operated with the particular filter configuration specific to the equipment.

If filter discs are damaged or missing, the unit may not be used under any circumstances.

Danger of burning! Danger of permanent damage to the eyes!

Depending on the model, the face tanner may not switch on immediately if restarted, or will only switch on with reduced power, as a cooling period of about 4 minutes is required.

To replace a high pressure lamp, please contact the manufacturer or an authorized dealer.

No liability will be accepted if tubes other than those originally supplied are used.

BREAKSAFE
Jede XTT-Filterscheibe über dem Hochdruckbrenner ist mit BREAKSAFE (Sicherheits-Vorrichtung) gesichert. Bricht eine dieser Filterscheiben, wird der Stromkreislauf unterbrochen und das Gerät kann erst wieder in Betrieb genommen werden, wenn die XTT-Filterscheibe ausgetauscht worden ist.

6.2.1 Wechsel des Hochdruckstrahlers

Achtung!
Warnung

Transportieren Sie den Strahler bis zum Montageort in seiner Verpackung.

Tragen Sie zum Strahlerwechsel Handschuhe.

Der Strahler ist nicht mit der blossen Hand zu berühren, da Fingerschweiss ihn beschädigen kann.

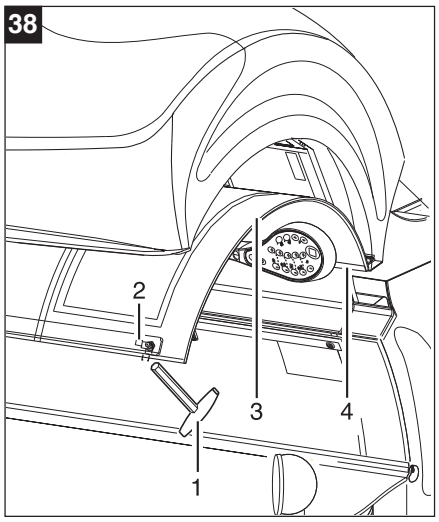
Eventuelle Verschmutzungen entfernen Sie mit einem sauberen Tuch und Alkohol.

Vor Einbau ist der Strahler auf mechanische Beschädigung zu überprüfen. Ein beschädigter Strahler darf nicht eingebaut werden.

Zum ordnungsgemässen Austausch des Strahlers, trennen Sie auf jeden Fall das Gerät allpolig vom Netz und lassen den Strahler vollständig abkühlen, bevor Sie das Gerät öffnen und den Strahler wechseln.

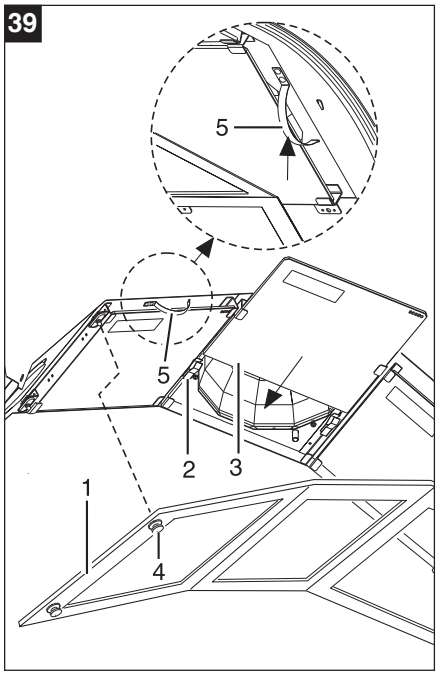
Tragen Sie eine Schutzbrille zum Schutz vor einem zerplatzenden Strahler.

38



Acrylglasscheibe Fluter ausbauen
1. Nehmen Sie den Innensechskantschlüssel (38/1).
2. Drehen Sie die drei Innensechskantriegel (38/2) mit dem Innensechskantschlüssel (38/1) herum.
3. Kippen Sie die Acrylglasscheibe mit ihrer Längsseite nach vorne.
4. Heben Sie die Acrylglasscheibe aus der hinteren Längsnut (38/4) heraus.

39



Filterscheibe ausbauen
1. Ziehen Sie beide Verschlüsse (39/4) an der Blende (39/1) und nehmen Sie die Blende herunter.
2. Drücken Sie die gebogene Feder (39/5) am GB-Gehäuse nach oben.
3. Nehmen Sie die XTT-Filterscheibe (39/3) und schieben Sie diese ca. 15 mm Richtung Kopfseite, die Scheibe ruscht über die beiden kopfseitigen Befestigungswinkel (39/2) nach unten.
4. Ziehen Sie jetzt die XTT-Filterscheibe (39/3) von der Kopfseite her Richtung Gerätemitte heraus.

BREAKSAFE
Each XTT filter disc above the high pressure lamp in the canopy is equipped with a BREAKSAFE device. If one of these filter discs breaks, the power supply is cut off and the unit can only be restarted after the XTT filter disc has been replaced.

6.2.1 Changing the high pressure lamp

Attention!
Warning

Transport the sunlamp in its packing to the place of installation.

Wear gloves when replacing the sunlamp.

Never touch the sunlamp with your fingers, as fingerprints will damage the sunlamp.

Remove possible soling with a clean cloth soaked in rubbing alcohol.

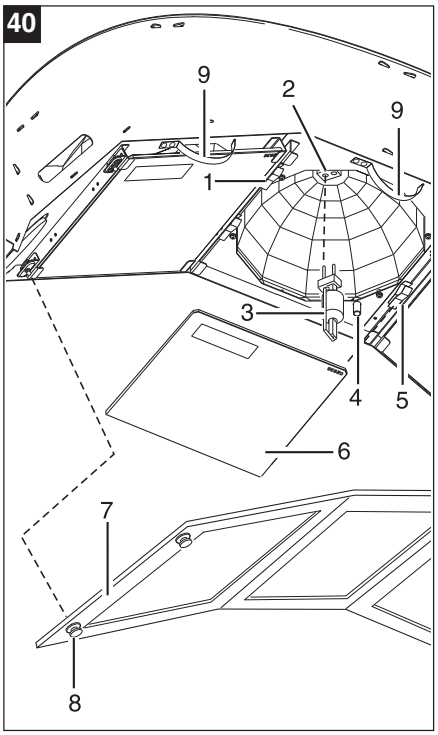
Never install a damaged sunlamp. Before installingthe sunlamp, check, if it shows mechanical damage.

Before opening the decive to replace a sunlamp, always disconnect all poles of the decive from the mains and wait until the tube has cooled completely.

Wear goggles to protect yourself against exploding lamps.

Removing the Canopy Acrylic Panel
1. Take the Allan key (38/1) provided.
2. Using the Allan key (38/1), turn the three hexagon bolts (38/2).
3. Tilt the acrylic panel forwards onto the long side.
4. Lift the acrylic panel out of the longitudinal groove (38/4).

Removing the filter disc
1. Pull out the two locks (39/4) of the cover (39/1) and take the cover off.
2. Push the spring (39/5) upwards.
3. Take the XTT filter disc (39/3) and push it approx. 15 mm towards the head side. The disc slides over the two head brackets (39/2) towards below.
4. Pull out the XTT filter disc (39/3) from the head side towards the center of the unit.



Hochdruckstrahler ausbauen
1. Fassen Sie den Hochdruckstrahler (40/3) (siehe Punkt 6.2.1.) an.
2. Ziehen Sie den Strahler (40/3) heraus.

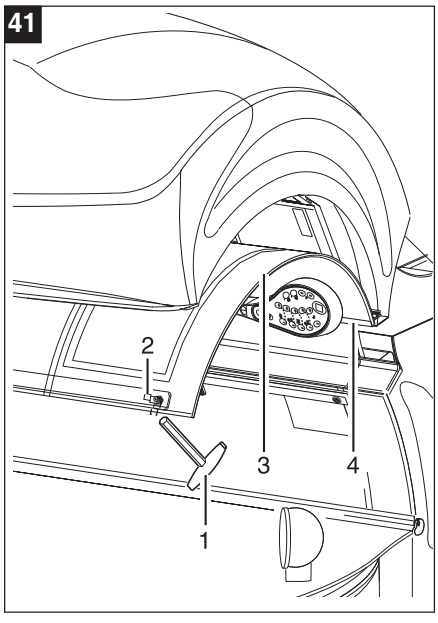
Reflektor reinigen
1. Wischen Sie den Reflektor mit einem sauberen, alkoholgetränkten Tuch ab.

Hochdruckstrahler einbauen
1. Nehmen Sie den neuen Hockdruckstrahler (40/3) (siehe Punkt 6.2.1) auf.
2. Achten Sie dabei auf die Codierung.
3. Stecken Sie den Strahler in die Fassung (40/2).

Filterscheibe reinigen
1. Reinigen Sie die Filterscheibe (40/6) mit warmem Wasser, dem etwas Spülmittel beigegeben werden kann.
2. Reiben Sie die Filterscheibe mit einem sauberen Tuch trocken.

Filterscheibe einbauen
Der Fluter darf nicht ohne Filterscheiben benutzt werden!
Die beschichtete Seite der XTT-Filterscheibe zeigt brennerseitig.
Das uwe Logo auf der XTT-Filterscheibe muss von der Liege aus lesbar sein.

Achtung!
Beim Zusammenbau
1. Führen Sie die XTT-Filterscheibe (40/6) von der Mitte des GB-Gehäuses her über die zwei kopfseitigen Halterungen (40/1) und klappen die XTT-Filterscheibe gegen das GB- Gehäuse.
2. Drücken Sie die gebogene Feder (40/9) am GB-Gehäuse nach oben.
3. Klappen Sie die XTT-Filterscheibe gegen das GB-Gehäuse.
4. Bei der Montage der XTT-Filterscheibe wird der Bolzen des Microschalters (40/4) für BREAK-SAFE (Sicherheitsvorrichtung zurückgedrückt.
5. Schieben Sie die XTT-Filterscheibe über die beiden übrigen Halterungen (40/5).
6. Die gebogene Feder (40/9) am GB-Gehäuse geht wieder in ihre Ausgangsstellung zurück, dadurch ist die XTT-Filterscheibe fixiert.
7. Halten Sie die Blende (40/7) über die Filterscheiben und drücken Sie die Verschlüsse (40/8) so dass die Blende fest fixiert ist.



Acrylglasscheibe Fluter montieren
1. Stellen Sie die Acrylglasscheibe entsprechend dem Siebdruck in die Längsnut (41/4) ein.
   Gerät Ausf. XTT .
   Der polierte GB Bereich der Acrylglasscheibe liegt über den Hochdruckstrahlerkassetten.
2. Kippen Sie die Acrylglasscheibe (41/3) Richtung Fluter, bis sie anliegt.
3. Drehen Sie die 4 Riegel (41/2) der Acrylglasscheibe (41/3) mit dem Innensechskantschlüssel (41/1) zurück, so dass die Acrylglasscheibe fest verankert ist.

Disassembly of the high pressure lamp
1. Hold the high pressure lamp (40/3) (see item 6.2.1).
2. Pull out the lamp.

Clean reflector
1. Wipe off the reflector using a clean cloth moistened with alcohol.

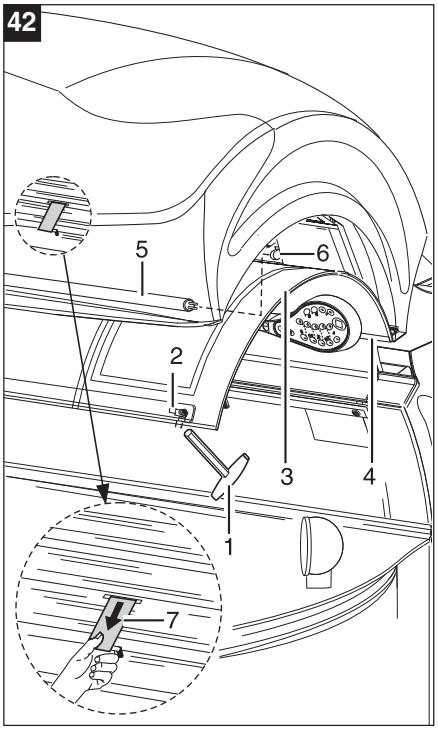
Assembly of the high pressure lamp
1. Hold the new high pressure lamp (40/3) (see item 6.2.1).
2. Please pay attention to the codification.
3. Plug the high pressure lamp into the socket (40/2).

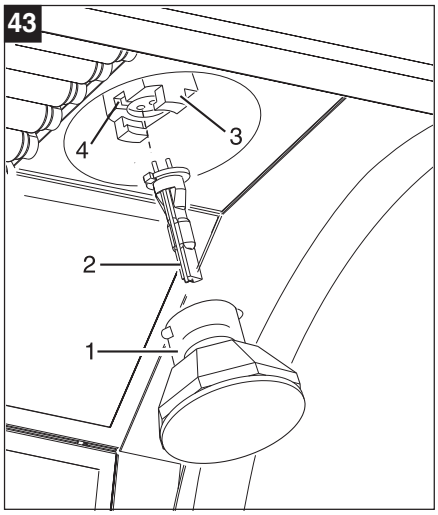
Clean the filter disc
1. Clean the filter disc (40/6) with warm water containing a little detergent if required.
2. Dry the filter disc with a clean cloth.

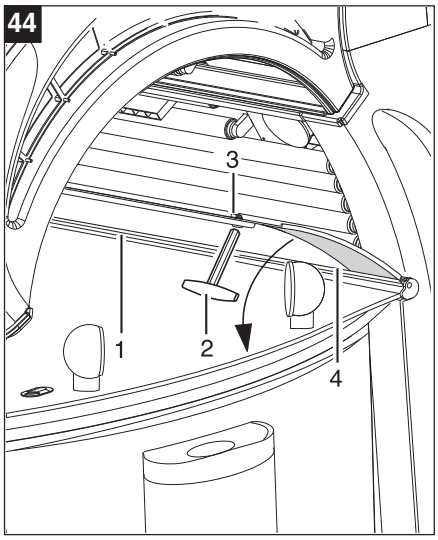
Installing a filter disc
The canopy must never be operated without filter discs!
The coated side of the XTT filter must be towards the tube.
The uwe logo on the XTT filter disc must be readable from the bed.

Attention!
During assembly
1. Lift the XTT filter disc (40/6) from the centre of the face tanner housing over the two end brackets (40/1) and lower the XTT filter disc towards the face tanner housing.
2. Push the spring (40/9) upwards.
3. Lower the XTT filter disc towards the face tanner housing.
4. When fitting the XTT filter disc, the bolt of the micro switch (40/4) for the BREAKSAFE device is pushed back.
5. Push the XTT filter disc over the two remaining brackets (40/5).
6. The spring (40/9) in the facial lamp housing gets back into the basic position.
   Thereby the glass filter disc is fixed
7. Hold the cover (40/7)) over the filter disc and press in the locks (40/8) to fix the cover.

Fitting the Acrylic panel canopy
1. Fit the acrylic panel into the longitudinal groove (41/4) according to the screen printing.
   Unit XTT.
   The polished GB area of the acrylic panel is installed above the high pressure lamp cassettes.
2. Tilt the acrylic panel (41/3) towards the canopy.
3. The 4 bolts of the acrylic panel (41/3) snap in place and the acrylic panel is secured firmly in position.







6.3 Wechsel des Power Spots und der Besonnungslampe im Fluter
Acrylglasscheibe Fluter ausbauen

1. Nehmen Sie den Innensechskantschlüssel (42/1).
2. Drehen Sie die drei Innensechskantriegel (42/2) mit dem Innensechskantschlüssel (42/1) herum.
3. Kippen Sie die Acrylglasscheibe mit ihrer Längsseite nach vorne.
4. Heben Sie die Acrylglasscheibe aus der hinteren Längsnut (42/4) heraus.

Besonnungslampe auswechseln

1. Ziehen Sie den UV-Sensor (42/7) nach innen zur Gerätemitte ab, reinigen Sie den Sensorkopf mit einem sauberen Tuch und legen Sie ihn zur Seite.
2. Drehen Sie die Besonnungslampe (42/5) in beliebiger Richtung, bis die Kontaktstifte in der Nut der Fassung sichtbar sind.
3. Ziehen Sie die Lampe (42/5) heraus.
4. Reinigen Sie den Reflektor mit einem sauberen, alkoholgetränkten Tuch.
5. Halten Sie die neue Besonnungslampe waagerecht und zwar so, dass die Kontaktstifte senkrecht übereinander liegen.
6. Drücken Sie die Besonnungslampe in dieser Lage in die Fassung (42/6).
7. Drehen Sie die Besonnungslampe um 90 Grad, so dass die Einkerbung im Metallring am Lampenende oben liegt.
8. Setzen Sie den UV-Sensor (42/7) wieder in die Sensorplatine ein, indem Sie ihn durch die Öffnung im Fassungsträger führen und auf die Sensorplatine stecken.

Wechsel des Power Spots

1. Entfernen Sie den Reflektor (43/1) des POWER SPOTS durch leichten Druck gegen die Fassung und Drehung gegen den Uhrzeigersinn.
2. Fassen Sie den Hochdruckstrahler (43/2) (siehe Punkt 6.2.1) an.
   Ziehen Sie den Strahler heraus.
3. Nehmen Sie den neuen Hockdruckstrahler (43/2) (siehe Punkt 6.2.1) auf. Achten Sie dabei auf die Codierung (43/4). Stecken Sie den neuen Strahler (43/2) in die Fassung.
4. Setzen Sie den Reflektor (43/1) des POWER SPOTS durch leichten Druck gegen die Fassung und Drehung im Uhrzeigersinn ein.

Acrylglasscheibe Fluter montieren

1. Stellen Sie die Acrylglasscheibe entsprechend dem Siebdruck in die Längsnut (42/4) ein. Gerät Ausf. XTT. Der polierte GB Bereich der Acrylglasscheibe liegt über den Hochdruckstrahlerkassetten.
2. Kippen Sie die Acrylglasscheibe (42/3) Richtung Fluter, bis sie anliegt.
3. Drehen Sie die 4 Riegel (42/2) der Acrylglasscheibe (42/3) mit dem Innensechskantschlüssel (42/1) zurück, so dass die Acrylglasscheibe fest verankert ist.

6.3.1 Wechsel der Besonnungslampe und des Power Spots im Seitenbräuner
Acrylglasscheibe Seitenbräuner herunterklappen

1. Nehmen Sie den Innensechskantschlüssel (44/2) und drehen Sie die vier Riegel (44/3) nach links.
   Achtung! Die Acrylglaspscheibe (44/4) klappt nach unten.
   Bitte vorsichtig auf die Liegenplatte legen.

6.3 Exchanging the Power Spot and the sunlampin the canopy
Removing the Canopy Acrylic Panel

1. Take the Allan key (42/1) provided.
2. Using the Allan key (42/1), turn the three hexagon bolts (42/2).
3. Tilt the acrylic panel forwards onto the long side.
4. Lift the acrylic panel out of the longitudinal groove (42/4).

Exchanging the Sunlamp

1. Pull off UV-sensor (42/7) into direction of centre of unit. Clean head of sensor with a clean cloth and take it aside.
2. Turn the sunlamp (42/5) in either direction until the contact pins can be seen in the groove of the lamp holder.
3. Remove the lamp.
4. Clean the reflector with a cloth soaked in alcohol.
5. Hold the new sunlamp horizontally so that the contact pins are vertically above one another.
6. Press the sunlamp into the lamp holder (42/6) in this position.
7. Turn the sunlamp 90 degrees so that the notch in the metal ring at the end of the lamp is at the top.
8. Reinstall UV-sensor (42/7) into the sensor board, by guiding it through the opening of reflector and place on sensor board.

Exchanging the Power Spot

1. Remove the reflector (43/1) of the POWERSPOT by pressing slightly against the socket and turning it anti-clock-wise.
2. Hold the high pressure lamp (43/2) (see item 6.2.1).
   Pull out the lamp.
3. Hold the new high pressure lamp (43/2) (see item 6.2.1). Please pay attention to the codification (43/4).
   Plug the new high pressure lamp (43/2) into the socket (43/3).
4. Insert the reflector (43/1) of the POWER SPOT by pressing slightly on the socket and turning it clock-wise.

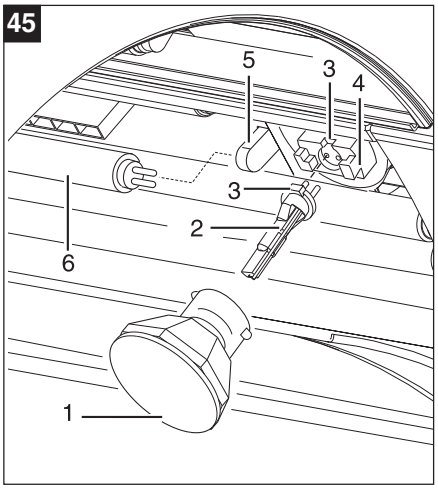
Fitting the Acrylic panel canopy

1. Fit the acrylic panel into the longitudinal groove (42/4) according to the screen printing. Unit XTT. The polished GB area of the acrylic panel is installed above the high pressure lamp cassettes.
2. Tilt the acrylic panel (42/3) towards the canopy.
3. The 4 bolts of the acrylic panel (42/3) snap in place and the acrylic panel is secured firmly in position.

6.3.1 Exchanging the Sunlamp and the Power Spot in the Side Tanner
Side Tanner Acrylic Panel

1. Take the Allan key (44/2) and turn the four bolts ((44/3) to the left.

   Warning! The acrylic panel (44/4) is lowered.
   Place carefully on the bed panel.



Besonnungslampe auswechseln

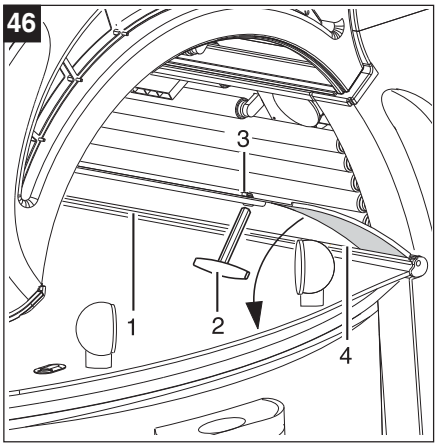
1. Drehen Sie die Besonnungslampe (45/6) in beliebiger Richtung, bis die Kontaktstifte in der Nut der Fassung sichtbar sind.
2. Ziehen Sie die Lampe heraus.
3. Reinigen Sie den Reflektor mit einem sauberen, alkoholgetränkten Tuch.
4. Halten Sie die neue Besonnungslampe waagerecht und zwar so, dass die Kontaktstifte senkrecht übereinander liegen.
5. Drücken Sie die Besonnungslampe in dieser Lage in die Fassung (45/5).
6. Drehen Sie die Besonnungslampe um 90 Grad, so dass die Einkerbung im Metallring am Lampenende oben liegt.

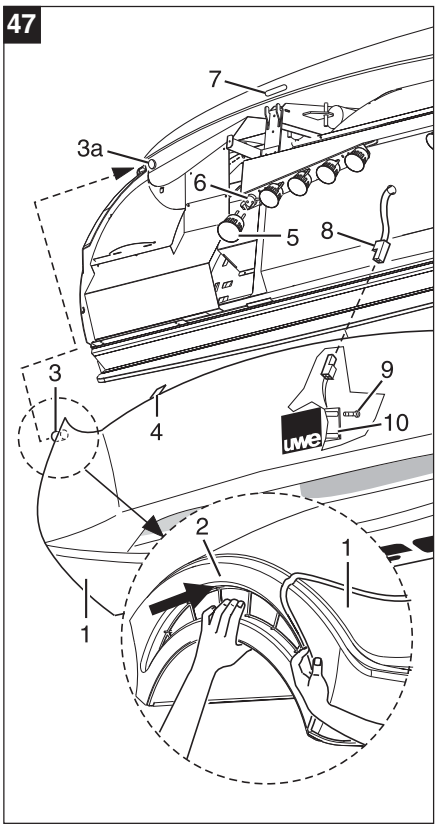
Wechsel des Power Spots im Seitenbräuner

1. Entfernen Sie den Reflektor (45/1) des POWER SPOTS durch leichten Druck gegen die Fassung und Drehung gegen den Uhrzeigersinn.
2. Fassen Sie den Hochdruckstrahler (45/2) (siehe Punkt 6.2.1) an und ziehen ihn heraus.
3. Nehmen Sie den neuen Hockdruckstrahler (45/2) auf. Achten Sie dabei auf die Codierung (45/3). Stecken Sie den neuen Strahler (45/2) in die Fassung (45/4).
4. Setzen Sie den Reflektor (45/1) des POWER SPOTS durch leichten Druck gegen die Fassung und Drehung im Uhrzeigersinn ein.

Acrylglasscheibe Seitenbräuner hochklappen

1. Kippen Sie die Acrylglasscheibe(46/1) Richtung Seitenbräuner, bis sie anliegt.
2. Drehen Sie die 4 Riegel (46/3) der Acrylglasscheibe (46/1) mit dem Innensechskantschlüssel (46/2) zurück, so dass die Acrylglasscheibe fest verankert ist.





6.3.2 Effekt Licht Fluter
Fronthaube Fluter abnehmen

1. Drücken Sie die linke Abdeckhaube (47/2) zur Gerätemitte und greifen Sie mit der anderen Hand in die Spalte zwischen Abdeckhaube und Fronthaube (47/1). Ziehen Sie die Fronthaube in entgegen gesetzter Richtung ab.
2. Die Fronthaube (47/1) rutscht aus der Arretierung (47/3a) an der linken Seite.
3. Gehen Sie in der gleichen Weise an der gegenüberliegenden Seite vor.
4. Schieben Sie die Fronthaube (47/1) aus den Aussparungen (47/7) der grossen Abdeckhaube heraus.
5. Lösen Sie die Steckverbindung (47/8) der Platine (47/9) für das uwe Leucht-Logo.
6. Nehmen Sie die Fronthaube (47/1) ab.

Effektlicht-Strahler wechseln

Über den vorderen Längsträgern des Fluters befinden sich je 5 Effektlichtstrahler.

1. Fassen Sie den Effektlichtstrahler (47/5) am Ende an, ziehen Sie den Strahler gleichmässig nach vorne aus der Fassung (47/6) und den Haltefedern heraus.
2. Setzen Sie den neuen Strahler (47/5) ein.

Fronthaube Fluter befestigen

1. Verbinden Sie die Steckverbindung (47/8) der Platine (47/9) für das uwe Leuchtlogo.
2. Führen Sie die Laschen (47/4) der Fronthaube (47/1) in die Aussparungen (47/7) der grossen Abdeckhaube ein.
3. Drücken Sie die Fronthaube zur Griffleiste herunter. Die Arretierbolzen (47/3) der Fronthaube rasten in die Öffnungen (47/3a) der großen Abdeckhaube ein.

Exchanging the Sunlamp

1. Turn the sunlamp (45/6) in either direction until the contact pins can be seen in the groove of the lamp holder.
2. Remove the lamp.
3. Clean the reflector with a cloth soaked in alcohol.
4. Hold the new sunlamp horizontally so that the contact pins are vertically above one another.
5. Press the sunlamp into the lamp holder (45/5) in this position.
6. Turn the sunlamp 90 degrees so that the notch in the metal ring at the end of the lamp is at the top.

Exchanging the Power Spot in the Sidetanner

1. Remove the reflector (45/1) of the POWERSPOT by pressing slightly against the socket and turning it anti-clock-wise.
2. Hold the high pressure lamp (45/2) (see item 6.2.1). Pull out the lamp.
3. Hold the new high pressure lamp (45/2). Please pay attention to the codification (45/3). Plug the new high pressure lamp (43/2) into the socket (43/4).
4. Insert the reflector (45/1) of the POWER SPOT by pressing slightly on the socket and turning it clock-wise.

Installing the Side Tanner Acrylic Panel

1. Lift the acrylic panel (46/1) towards the side tanner until it touches.
2. The 4 bolts (46/3) of the acrylic panel (46/1) snapin place and the acrylic panel is secured firmly in position.

6.3.2 Canopy Effect Light
Removing the front cover of the canopy

1. Push against the left side cover and pull the front cover (47/1) in the opposite direction.
2. The front cover (47/1) lifts out of the adjustment (47/3a) on the left side.
3. Proceed identical on the opposite side.
4. Pull the front cover (47/1) out of the sparings (47/7) of the big cover.
5. Loosen the plug connection (47/8) of the control board (47/9) for the illuminated uwe logo.
6. Take off the front cover (47/1).

Change of effect light bulbs

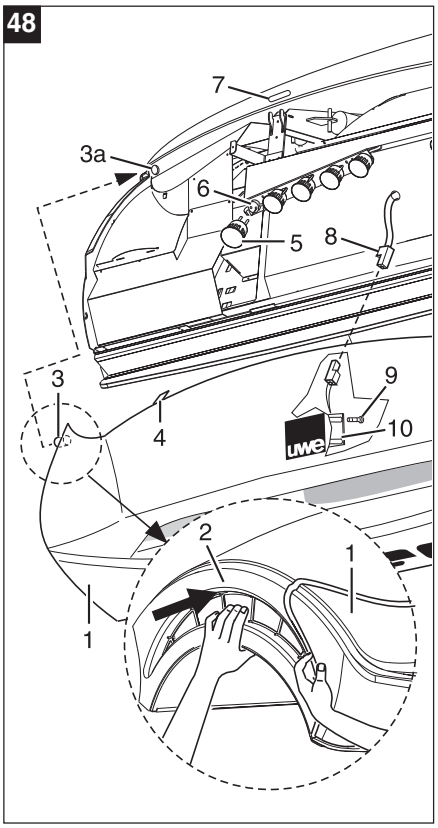
There are 5 effect light bulbs each over the front longitudinal supports of the canopy.

1. Hold the effect light bulb (47/5) at its end, pull the bulb out off the socket and the holding springs towards the front.
2. Insert the new bulb.

Fastening the front cover of the canopy

1. Connect the plug connection (47/8) of the control board (47/9) for the illuminated uwe logo.
2. Insert the brackets (47/4) of the front cover (47/1) into the sparings (47/7) of the big cover.
3. Pull the front cover down towards the handle. The lock pins (47/3) of the front cover will snap in the perforations (47/3a) of the side covers.

48



6.3.3 uwe Leucht Logo
in der Mitte des Fluters
Fronthaube Fluter abnehmen

1. Drücken Sie die linke Abdeckhaube (48/2) zur Gerätemitte und greifen Sie mit der anderen Hand in die Spalte zwischen Abdeckhaube und Fronthaube (48/1). Ziehen Sie die Fronthaube in entgegen gesetzter Richtung ab.
2. Die Fronthaube (48/1) rutscht aus der Arretierung (48/3a) an der linken Seite.
3. Gehen Sie in der gleichen Weise an der gegenüberliegenden Seite vor.
4. Schieben Sie die Fronthaube (48/1) aus den Aussparungen (48/5) der grossen Abdeckhaube heraus.
5. Lösen Sie die Steckverbindung (48/6) der Platine (48/8) für das uwe Leucht-Logo.
6. Nehmen Sie die Fronthaube (48/1) ab.

Platine wechseln

1. Schrauben Sie die alte Platine ab.
2. Befestigen Sie die neue Platine (48/8) mit den Schrauben (48/7).

Fronthaube Fluter befestigen

1. Verbinden Sie die Steckverbindung (48/6) der Platine (48/8) für das uwe Leuchtlogo.
2. Führen Sie die Laschen (48/4) der Fronthaube (48/1) in die Aussparungen (48/5) der grossen Abdeckhaube ein.
3. Drücken Sie die Fronthaube zur Griffleiste herunter.
   Die Arretierbolzen (48/3) der Fronthaube rasten in die Öffnungen (48/3a) der großen Abdeckhaube ein.

6.3.3 uwe Light Logo
in the Center of the canopy
Removing the front cover of the canopy

1. Push against the left side cover and pull the front cover (48/1) in the opposite direction.
2. The front cover (48/1) lifts out of the adjustment (48/3a) on the left side.
3. Proceed identical on the opposite side.
4. Pull the front cover (48/1) out of the sparings (48/5) of the big cover.
5. Loosen the plug connection (48/6) of the control board (48/8) for the illuminated uwe logo.
6. Take off the front cover (48/1).

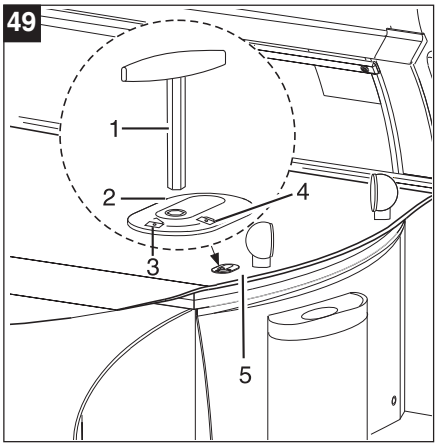
Change of the control board

1. Remove the old control board.
2. Fasten the new control board (48/8) by means of the bolts (48/7).

Fastening the front cover of the canopy

1. Connect the plug connection (48/6) of the control board (48/8) for the illuminated uwe logo.
2. Insert the brackets (48/4) of the front cover (48/1) into the sparings (48/5) of the big cover.
3. Pull the front cover down towards the handle. The lock pins (48/3) of the front cover will snap in the perforations (48/3a) of the side covers.

49



6.3.4 Auswechseln der Liegen-ND-Lampen
Einbrennen der Lampen

Die Lampen weisen anfänglich leichte Farbunterschiede auf. Diese Erscheinung verliert sich nach kurzer Zeit. Die Lampen brennen an den Enden dunkler. Dies ist physikalisch bedingt und kein Fehler an der Lampe.

Liegenscheibe hochklappen

1. Entriegeln Sie die beiden Drehriegel (49/2) in Richtung Symbol (49/3) offen mit dem Innensechskantschlüssel (49/1).
2. Bewegen Sie die Liegenscheibe (50/1)) nach oben. Die Liegenscheibe wird durch die beiden Gasdruckfedern (50/3) oben gehalten.
3. Die Klimascheibe (50/2) wird durch die Halterung an der Liegenscheibe gehalten.

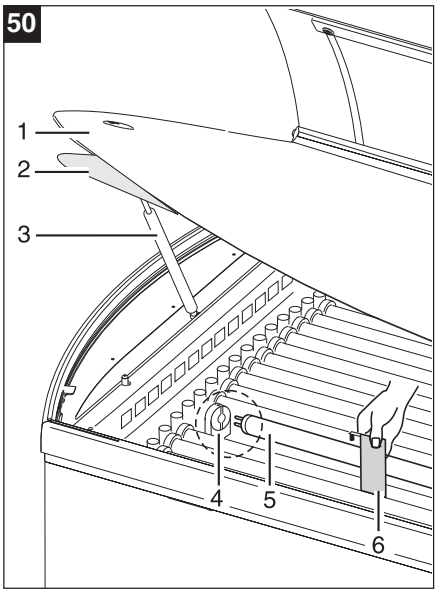
6.3.4 Replacing the LP lamps in the bed
Burning in the lamps

When first used, the lamps may have slight variations in color. This phenomenon disappears after a short time. The lamps illuminate darker at the ends. This is a physical phenomenon and not a defect of the lamp.

Lifting the bed acrylic

1. Unlock the two spagnolets (49/2) towards the symbol (49/3) “open” with the Allen key (49/1).
2. Move the bed acrylic (50/1) upwards. The bed acrylic is held up by means of the two gas springs (50/3).
3. The lower bed acrylic is held on the upper bed acrylic (50/2) by means of a holding device.

50

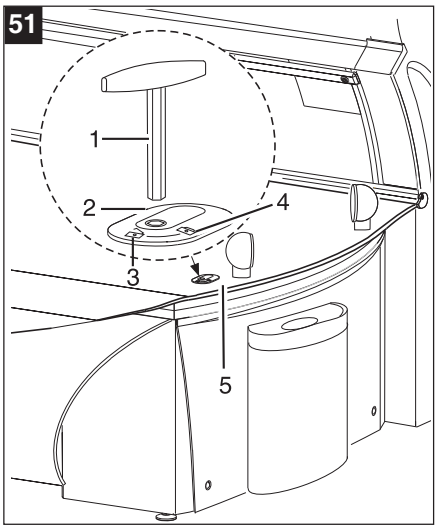


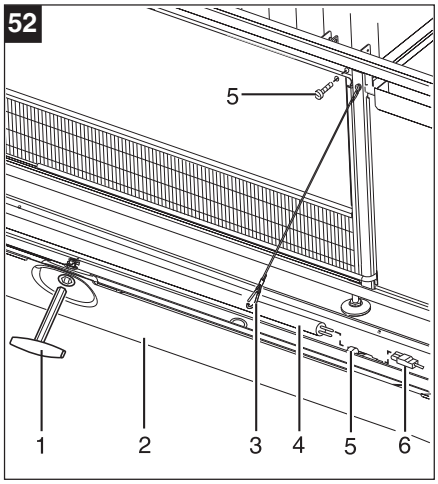
Auswechseln der ND-Lampen

1. Ziehen Sie den UV-Sensor (50/6) nach oben ab, verfahren Sie mit dem zweiten Sensor ebnso. Reinigen Sie den Sensorkopf mit einem sauberen Tuch, legen Sie den Sensor auf die Seite.
2. Drehen Sie die defekte ND-Lampe (50/5) bis die Kontaktstifte in der Nut der Fassung (50/4) sichtbar sind.
3. Ziehen Sie die ND-Lampe heraus.
4. Halten Sie die neue ND-Lampe waagerecht und zwar so, dass die Kontaktstifte senkrecht übereinander liegen.
5. Drücken Sie die ND-Lampe in dieser Lage in die Fassung. Drehen Sie die ND-Lampe um 90 Grad, sodass die Einkerbung im Metallring am Lampenende oben liegt.
6. Setzen Sie den UV-Sensor (50/6) wieder in die Sensorplatine ein, in dem Sie ihn durch die Öffnung im Fassungsträgerblech stecken und nach unten drücken.

Replacing the LP lamps

1. Pull off UV-sensor (50/6) upwards, proceed in the same way also with the second sensor. Clean head of sensor with a clean cloth, and take it aside.
2. Rotate the defective LP lamp (50/5) until the contact pins are visible in the groove of the base.
3. Pull out the defective LP lamp.
4. Hold the new LP lamp horizontally in such a way that the contact pins are vertically aligned.
5. While in this position, press the LP lamp into the base. Rotate the LP lamp 90 degrees so that the notch in the metal ring at the end of the map is at the top.
6. Reinstall UV-sensor (50/6) into sensor board, by placing it through the opening of the reflector and pushing it down.





Liegenscheibe herunterklappen

1. Fassen Sie die Liegenscheibe (51/5) mittig an der vorderen Längsseite an und klappen Sie diese auf die Liege herunter.
2. Drehen Sie beide Riegel (51/2) mit dem Innensechskantschlüssel (51/1) in Richtung Symbol (51/4) geschlossen zurück , so dass die Liegenscheibe fest verankert ist.

6.3.5 FLOORLIGHT Lampe wechsel
Liegenscheibe hochklappen

1. Entriegeln Sie die beiden Drehriegel (51/2) in Richtung Symbol (51/3) offen mit dem Innensechskantschlüssel (51/1).
2. Bewegen Sie die Liegenscheibe (51/5) nach oben. Die Liegenscheibe wird durch die beiden Gasdruckfedern oben gehalten.
3. Die Klimascheibe wird durch die Halterung an der Liegenscheibe gehalten.

Lampe wechseln

1. Entriegeln Sie die Frontschürze (52/2) mit Innensechskantschlüssel (52/1) und bewegen Sie die Frontschürze nach vorne.
2. Drehen Sie die defekte ND-Lampe (52/4) bis die Kontaktstifte in der Nut der Fassung (52/5) sichtbar sind.
3. Entnehmen Sie die ND-Lampe.
4. Halten Sie die neue ND-Lampe waagerecht und zwar so, dass die Kontaktstifte senkrecht übereinander liegen.
5. Drücken Sie die ND-Lampe in dieser Lage in die Fassung. Drehen Sie die ND-Lampe um 90 Grad.

Liegenscheibe herunterklappen

1. Fassen Sie die Liegenscheibe (51/5) mittig an der vorderen Längsseite an und klappen Sie diese auf die Liege herunter.
2. Drehen Sie beide Riegel (51/2) mit dem Innensechskantschlüssel (51/1) in Richtung Symbol (51/4) geschlossen zurück , so dass die Liegenscheibe fest verankert ist.

6.4 Auswechseln der Filtermatten

Die Luft zur Gerätekühlung wird am Eintritt in die Geräte über Mikrofiltermatten geführt. Dort werden Fussel, Haare, Staubpartikel, usw. ausgefiltert, so dass die innen liegenden Geräteteile, wie Lampen, nur in grösseren Zeitabständen gereinigt werden müssen. Diese herausgefilterten Partikel verstopfen nach längerem Gebrauch die Filter und verschlechtern damit die Gerätekühlung. Erneuern Sie deshalb von Zeit zu Zeit die Filtermatten, um eine Überhitzung des Gerätes zu vermeiden.
In welchen Zeitabständen dies erforderlich ist, ist von der Betriebszeit und dem Schmutzanfall abhängig.

Funktion

Beziehen Sie die Original-Filtermatten nur über Ihren Fachhändler oder Gerätehersteller.

Kontrollieren Sie auf jeden Fall alle 200 Betriebsstunden die Filter.

6.4.1 Filtermatten im Fußgehäuse
Liegenscheibe hochklappen

1. Entriegeln Sie die beiden Drehriegel (51/2) in Richtung Symbol (51/3) offen mit dem Innensechskantschlüssel (51/1).
2. Bewegen Sie die Liegenscheibe (51/5) nach oben. Die Liegenscheibe wird durch die beiden Gasdruckfedern oben gehalten.
3. Die Klimascheibe wird durch die Halterung an der Liegenscheibe gehalten.

Lowering the bed acrylic

1. Hold the front long side of the bed acrylic (51/5) in the middle and push it down onto the bed.
2. Turn back both bolts (51/2) using the Allan key (51/1) towards the symbol (51/4) “closed”.

6.3.5 FLOORLIGHT
Lifting the bed acrylic

1. Unlock the two spagnolets (51/2) towards the symbol (51/3) “open” with the Allen key (51/1).
2. Move the bed acrylic (51/5) upwards. The bed acrylic is held up by means of the two gas springs.
3. The lower bed acrylic is held on the upper bed acrylic by means of a holding device.

Exchanging the Lamp

1. Unlock the front apron (52/2) with the Allen key (52/1) and move the front apron forward.
2. Rotate the defective LP lamp (52/4) until the contact pins are visible in the groove of the base.
3. Remove the LP lamp.
4. Hold the new LP lamp horizontally in such a way that the contact pins are vertically aligned.
5. While in this position, press the LP lamp into the base. Rotate the LP lamp 90 degrees.

Lowering the bed acrylic

1. Hold the front long side of the bed acrylic (51/5) in the middle and push it down onto the bed.
2. Turn back both bolts (51/2) using the Allan key (51/1) towards the symbol (51/4) “closed”.

6.4 Changing filter mats

The air used to cool the unit passes over micro filter mats as it enters the unit inlet.
These mats filter out fluff, hair, dust particles, etc. to minimize the need for cleaning internal parts such as lamps.
These filtered particles block the filter after longterm use and reduce the cooling effect of the unit.
You should therefore change the filter mats from time to time to prevent the unit from overheating. How often you replace the filter mats depends on the operating time and the amount of dirt in the air.

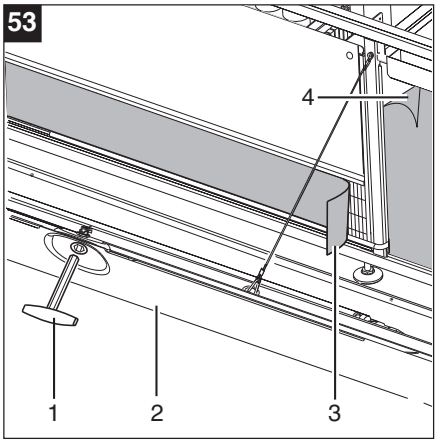
Function

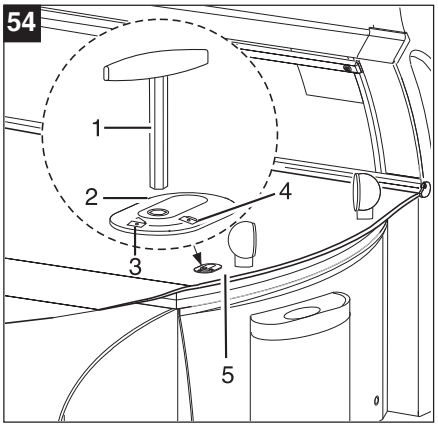
Only purchase original filter mats from your author ized dealer or equipment manufacturer.

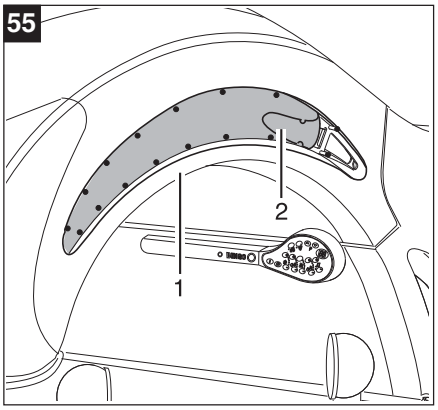
Check the filters after every 200 operating hours.

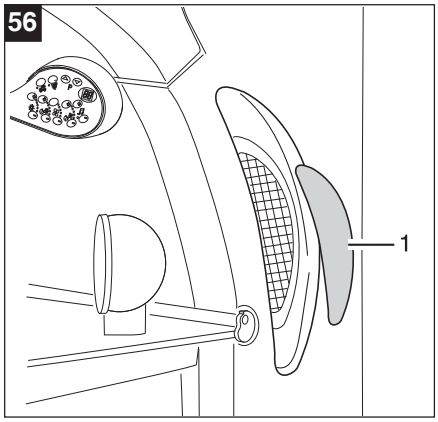
6.4.1 Filter mats in the base housing
Lifting the bed acrylic

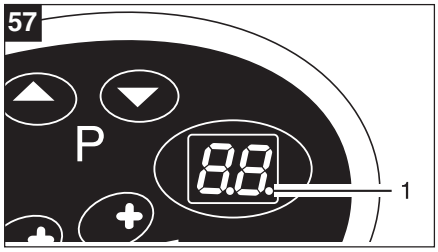
1. Unlock the two spagnolets (51/2) towards the symbol (51/3) “open” with the Allen key (51/1).
2. Move the bed acrylic (51/5) upwards. The bed acrylic is held up by means of the two gas springs.
3. The lower bed acrylic is held on the upper bed acrylic by means of a holding device.











Filtermatten wechseln

1. Entriegeln Sie die Frontschürze (53/2) mit Innensechskantschlüssel (53/1) und bewegen Sie die Frontschürze nach vorne.
2. Ziehen Sie die lange Filtermatte (53/3) auf der Unterseite der Montageplatte Steuerung heraus.
3. Ziehen Sie die rechteckige Filtermatte (53/4) am Klimagerät (Option) heraus.
4. Klemmen Sie die neuen sauberen Filtermattenzuschnitte formschlüssig in die Nut.

Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell montieren

1. Kippen Sie die Abdeckhaube oben Richtung Fußgestell, bis sie anliegt.
2. Verriegeln Sie Abdeckhaube (53/2) mit dem Innensechskantschlüssel (53/1).

Liegenscheibe herunterklappen

1. Fassen Sie die Liegenscheibe (54/5) mittig an der vorderen Längsseite an und klappen Sie diese auf die Liege herunter.
2. Drehen Sie beide Riegel (54/2) mit dem Innensechskantschlüssel (54/1) in Richtung Symbol (54/4) geschlossen zurück , so dass die Liegenscheibe fest verankert ist.

6.4.2 Filtermatten Fluter
Filtermatten Fluter wechseln

1. Ziehen Sie an der Aussenfläche des Fluters (55/1) die Filtermatte (55/2) weg.
2. Drücken Sie die neue Filtermatte (55/2) formschlüssig in den Rahmen ein.

Filtermatten Seitenbräuner wechseln

An beiden Seiten der Stativabdeckungen befinden sich die Filtermatten für den Seitenbräuner.

1. Nehmen Sie die Filtermatte (56/1) heraus und setzen die neue Filtermatte ein.

6.5 Wartung BREEZE-System

Die BREEZE-Leitungen müssen bei der Erstinbetriebnahme, nach Wartungsarbeiten am BREEZE-System und nach einem Behälterwechsel entlüftet werden.

6.5.1 BREEZE-Leitungen entlüften

Folgen Sie den Anweisungen,wie sie im Kapitel 5.1.3 unter Programm PrP5 beschrieben sind.

6.5.2 Störung des BREEZE-Systems
• Störungsanzeigen

Bei Erreichen des voreingestellten Wartungsintervalls des BREEZE-Systems leuchtet der rechte Dezimalpunkt (57/1).

BREEZE weist folgende Besonderheit auf:

Nach längerer Überschreitung des voreingestellten Wartungsintervalls wechselt die Dauerleuchtanzeige des rechten Dezimalpunktes zu einem Blinken und die BREEZEFunktion wird deaktiviert. Weitere Informationen über Wartungsintervalle finden Sie in Kapitel 5.2 Voreingestellte **Wartungsintervalle.**

Changing filter mats

1. Unlock the front apron (53/2) with the Allen key (53/1) and move the front apron forward.
2. Pull out the long filter mat (53/3) on the bottom of the controller mounting plate.
3. Pull out the rectangular filter mat (53/4) on the air conditioner (option).
4. Clamp the new, clean, properly sized filter mats properly into the grooves of the respective mounting locations.

Fitting the Large Covering Panel in Front of the Base

1. Move the large covering panel towards the base until it touches the base.
2. Lock the front apron (53/2) with the Allen key (53/1).

Lowering the bed acrylic

1. Hold the front long side of the bed acrylic (54/5) in the middle and push it down onto the bed.
2. Turn back both bolts (54/2) using the Allan key (54/1) towards the symbol (54/4) “closed”.

6.4.2 Filter pads canopy
Change of filter pads canopy

1. Pull off the filter pad (55/2) at the outside of the canopy.
2. Insert the new filter pad (55/2) flush into the frame.

Change of filter pads side tanner

The filter pads for the side tanner are located on both sides of the stand covers.

1. Remove the filter pad (56/1) and insert the new filter pad.

6.5 Servicing the BREEZE system

The BREEZE lines must be bled during the initial commissioning, following service work on the BREEZE system and after changing the tank.

6.5.1 Bleeding the BREEZE lines

Follow the instructions as described in Chapter 5.1.3 under program PrP5.

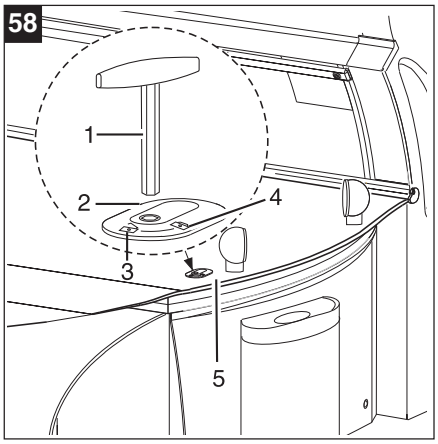
6.5.2 BREEZE-system faults
• Fault indicators

When the preset service interval of the BREEZE system is reached, the right decimal point illuminates (57/1).

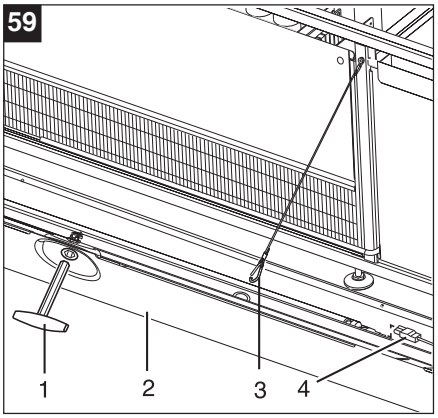
BREEZE has the following special feature:

If the preset service interval is exceeded by a relatively long period of time, the continuously illuminated right decimal point begins to flash and the BREEZE function is deactivated.
Further information on the service intervals can be found in Chapter 5.2, Preset **service intervals.**

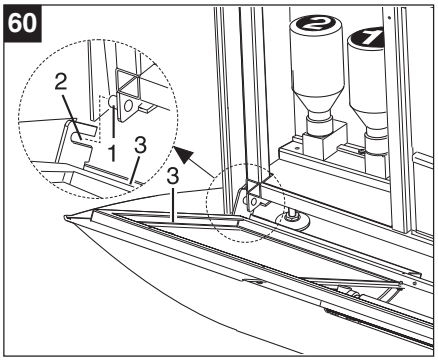
58



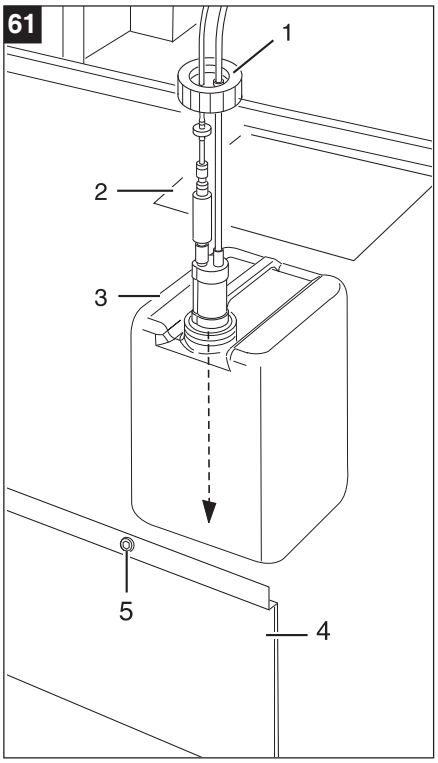
59



60



61



6.6 BREEZE-Behälter auswechseln

Warnung

Vor Behälterwechsel Gerät unbedingt vom Netz trennen! Der Behälterinhalt beträgt 10 Liter.

Aus gesundheitlichen Gründen darf auf keinen Fall normales Leitungswasser oder nur destilliertes Wasser verwendet werden. Verwenden Sie immer nur das von uwe angebotene Wasser im Original-Behälter, das dreifach destilliert und keimfrei ist.

Liegenscheibe hochklappen

1. Entriegeln Sie die beiden Drehriegel (58/2) in Richtung Symbol (58/3) offen mit dem Innensechskantschlüssel (58/1).
2. Bewegen Sie die Liegenscheibe (58/5) nach oben. Die Liegenscheibe wird durch die beiden Gasdruckfedern oben gehalten.
3. Die Klimascheibe wird durch die Halterung an der Liegenscheibe gehalten.

Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell entfernen

1. Entriegeln Sie die Abdeckhaube (59/2) mit dem Innensechskantschlüssel (59/1). Die Frontschürze wird durch ein Fangseil gehalten.
2. Lösen Sie den Stecker (X21) (59/4) für das FLOORLIGHT.
3. Hängen Sie das Fangseil am Karabiner (59/3) aus und halten Sie die Frontschürze fest.
4. Nehmen Sie die Frontschürze aus den unteren Aufnahmen (60/1 und 60/2) heraus und legen Sie sie zur Seite ohne die Kunststoffteile zu zerkratzen.

BREEZE-Behälter auswechseln

1. Drehen Sie den Riegel (61/5) an der rechten Abdeckplatte (61/4) und hängen Sie die Abdeckplatte aus.
2. Entnehmen Sie den leeren BREEZE-Behälter aus dem Fußgehäuse.
3. Schrauben Sie den Deckel (61/1) mit der Tauchpumpe und dem Kabel vom Behälter ab und legen Sie ihn auf einen sauberen Untergrund (61/2).
4. Schrauben Sie den Deckel vom vollen BREEZE-Behälter ab.
5. Setzen Sie den Deckel (61/1) mit der Tauchpumpe und dem Kabel auf den vollen BREEZE Behälter (61/3) auf. Die Leitungslänge ist vom Werk richtig eingestellt, die Tauchpumpe muss im Behälterboden aufsitzen. Ist das nicht der Fall. können Sie die Leitungen durch hochschieben oder herunter drücken anpassen.
6. Schrauben Sie den Deckel (61/1) fest auf den BREEZE-Behälter (61/3).

Die BREEZE-Leitungen müssen bei der Erstinbetriebnahme, nach Wartungsarbeiten am BREEZE-System nach einem Behälterwechsel und nach dem Wechsel der BREEZE- Düseneinheit entlüftet werden, siehe Kap. 6.6.2.

Wichtig!

Nach dem Wechsel des BREEZE-Behälters muss die Anzahl der Sprühvorgänge im Programm Menü PrP4 auf Null gesetzt werden siehe Kap. 6.6.2.

6.6 Replacing the BREEZE tank

Warning

The unit must absolutely be disconnected from the power supply before changing the tank! The tank capacity is 10 liters.

For health reasons, neither normal tap water nor distilled water may be used. Use only the water available from uwe in the original tanks which is triple distilled and sterile.

Lifting the bed acrylic

1. Unlock the two spagnolets (58/2) towards the symbol (58/3) “open” with the Allen key (58/1).
2. Move the bed acrylic (58/5) upwards. The bed acrylic is held up by means of the two gas springs.
3. The lower bed acrylic is held on the upper bed acrylic by means of a holding device.

Removing large covering panel in front of the base.

1. Unlock the covering panel (59/2) with the Allen key (59/1). The front apron is held in place by an arrester cable.
2. Unfasten the plug (X21) (59/4) for the FLOORLIGHT.
3. Hang the arrester cable on the spring hook (59/3) and hold the front apron securely.
4. Remove the front apron from the lower mounts (60/1 and 60/2) and place it to the side without scratching the plastic parts.

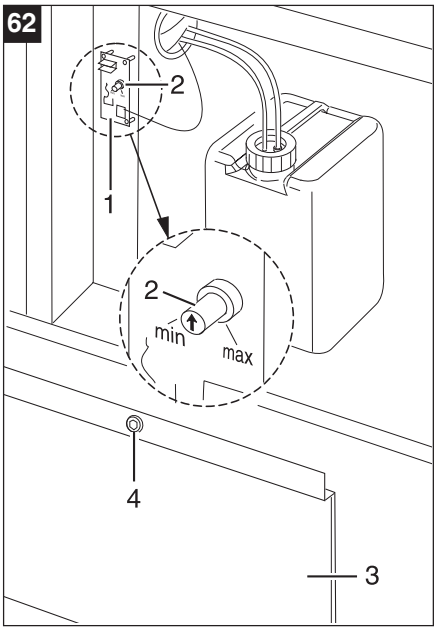
Replacing the BREEZE tank

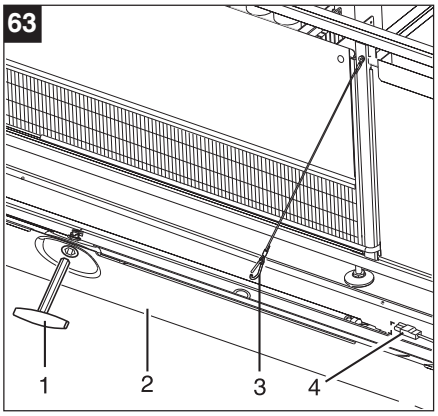
1. Turn the bolt (61/5) of the right covering panel (61/4) and take out the covering panel.
2. Remove the empty BREEZE tank.
3. Unscrew the cover (61/1) with the immersion pump and the wire.
4. Unscrew the cover of the full BREEZE tank.
5. Place the cover (61/1) with the immersion pump and the wire on the full BREEZE tank (61/3).The immersion pump has to be on the bottom of the BREEZE tank.
6. Screw the cover (61/3) with the line connections onto the full tank.

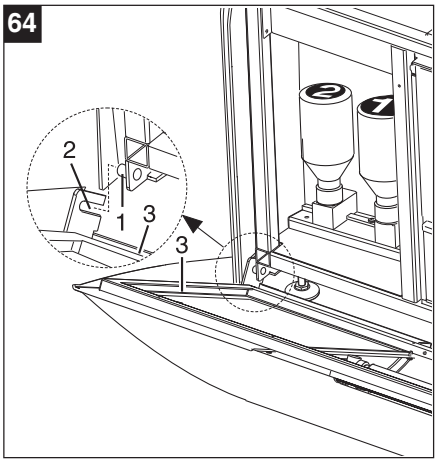
The BREEZE lines must be deventi-lated during the initial commissio-ning, following service work on the BREEZE system, after changing the tank and the BREEZE nozzles, see chapter 6.6.2.

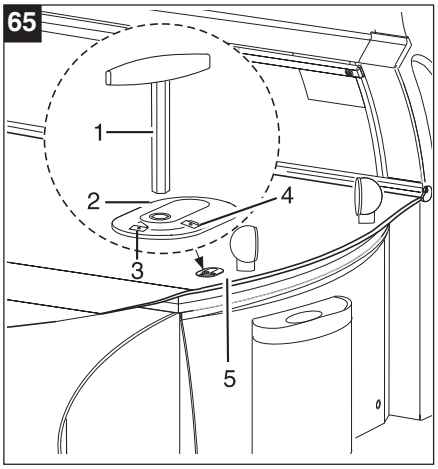
Important!

After changing the BREEZE tank, the number of spray cycles must be set to zero in program menu PrP4. See chapter 6.6.2.









6.6.1 Regelung der BREEZE-Wassermenge
Mit dem Regler (62/1) kann die Wassermenge für das BREEZE geregelt werden. Der Drehknopf mit dem Pfeil darf zwischen den Bereichen MIN. und MAX. eingestellt werden. MIN. steht für die minimale und MAX. für die maximale Einstellung der Wassermenge. Das Gerät ist auf den vom Hersteller empfohlenen Bereich OPT. (optimal) eingestellt.

1. Stellen Sie den Drehknopf (62/9) mit dem Pfeil zwischen den Bereichen min. und max. auf die gewünschte Wassermenge, ein.
2. Hängen Sie die rechte Abdeckplatte (62/3) ein und drehen Sie den Riegel (62/4) herum.

Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell montieren
1. Hängen Sie die Abdeckhaube (64/3) mit ihren unteren Langlöchern (64/2) in die Aufnahmestifte (64/1) des Fußgestells ein.
2. Stecken Sie den Stecker (63/4) für das FLOORLIGHT wieder ein.Kippen Sie die Abdeckhaube etwas Richtung Fußgestell.
3. Hängen Sie den Karabiner (63/3) in der Abdeckhaube ein. Kippen Sie die Abdeckhaube oben Richtung Fußgestell, bis sie anliegt.
4. Verriegeln Sie die Frontschürze (63/2) mit dem Innensechskantschlüssel (63/1).

Liegenscheibe herunterklappen
1. Fassen Sie die Liegenscheibe (65/5) mittig an der vorderen Längsseite an und klappen Sie diese auf die Liege herunter.
2. Drehen Sie beide Riegel (65/2) mit dem Innensechskantschlüssel (65/1) in Richtung Symbol (65/4) geschlossen zurück , so dass die Liegenscheibe fest verankert ist.

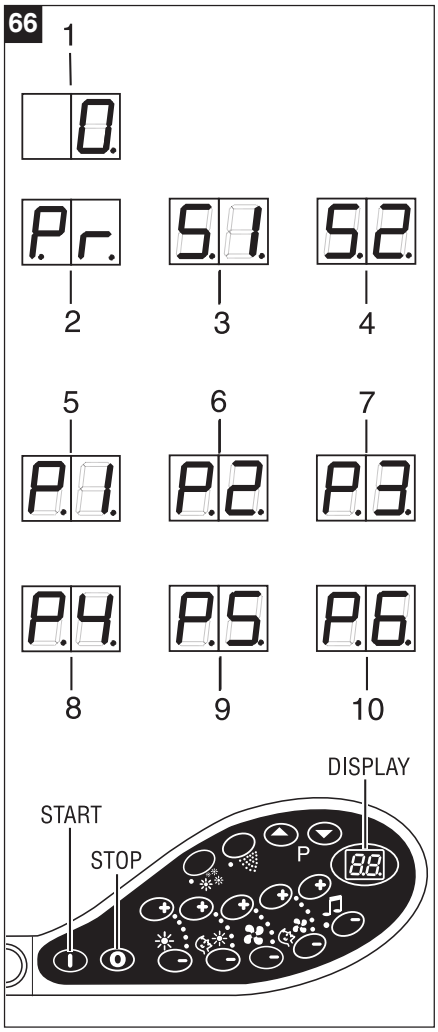
6.6.1 Controlling the Breeze water amount
To adjust the water mass, turn the knob between the min and max- level.
Min. stands for minimum and max. for maximum water quantity.
The delivery status is adjust to OPT. (optimum).

1. Adjust the knob (62/2) with the arrow between min. and max. to your favoured water quantity.
2. Insert the right covering (62/3) and turn the bolt (62/4).

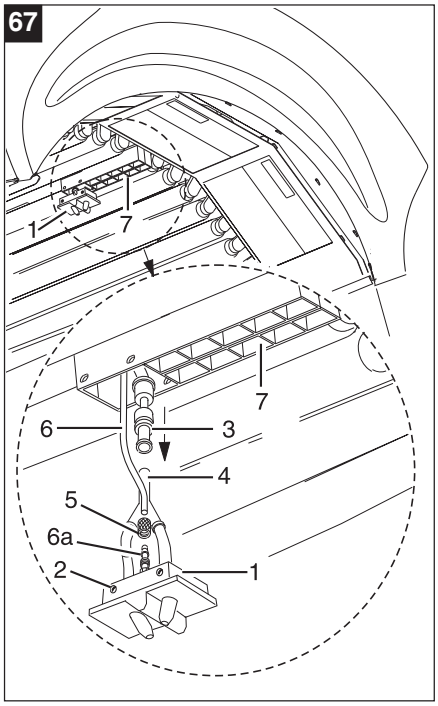
Fitting the Large Covering Panel in Front of the Base
1. Install the covering panel (64/3) with the pins (64/1) of the base in the elongated holes.
2. Reconnect connector (63/4) for the FLOORLIGHT.
3. Tilt the covering panel towards the base. Hook both carbines (63/3) into the covering panel. Move the large covering panel towards the base until it touches the base.
4. Lock the front apron (63/2) with the Allen key (63/1).

Lowering the bed acrylic
1. Hold the front long side of the bed acrylic (65/5) in the middle and push it down onto the bed.
2. Turn back both bolts (65/2) using the Allan key (65/1) towards the symbol (65/4) “closed”.

66



67



6.6.2 Sprühvorgänge BREEZE auf Null setzen, BREEZE entlüften

Sprühvorgänge BREEZE auf Null setzen

1. Betätigen Sie **[START]** und **[STOP]** gleichzeitig 4 Sekunden lang.
   Das Programm Menü **Pr** (66/2) erscheint auf dem Display.
2. Betätigen Sie **[STOP]**
   Das Programm Menü **P1** (66/5) erscheint.
3. Betätigen Sie **[START]** solange, bis das Programm Menü **P4** (66/8) Sprühvorgänge BREEZE erscheint.
4. Betätigen Sie **[STOP]** und anschliessend **[START]** und **[STOP]** gleichzeitig 4 Sekunden lang.
   Die bis jetzt gezählten Sprühvorgänge BREEZE werden auf Null (66/1) gesetzt.

BREEZE-System entlüften

1. Betätigen Sie **[START]** und das Programm Menü **P5** (66/9)
   Entlüften BREEZE erscheint.
2. Drücken Sie im Programm Menü **P5 [STOP]** maximal 1 Minute lang, bis der Düsenstrahl das Bild eines fein zerstäubten Kegels zeigt.
3. Trennen Sie das Gerät innerhalb von 5 Minuten vom Netz, so werden die geänderten Parameter gespeichert und aktiviert.

Wichtig! **Warten sie 1 Minute bis Sie einen erneuten Sprühvorgang auslösen.**

BEEZE-Düse wechseln.

Wenn die BEEZE-Düse verstopft ist, tauschen Sie die BREEZE-Düseneinheit aus.

Acrylglasscheibe Fluter ausbauen

1. Nehmen Sie den Innensechskantschlüssel (68/1).
2. Drehen Sie die 4 Innensechskantriegel (68/2) mit dem Innensechskant herum.
3. Kippen Sie die Acrylglasscheibe (68/3) mit ihrer Längsseite nach vorne.
4. Heben Sie die Acrylglasscheibe aus der hinteren Längnut (68/4) heraus.

6.6.3 BEEZE-Düse wechseln

1. Ziehen Sie die Düseneinheit (67/1) an den Arretierungspunkten (67/2) nach unten weg.
2. Entnehmen Sie die Düseneinheit (67/1) aus dem Düsenhalter (67/7).
3. Drücken Sie die blaue Schnellsteck-Kupplung (67/3) des Luftschlauchs nach vorne. Der Luftschlauch löst sich aus der Düseneinheit.
4. Lösen Sie die Überwurfmutter (67/5) am Wasserschlauch (67/6) im Gegenuhrzeigersinn, ziehen Sie den Wasserschlauch vom Schlauchanschluss (67/6a) ab.
5. Nehmen Sie die neue Düsen-Einheit und setzen Sie den Wasserschlauch (67/6) mit der Überwurfmutter (67/5) auf den Stutzen für den Wasseranschluss (67/6a).
6. Drehen sie die Überwurfmutter (67/5) im Uhrzeigersinn fest auf den Wasseranschluss (67/6a) der Düsen-Einheit.
7. Drücken Sie den Luftschlauch (67/4) in die Schnellsteckkupplung (67/3) ein.
8. Schieben sie die Schläuche vorsichtig zurück.
9. Drücken Sie die Düseneinheit (67/1) wie gezeigt in das Gesichtslüftergehäuse (67/7) ein.

6.6.2 Set the BREEZE spray cycles to zero, bleed BREEZE

Setting BREEZE spray cycles to zero

1. Actuate **[START]** and **[STOP]** simultaneously for 4 seconds.
   The program menu **Pr** (66/2) appears on the display.
2. Actuate **[STOP]**.
   The program menu **P1** (66/5) appears.
3. Actuate **[START]** until program menu **P4** (66/8) BREEZE spray cycles appears.
4. Actuate **[STOP]** and then **[START]** and **[STOP]** simultaneously for 4 seconds.
   The number of BREEZE spray cycles counted up to now is set to zero (66/1).

Bleeding the BREEZE system

1. Actuate **[START]** and the program menu **P5** (66/9)
   Bleed BREEZE appears.
2. In program menu **P5**, press **[STOP]** for up to 1 minute until the emission pattern of the nozzle jet is a finely atomized cone.
3. Disconnect the unit from the power supply within 5 minutes to save and activate the changed parameters.

Important! **Wait 1 minute before triggering another spray cycle.**

Change of BREEZE nozzles

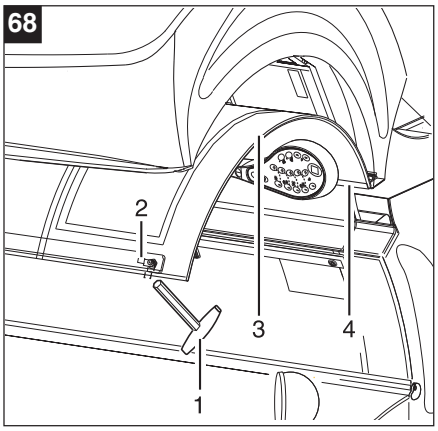
If the BREEZE nozzle is plugged, you have to exchange the BREEZE nozzle device.

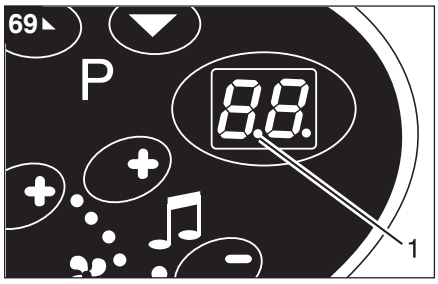
Removing the Acrylic Panel of Canopy

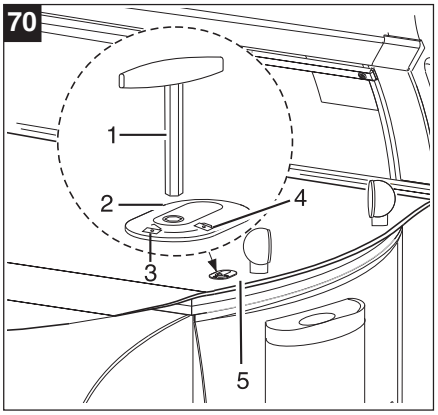
1. Take the Allan key (68/1) provided.
2. Using the Allan key (68/1), turn the 4 hexagon bolts (68/2).
3. Tilt the acrylic panel forwards onto the long side.
4. Lift the acrylic panel out of the longitudinal groove (68/4).

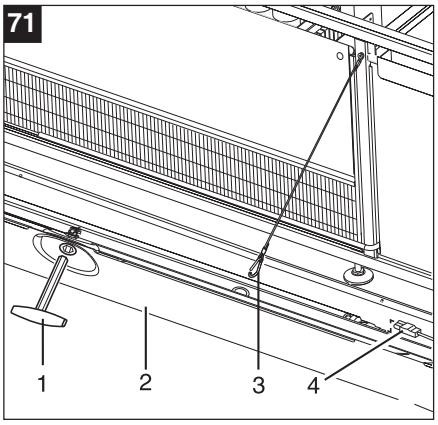
6.6.3 Change of BREEZE nozzle

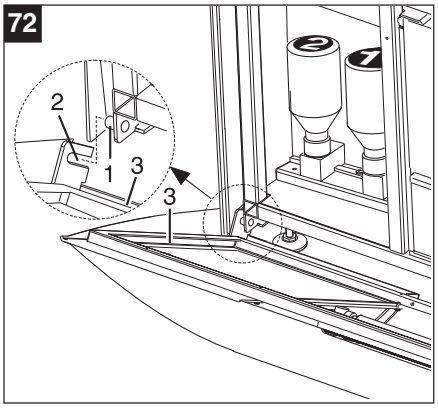
1. Pull the nozzle device (67/1) downwards by holding it at the fixing points (67/2).
2. Loosen the nozzle device (67/1) from the nozzle holder (67/7).
3. Press the instant plug-in clutch (67/3). Then the air tube is loosened from the nozzle device.
4. Loosen the cap nut (67/5) of the water tube (67/6) anticlockwise.
   Pull the water tube from the hose connection (67/6a).
5. Connect the cap nut of the water tube (67/6) with the hose connection (67/6a) of the nozzle device.
6. Fix the cap nut (67/5).
7. Push the air tube (67/4) into the instant plug-in clutch (67/3).
8. Push the tubes carefully inside.
9. Push the nozzle device (67/1) into the nozzle holder (67/7).











Acrylglasscheibe Fluter montieren

1. Stellen Sie die Acrylglasscheibe entsprechend dem Siebdruck in die Längsnut (68/4) ein. Der polierte GB Bereich der Acrylglasscheibe liegt über den Hochdruckstrahlerkassetten.
2. Kippen Sie die Acrylglasscheibe (68/3) Richtung Fluter, bis sie anliegt.
3. Drehen Sie die 4 Riegel (68/2) der Acrylglasscheibe (68/3) mit dem Innensechskantschlüssel zurück, so dass die Acrylglasscheibe (68/3) fest verankert ist.

6.7 Wartung AROMA-System
6.7.1 Störung des AROMA-Systems
• Störungsanzeigen

Störungen im AROMA-System werden mittels des linken (69/1) Dezimalpunktes auf dem Display signalisiert.
Bei Erreichen des voreingestellten Wartungsintervalls des AROMA-Systems leuchtet der linke Dezimalpunkt (69/1) mit Dauerlicht.
Wechseln Sie dann die AROMA-Flaschen aus, wie im nächsten Abschnitt beschrieben.

Warnung **Weitere Informationen über Wartungsintervalle finden Sie in Kapitel 5.2 Seite 21 Voreingestellte Wartungsintervalle.**

6.7.2 Wechsel der AROMA Flaschen (Option)

Funktion **Vor Flaschenwechsel Gerät unbedingt vom Netz trennen.**

Benutzen Sie beim Arbeiten mit dem AROMA Modul Handschuhe.
Achten Sie auf die Kanten des Gehäuses.
Vorsichtig arbeiten!
Der Inhalt jeder AROMA Flasche beträgt 250 ml.

Liegenscheibe hochklappen

1. Entriegeln Sie die beiden Drehriegel (70/2) in Richtung Symbol (70/3) offen mit dem Innensechskantschlüssel (70/1).
2. Bewegen Sie die Liegenscheibe (70/5) nach oben. Die Liegenscheibe wird durch die beiden Gasdruckfedern oben gehalten.
3. Die Klimascheibe wird durch die Halterung an der Liegenscheibe gehalten.

Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell entfernen

1. Entriegeln Sie die Abdeckhaube (71/2) mit dem Innensechskantschlüssel (71/1). Die Frontschürze wird durch ein Fangseil gehalten.
2. Lösen Sie den Stecker (X21) (71/4) für das FLOORLIGHT.
3. Hängen Sie das Fangseil am Karabiner (71/3) aus und halten Sie die Frontschürze fest.
4. Nehmen Sie die Frontschürze aus den unteren Aufnahmen (72/1 und 72/2) heraus und legen Sie sie zur Seite ohne die Kunststoffteile zu zerkratzen.
5. **Beim Wechseln der AROMA Flaschen bleiben die Verschlusskappen auf den Flaschen.**

Fitting the Acrylic Panel of Canopy

1. Fit the acrylic panel into the longitudinal groove (68/4) according to the screen printing. Unit XTT. The polished GB area of the acrylic panel is installed above the high pressure lamp cassettes.
2. Tilt the acrylic panel (68/3) towards the canopy.
3. The 4 bolts (68/2) of the acrylic panel snap in place and the acrylic panel is secured firmly in position.

6.7 Servicing the AROMA system
6.7.1 AROMA-system faults
• Fault indicators

Faults in the AROMA system are indicated by the left (69/1) decimal point on the display.
When the preset service interval of the AROMA system is reached, the left decimal point (69) illuminates continuously. Then change the AROMA bottles as described in the next section.

Warning **Further information on the service intervals can be found in Chapter 5.2 Page 21 Preset service intervals.**

6.7.2 Changing AROMA bottles (Optional)

Function **Disconnect the unit from the power supply before change the bottles.**

Always wear gloves when working on the AROMA module.
Pay attention to the edges of the housing.
Work with care!
Each AROMA bottle contains 250 ml.

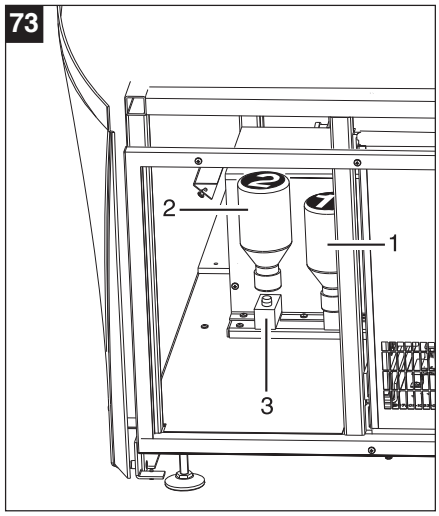
Lifting the bed acrylic

1. Unlock the two spagnolets (70/2) towards the symbol (70/3) “open” with the Allen key (70/1).
2. Move the bed acrylic (70/5) upwards. The bed acrylic is held up by means of the two gas springs.
3. The lower bed acrylic is held on the upper bed acrylic by means of a holding device.

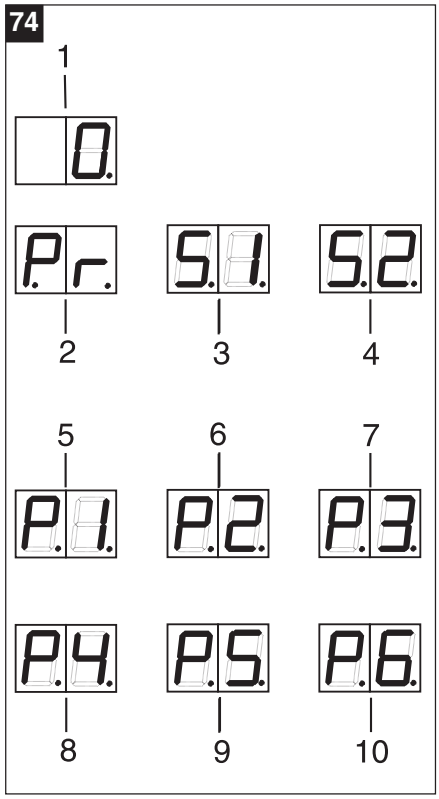
Removing large covering panel in front of the base.

1. Unlock the (71/1). The front apron is held in place by an arrester cable.
2. Unfasten the plug (X21) (71/4) for the FLOORLIGHT.
3. Hang the arrester cable on the spring hook (71/3) and hold the front apron securely.
4. Remove the front apron from the lower mounts (72/1 and 72/2) and place it to the side without scratching the plastic parts.
5. **When changing the AROMA bottles, the sealing caps remain on the bottles.**

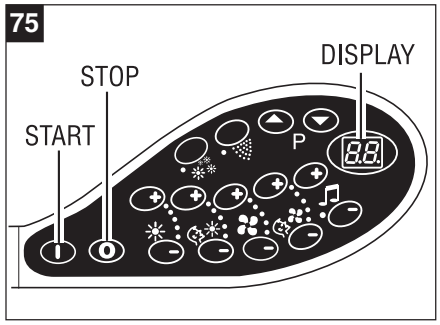
73



74



75



AROMA Flaschen austauschen

1. Drehen Sie die Duftflasche (73/1) im Gegenuhrzeigersinn herunter.
2. Verfahren Sie ebenso mit der zweiten Flasche (73/2).
3. Nehmen Sie die neue Duftflasche und drücken Sie die Flasche zuerst auf das Niveaurohr (73/3).
4. Drehen Sie die Flasche im Uhrzeigersinn auf das Niveaurohr. Achten Sie darauf, dass Sie die Flasche richtig festschrauben.

Achtung! Reihenfolge der Flaschen beachten!
Von links nach rechts Flasche Nr. 1 und Flasche Nr. 2 anordnen.
Das AROMA Set besteht aus:
Flasche Nr. 1: Duft 1
Flasche Nr. 2: Duft 2

Grosse Abdeckhaube vor dem Fußgestell montieren

1. Hängen Sie die Abdeckhaube (72/3) mit ihren unteren Langlöchern in die Aufnahmestifte (72/1) des Fußgestells ein.
2. Stecken Sie den Stecker (71/4) für das FLOORLIGHT wieder ein.
3. Kippen Sie die Abdeckhaube etwas Richtung Fußgestell.
4. Hängen Sie den Karabiner (71/3) in der Abdeckhaube ein. Kippen Sie die Abdeckhaube oben Richtung Fußgestell, bis sie anliegt.
5. Verriegeln Sie die Frontschürze (71/2) mit dem Innensechskantschlüssel (71/1).

Liegenscheibe herunterklappen

1. Fassen Sie die Liegenscheibe (70/5) mittig an der vorderen Längsseite an und klappen Sie diese auf die Liege herunter.
2. Drehen Sie beide Riegel (70/2) mit dem Innensechskantschlüssel (70/1) in Richtung Symbol (70/4) geschlossen zurück , so dass die Liegenscheibe fest verankert ist.

Warnung

Nach einem Wechsel der AROMA-Flaschen müssen die Betriebsstunden AROMA im Programm Menü PrP6 auf Null gesetzt werden. Details siehe Kapitel 5.

6.7.3 Betriebsstundenzähler AROMA auf Null setzen

1. Betätigen Sie **[START]** und **[STOP]** gleichzeitig 4 Sekunden lang**.** Das Programm Menü **Pr** (74/2) erscheint auf dem Display.
2. Betätigen Sie **[STOP]**.
   Das Programm Menü **P1** (74/5) erscheint.
3. Betätigen Sie **[START]** solange, bis das Programm Menü **P6** (74/10) Betriebsstunden AROMA erscheint.
4. Betätigen Sie **[STOP]** und anschliessend **[START]** und **[STOP]** gleichzeitig 4 Sekunden lang. Die bis jetzt gezählten Betriebsstunden AROMA werden auf Null (74/1) gesetzt.
5. Trennen Sie das Gerät innerhalb von 5 Minuten vom Netz, so werden die geänderten Parameter gespeichert und aktiviert.

7 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

Tipps zur Beseitigung kleiner Störungen

Warnung

Bevor Sie mit Wartungs- und Reparaturmassnahmen beginnen, Gerät unbedingt vom Netz trennen.
Reparaturen sind nur durch die Fa. uwe oder durch autorisierte Personen durchzuführen.

Changing AROMA bottles

1. Unscrew the aroma bottle (73/1) anticlockwise.
2. Do the same with the second bottle (73/2).
3. Take the new aroma bottle and press it onto the level controller (73/3).
4. Screw the bottle to the level controller clockwise. Ensure that the bottle is firmly tightened.

Attention! Observe the order of the bottles!
Arrange bottle No. 1 and bottle No. 2 from left to right.
The AROMA set consists of:
Bottle No. 1: Fragrance 1
Bottle No. 2: Fragrance 2

Fitting the Large Covering Panel in Front of the Base

1. Install the covering panel (72/3) with the pins (72/1) of the base in the elongated holes.
2. Reconnect connector (71/4) for the FLOORLIGHT.
3. Tilt the covering panel towards the base.
4. Hook both carbines (71/3) into the covering panel. Move the large covering panel towards the base until it touches the base.
5. Lock the front apron (71/2) with the Allen key (71/1).

Lowering the bed acrylic

1. Hold the front long side of the bed acrylic (70/5) in the middle and push it down onto the bed.
2. Turn back both bolts (70/2) using the Allan key (70/1) towards the symbol (14/4) “closed”.

Warning

After changing the AROMA bottles, the AROMA operating hours must be set to zero in program menu PrP6.
See chapter 5 for details.

6.7.3 Reset AROMA operating hours counter to 0

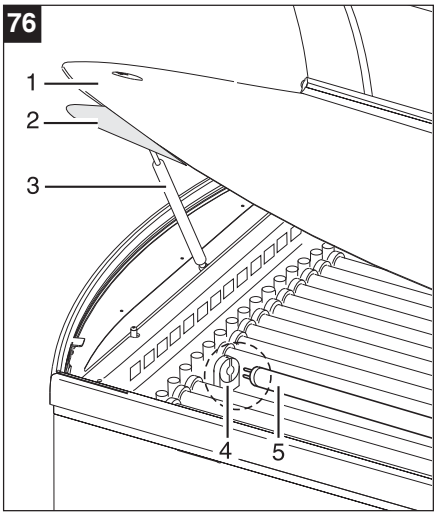
1. Actuate **[START]** and **[STOP]** simultaneously for 4 seconds**.** The program menu **Pr** (74/2) appears on the display.
2. Actuate **[STOP]**.
   The program menu **P1** (74/5) appears.
3. Actuate **[START]** until program menu **P6** (74/10) AROMA operating hours appears.
4. Actuate **[STOP]** and then **[START]** and **[STOP]** simultaneously for 4 seconds.
   The number of AROMA operating hours counted up to now is set to zero (74/1).
5. Disconnect the unit from the power supply within 5 minutes to save and activate the changed parameters.

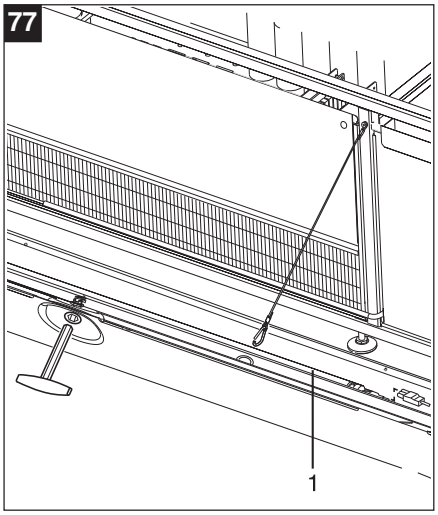
7 SERVING AND MAINTENANCE

Tips for correcting minor faults

Warning

Disconnect the unit from the power supply before starting any servicing or repair work.
Repair work should only be carried out by uwe Customer Service or other authorized persons.





Warnung

Es dürfen keine Sicherheitseinrichtungen demontiert oder ausser Betrieb gesetzt werden.

Nach jeder Reparatur muss eine Prüfung des Gerätes nach DIN VDE 0701 oder nach der entsprechenden nationalen Vorschrift durchgeführt und protokolliert werden.

• Dunkle Flecken an den Lampenenden
Zeigen sich im abgeschalteten Zustand dunkle Flecken an den Lampenenden, so hat dies auf die Leistung des Gerätes keinen Einfluss.
Erneuern Sie vorsorglich den Starter.

• Eine oder mehrere Lampen leuchten nicht (Starterwechsel)
Im Gerät gibt es zwei Lampentypen mit Startern:
a) ND-Lampen unter der Liegenscheibe Bild 76.
b) Das FLOORLIGHT in der Frontschürze Bild 77.

Was tun, wenn eine Lampe nicht leuchtet?
1. Machen Sie die nicht funktionierende Lampe zugänglich. **Siehe Kapitel 6 Wartung und Instandhaltung, Abschnitt 6.3 und 6.5.3**
2. Prüfen Sie, ob die Lampe richtig eingesetzt ist.
3. Überprüfen Sie dann die Starter auf ihren Sitz.
4. Nehmen Sie den Starter (siehe Tab. 2) an der Lampe, die nicht brennt durch Linksdrehen heraus, und setzen Sie ihn durch Rechtsdrehen wieder ein.
5. Leuchtet die Lampe noch nicht, setzen Sie den Starter einer intakten Lampe ein. Hat dies keinen Erfolg, müssen Sie die Lampe überprüfen.
6. Setzen Sie die Lampe, die nicht brennt, in eine Fassung ein, deren Lampe funktioniert. Leuchtet die Lampe nicht, ist sie defekt und muss erneuert werden. Brennt sie jedoch, liegt im Gerät ein elektrischer Defekt vor.

Funktion

Überprüfung durch uwe oder einer von uwe benannten Stelle.

Wo sind die Starter ?
- **Liege**

an den fußseitigen Lampenfassungen Liegenscheibe entriegeln und öffnen, die Klimascheibe (optional) ist über Fangseile mit der Liegen scheibe verbunden. **Siehe Kapitel 6.3 Auswechseln der ND-Lampen in der Liege**

- **FLOORLIGHT**
- an der Lampenfassung in der Frontschürze Liegenscheibe entriegeln und öffnen. Frontschürze entriegeln und öffnen. **Siehe Kapitel 6.5.3 FLOORLIGHT auswechseln**

Der Fluter bzw. die Liege wird zu warm
1. Prüfen Sie, ob die Luftansaugfilter (Filtermatten) verstopft sind.
2. Achten Sie darauf, dass die Abluft ungehindert abgeführt werden kann. Es darf weder im Abluftschlauch noch im Lüftungskanal zu einem Luftstau kommen, da dies sonst zur Überhitzung des Gerätes führt. Informationen über eine effektive Be- und Entlüftung entnehmen Sie aus der bei Ihrem Händler oder bei uwe erhältlichen Broschüre „Klimatipps“.

Funktion

Veranlasssen Sie eine Überprüfung durch uwe oder eine von uwe benannte Stelle.

Warning

No safety devices may be removed or put out of action.

After each repair, the unit must be tested to DIN VDE 0701 or the corresponding national standard and the results recorded.

• Dark spots at the lamp ends
Dark areas near the ends of the lamp when switched off have no detrimental effect on the performance of the unit.
Replace the starter to be on the safe side.

• One or more lamps not illuminate (replace starter)
In the unit, there are two lamp types with starters:
a) LP lamps below the acrylic sheet bed Fig. 76.
b) The FLOORLIGHT in the front apron Fig. 77.

What to do when a lamp does not illuminate?
1. Gain access to the lamp which does not function. **See Chapter 6 Servicing and Maintenance, sections 6.3 and 6.5.3**
2. Check whether the lamp is correctly mounted.
3. Then check the starter for proper seating.
4. Remove the starter from the lamp which does not illuminate and remount by turning to the right.
5. If the lamp still does not illuminate, mount the starter from a functioning lamp. If this does not work, you must inspect the lamp.
6. Install the lamp in a base in which a lamp illuminates. If the lamp does not illuminate, it is defective and must be replaced. If it does illuminate, however, there is an electrical defect in the unit.

Function

Inspection by uwe Customer Service or a uwe authorized company.

Where are the starters?
- **Bed**

at lamp bases at the foot end Unlock the acrylic sheet bed and fold upward; the air separation sheet (optional) is connected to the acrylic sheet bed by means of an arrester cable. **See Chapter 6.3 Replacing the LP lamps in the bed**

- **FLOORLIGHT**
- at the lamp base in the front apron Unlock the acrylic sheet bed and open. Un-l ock the front apron and open. **See Chapter 6.5.3 Replacing the FLOORLIGHT**

The canopy or bed becomes to warm
1. Check whether the air intake filters (filtermats) are clogged.
2. Ensure that the exhaust air can be discharged unobstructed. Airflow must not be obstructed at either the exhaust hose or in the ventilation duct, as this will lead to overheating of the unit. For information on effective ventilation, refer to the „Climatization tips“ brochure available from your dealer or from uwe.

Function

Arrange for an inspection by uwe or a service provider named by uwe.

8 ENTSORGUNG

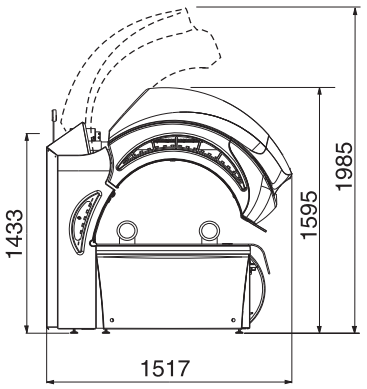
Gerät und Lampen

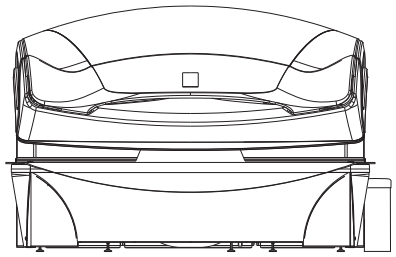
Das Solarium und alle enthaltenen Leuchtstofflampen, Hochdruckstrahler und Beleuchtungslampen sind Sondermüll. Entsorgung nicht über den Hausmüll.
Die Entsorgung erfolgt über die Firma uwe, oder über eines von ihr benannten Entsorgungsunternehmen.

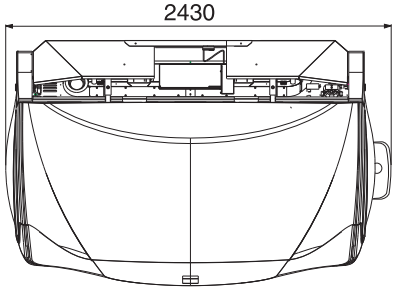
8 WASTE DISPOSAL

Tanning units and lamps

The tanning units and all installed fluorescent lamps, high pressure bulbs and tubes are special refuses. Do not dispose of them into the household waste.
Waste disposal is effected by company uwe, or via a waste disposal company denomnated by uwe.







Maße in mm
Dimensions in mm

9 TECHNISCHE DATEN / *9 TECHNICAL SPECIFICATIONS*

9.1 Technische Daten, Abmessung, UV-Typ und Zeittafel
9.1 Technical Specifications, Dimensions and UV-Type *

	iBed XTT		iBed CPS		iBed Swing	
Gerätetyp / *Unit model*	7019/300	7019/301	7019/331	7019/332	7019/311	7019/312
Leistung (inkl. Klima) [kW] *Power (including air conditioning)*	14,2	12,1	11,8	12,2	14,4	12,3
Anschluss [V] *Electical connection*	400 V 3N ~ PE 50 Hz		400 V 3N ~ PE 50 Hz		400 V 3N ~ PE 50 Hz	
Absicherung [A] *Fuse protection*	3x25 A (K25)	3x25 A (K25)	3x25 A (K25)	3x25 A (K25)	3x32 A (K32)	3x25 A (K25)
Gewicht / *Weight* [kg]	ca. 750					
Abmessung / *Dimensions* [mm]						
Länge / Length	2430					
Tiefe / *width*	1517					
Höhe (Fluter offen) *Height (canopy open)*	1985					
Empfehlung Mindest- maß Kabine L x T *Recommended minimum dimension cabin L x D* [mm]	2600 x 2200					
Lärmemmission / *Noise emission* ≤ 70 dB (A).						
Raumtemperatur für den Betrieb max. 35 °C. / *Room temperature for operation max. 35° C*						
Der Aufstellort muss eine Belastbarkeit von mindestens 500 kg/m² und eben sein. *The installation site must have a loading capacity of at least 500 kg/m² and must be flat.*						

*Technische Änderungen vorbehalten. / **We reserve the right to make technical modifications.*

	Hauttyp II *Skin type* II	Hauttyp III *Skin type* III	Hauttyp IV *Skin type* IV
Maximale Anzahl an Besonnungen pro Jahr Maximum number of tanning sessions per year	60 (≙15 kJ/m²)	43 (≙15 kJ/m²)	33 (≙15 kJ/m²)

iBED XTT	**Lampenbestückung *Lamps***	**UV-TYP nach / *to* EN 60335-2-27**
Fluter Gesicht *Canopy, face*	3 x 1000 W Strahler m. uwe Logo 1 x POWER SPOT 250 W	2
Fluter Körper / *Canopy, body*	23 x LeXtra POWER 160 W	4
Fluter Hintergrundbeleuchtung *Canopy background-lighting*	1 x TL-D 36 W / 18 blau / *blue*	
Fluter uwe Logo Beleuchtung *Canopy illumination uwe logo*	1xLED Platine	
Fluter Beleuchtung Lichtspiel *Canopy lighting, illuminated display*	10 x MR 16	
Seitenbräuner *Side tanner*	5 x LeXtra POWER 180 W 2 x LeXtra POWER 160 W 1 x POWER SPOT 250 W 1xT8/blau/*blue*	
Liege / *Bed*	LED Linearlight HL-flux blau/blue	4
Beleuchtung (FLOORLIGHT) *lighting (FLOODLIGHT)*	1 x TL-D 36 W/18 blau / *blue*	

iBED CPS	**Lampenbestückung** ***Lamps***	**UV-TYP nach / *to* EN 60335-2-27**
Fluter Gesicht *Canopy, face*	39 x 25 W U·P·P	
Fluter Körper / *Canopy, body*	17 x LeXtra POWER 180 W	4
Fluter Hintergrundbeleuchtung *Canopy background-lighting*	1 x TL-D 36 W/18 blau / *blue*	
Fluter uwe Logo Beleuchtung *Canopy illumination uwe logo*	1 x LED Platine	
Fluter Beleuchtung Lichtspiel *Canopy lighting, illuminated display*	10 x MR 16	
Seitenbräuner *Side tanner*	7 x LeXtra POWER 180 W 1 x T8/blau/*blue*	
Liege / *Bed*	20 x LeXtra POWER 160 W LED Linearlight HL-flux blau/blue	4
Beleuchtung (FLOORLIGHT) *lighting (FLOODLIGHT)*	1 x TL-D 36 W/18 blau / *blue*	

iBED Swing	**Lampenbestückung** ***Lamps***	**UV-TYP nach / *to* EN 60335-2-27**
Fluter Gesicht *Canopy, face*	10 x 250 W	
Fluter Körper / *Canopy, body*	23 x LeXtra POWER 160 W	4
Fluter Hintergrundbeleuchtung *Canopy background-lighting*	1 x TL-D 36 W / 18 blau / *blue*	
Fluter uwe Logo Beleuchtung *Canopy illumination uwe logo*	1 x LED Platine	
Fluter Beleuchtung Lichtspiel *Canopy lighting, illuminated display*	10 x MR 16	
Seitenbräuner *Side tanner*	1 x POWER SPOT 250 W 5 x LeXtra POWER 160 W 2 x LeXtra POWER 180 W 1 x T8/blau/*blue*	4
Liege / *Bed*	20 x LeXtra POWER 160 W LED Linearlight HL-flux blau/blue	4
Beleuchtung (FLOORLIGHT) *lighting (FLOODLIGHT)*	1 x TL-D 36 W/18 blau / *blue*	

9.2 Abdeckung der Lampen (Filterscheiben)

Die UV-Strahlungsquellen sind im Fluter und Seitenbräuner mit einer Scheibe aus 2,5 mm dickem Acrylglas und in der Liege mit zwei Scheiben aus 4 mm (gewellt) und 5 mm dickem Acrylglas abgedeckt.
Die Acrylglasscheiben sind einseitig auf der Lampenseite mattiert
(LIGHTGLASS), mit Ausnahme der gewellten Acrylglasscheibe in der Liege und der GB-Bereich der Fluterscheibe.

Die Hochdruckstrahler des Gerätes iBED sind mit folgenden Filterscheiben abgedeckt:
Hochdruckstrahler (3 Stück): je eine Filterscheibe 324 Interferenz, benutzerseitig (Produktkennzahl 02936) und je eine Klarsicht-Filterscheibe 316, brennerseitig (Produktkennzahl 02932).

Die Hochdruckstrahler sind mit einer polierten Scheibe aus 2,5 mm dickem Acrylglas abgedeckt. Zwischen Lampen und dem Träger des Fluters bzw. der Liege befindet sich ein Reflektor aus hochglanzgewalzten, elektrolytisch geglänzten und eloxierten Aluminium.

9.2 Cover of lamps (filter discs)

The UV light sources in the canopy and side tanner are covered by 2.5 mm acrylic panels and in the bed with two 4 mm (corrugated) and 5 mm acrylic panels.

The acrylic panels are frosted on the lamp side (Equalizing Acrylics) except for the corrugated acrylic panel in the bed and the GB area of the canopy panel.

The high pressure lamps of the iBED unit are covered by the following filter discs:
High pressure lamps (3 lamps): one filter disc of 324 interference each on the user side and one transparent filter disc 316 each on the lamp side.

The high pressure lamps are protected by a polished panel of 2.5 mm acrylic panel.
Between the lamps and frame of the canopy and bed respectively, there is a reflector made of shiny rolled, electroplated, anodised aluminium.

uwe Light GmbH + Co. KG
Buchstrasse 82 · Postfach 20 20
D-73510 Schwäbisch Gmünd

ID.-NR. 272 162 / 10 /07